Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Nhiều tin tức trái ngược về Nixon không đặt nặng vấn đề mật ước giữa Cộng Sản và Johnson

VNCH MONG NIXON NHỜ DE GAULLE KHUYÊN CỘNG SẢN THÔI PHÁO KÍCH?!

Năm Thứ 6 ★ Số 1.502 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ NĂM 27-2-1969 (Ngày 11 Tháng Giêng Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Năm 27-2-69 cũng đề ngày Thứ Năm 27-2-69, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ● Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Các lời giải thích dài dòng của Mỹ cho hiểu

Mỹ không đổi chính sách chỉ vì Cộng sản mở trận tấn công mới nhưng xét lại toàn bộ chính sách

☆ *UThant lại muốn Mỹ ngưng nốt oanh tạc tại Nam VN để đổi lấy ngưng pháo kích.*

Các Tỉnh

HOA THỊNH ĐỐN 2.-2 (AP-UPI). — Bộ ngoại giao Mỹ hôm nay nói Hoa Kỳ trông đợi BV tôn trọng những điều kiện hiểu biết [...] và BV ngày 31-10, khiến đưa tới cuộc ngưng oanh tạc BV và khai diễn cuộc hòa đàm Ba Lê.

Phát ngôn viên bộ ngoại giao [...] chính sách của Mỹ không đổi [...] những cuộc tấn công mới đây của CS vào các thành phố Nam VN, nhưng tình hình vẫn được «duyệt xét liên tục».

Được hỏi cuộc duyệt xét này kéo dài trong bao lâu, ông đáp ông không thể nói quá điều ông đã nói hôm thứ hai là các cuộc pháo kích khiến người ta nghi ngờ ý định của CS tham dự cuộc hòa đàm Ba Lê.

Vẫn như cũ?

Phát ngôn viên bộ ngoại giao Carl Bartch đã cực lực phi bác tin báo chí từ Luân đôn thuật lại một nguồn tin chính thức của Mỹ nói TT Nixon không cảm thấy bị ràng buộc phải tôn trọng sự thỏa thuận giữa chính phủ Johnson với BV hồi mùa thu vừa qua.

Ông nhấn mạnh «không có sự thay đổi trong chính sách của Mỹ», không có sự thay đổi về điều kiện hiểu biết đạt được trước cuộc hội đàm Ba Lê về các vấn đề hòa bình và ngưng oanh tạc BV. BV biết và hiểu những điều kiện đó và chúng tôi trông đợi những điều kiện đó được tôn trọng.

Hôm 31-10, khi tổng thống Johnson loan báo ngưng oanh tạc BV, ông có nói «chúng ta không thể có những cuộc hội đàm thành đạt trong bầu không khí mà các thành thị bị pháo kích và khu phi quân sự bị lạm dụng».

TT Nixon nói với các ký giả đi theo ông trong cuộc du hành Âu châu rằng chưa hề chối là «pháo kích» pháo kích là vi phạm sự hiểu biết.

Lời tuyên bố trông đợi BV tôn trọng sự thỏa thuận có vẻ mào đầu cho việc đại sứ Cabot Lodge cảnh cáo tại phiên họp hôm thứ Năm tới đây rằng việc vi phạm đó sẽ phá hoại hội nghị.

Ông Bartch cho hay đại sứ Lodge chưa phản đối như vậy đối với BV, nhưng ông không loại bỏ việc có thể phản đối.

Nhưng tiếp tục đổi mới

LUÂN ĐÔN 26-2 (AFP). — Chiều hôm thứ ba, các giới thân cận TT Nixon lại một lần nữa tỏ bày mối quan tâm tiếp sau các hoạt động quân sự tại VN.

Các cố vấn của TT Nixon hiện đang ước lượng tình trạng nghiêm trọng của tình hình căn cứ theo những tin tức do Hoa thịnh đốn, Saigòn và phái đoàn Mỹ ở Balê cung cấp.

Các giới này cho hay đến khi có lệnh tới TT Nixon nhất định tỏ ra ôn hòa. Các giới này nói thêm Hanoi hoàn toàn ý thức được nỗi lo ngại của Mỹ, nhưng trong lúc này chính sách của Hoa thịnh Đốn vẫn không thay đổi và chính phủ Mỹ tiếp tục dành mọi sự chọn lựa đường lối ở VN.

VNCH mong Nixon nhờ De Gaulle can thiệp

BA LÊ 25-2 (AP). — Phó Tổng thống VNCH Nguyễn cao Kỳ trở lại Ba Lê hôm thứ Ba tuyên bố rằng có thể ông sẽ hội kiến với Tổng thống Nixon.

TT Nixon sẽ đến Ba Lê vào hôm thứ Sáu và dự tính hội đàm với Trưởng phái đoàn Mỹ Henry Cabot Lodge và các nhân viên khác trong phái đoàn Mỹ.

Các viên chức VNCH tại Ba Lê hy vọng TT Nixon sẽ yêu cầu tướng De Gaulle dùng ảnh hưởng của ông để thuyết phục Hà nội và VC hãy có một lập trường «thực tế hơn» trong cuộc hội đàm Ba lê về VN hiện đang bế tắc.

Các viên chức trên còn nói họ cũng hy vọng nhà lãnh đạo Pháp sẽ khuyên CS ngưng pháo kích những vùng đông dân cư ở Nam VN.

Hanoi và VC không thể trông mong Hoa kỳ cố kiên nhẫn mãi trước các cuộc pháo kích bừa bãi và sự đòi hỏi các lực lượng Hoa kỳ phải triệt thoái vô điều kiện khỏi miền Nam VN.

0 XEM TIẾP TRANG 6

PTT Kỳ thôi nói tới chuyện nhượng bộ nữa khi đến Ba Lê

«Nếu nhượng bộ nữa C.S. sẽ còn pháo kích và tấn công tới đâu!»

BA LÊ (26-2). — Phó TT VNCH Nguyễn Cao Kỳ cho hay các đợt tấn công và pháo kích của CS vào dân chúng vẫn tiếp tục trên đất nước ông thì ông sẽ đề nghị với TT Nguyễn Văn Thiệu để Không lực VNCH tái oanh tạc BV.

Hôm qua khi được hỏi là liệu Không lực Hoa kỳ có tham gia không thì ông đáp: «Cho tới nay tôi vẫn chỉ nghĩ tới Không lực VNCH. Tôi không biết gì thêm nữa. Đó chỉ là ý kiến riêng của tôi».

Phó TT đã được các ký giả phỏng vấn tại phi trường Orly ở Balê trong ngày hôm trước khi ông trở lại Balê, sau mấy ngày nghỉ Tết ở Saigon, để nối tiếp trọng trách giám sát phái đoàn của nước ông tại cuộc hội đàm về VN.

Ông nói phái đoàn ông sẽ nêu các cuộc tấn công ra tại phiên họp khoáng đại ngày mai, và ông lên án CS không chứng tỏ «thiện chí» trong khi các cuộc thương thuyết hòa bình còn tiếp diễn mà vẫn tiếp tục các cuộc tấn công vào dân chúng «một cách rất man rợ».

Ông nhắc lại là ông đã tuyên bố tại Saigòn là phe Đồng Minh từ trước tới nay đã chứng tỏ thiện chí tột bực và đã xuống thang chiến cuộc. Việc ngưng oanh tạc toàn miền Bắc của đồng minh là 1 tỷ dụ cụ thể về việc xuống thang đó. Ông đã nói với 1 ký giả là «rất có thể» ông sẽ gặp TT Nixon khi TT Hoa Kỳ tới Ba lê vào cuối tuần tới. Ông đã có sẵn «nhiều vấn đề mới mẻ» mà ông muốn thảo luận với TT Nixon, ông nói.

Được hỏi liệu ông có còn sẵn sàng nhượng bộ đối phương hơn nữa như ông đã tuyên bố trước khi tới Ba lê, Phó tổng thống Kỳ cho biết: «Nếu tôi nhượng bộ hơn nữa, thì theo các ông nghĩ, Cộng sản sẽ tiếp tục tấn công và pháo kích tới đâu? Tôi đã nói nhiều lần và tôi đã nhắc đi nhắc lại tại đây là chúng tôi không phải tới đây để đòi hỏi phe CS phải đầu hàng hoặc nhượng bộ, nhưng chúng tôi cũng không phải tới đây để đầu hàng họ.

«Tôi cũng đã nói là nếu CS sẵn sàng giải quyết chiến cuộc bằng lối ôn hòa, thì chúng tôi cũng sẵn sàng cho giải pháp đó, nhưng nếu họ muốn giải quyết chiến cuộc bằng võ lực thì chúng tôi cũng sẵn sàng đáp ứng lại bằng đường lối đó.

«Đó là một lỗi lầm quá lớn lao về phần họ, nếu họ tưởng rằng họ có thể tiếp tục cuộc hội đàm tại đây đồng thời họ pháo kích và sát hại thường dân tại Nam VN và thu được thành quả do việc làm đó». (TM)

Kế cận bộ Tư Lịnh Quân đoàn III và căn cứ không quân quan trọng ở Biên Hòa

CS đột nhập và cố thủ tại khu Tân Hiệp giao tranh cực kỳ ác liệt tiếp diễn suốt ngày

◘ Tiểu đoàn phó Cộng quân hồi chánh. Đại úy Tiểu đoàn phó BĐQ tử trận
● Cộng quân cấm đồng bào trong vùng di tản gây khó khăn cho quân ta

BIÊN HÒA 26-2. — Cộng quân đột nhập khu Tân Hiệp (Biên Hòa) bị quân ta bao vây tiêu diệt đã gây ra cuộc giao tranh cực kỳ ác liệt trong ngày hôm nay. Được sự yểm trợ của hàng chục xe tăng và trực thăng võ trang, 2 tiểu đoàn 57 và 58 ĐPQ với sự phối hợp với tiểu đoàn 36 Biệt Động Quân vẫn chưa thanh toán được các vị trí cố thủ của Cộng quân.

● TÂM CHUNG

Theo lời các cấp chỉ huy trận đánh cũng như qua lời khai của tù binh thì Cộng quân tham chiến thuộc Tiểu đoàn 2 (trung đoàn A5, Sư đoàn 5 VC). Sau khi bị thất bại trong cuộc tấn công Ty Cảnh sát Quốc gia Biên Hòa, đám tàn quân VC đã từ sau nhà ga qua xóm Đức Tu tới trại Bùi Tiến để cùng sát nhập với 2 đại đội C100A và C100B vừa từ vòng đai ngoài xâm nhập cùng mở cuộc tấn công.

Ngoài ra, còn 2 tiểu đoàn 1 và 3 của chúng vì bị bom dội và quân ta ngăn chặn nên đã rút về ngả Sông Bé (Vĩnh Cửu)

Kể từ sáng sớm, khi vừa xâm nhập khu Tân Hiệp, Cộng quân đã cấm đồng bào trong vùng không ai được tản cư, vì vậy quân đội đã gặp nhiều khó khăn để thanh toán mục tiêu. Tuy nhiên, các chi đoàn 1/5 chiến xa, 3/5 thiết kỵ và các Tiểu đoàn địa phương quân, Biệt động quân và Thủy quân lục chiến vẫn bao vây 4 ngả, dồn địch vào từ thủ tại quanh khu vực nhà thờ.

Tới 12 giờ trưa, 1 số đồng bào trong vùng đã liều thoát thân ra và lợi dụng dịp này các chiến sĩ ĐPQ và các xe thiết giáp đã từ mặt quốc lộ 1 (phía trại lực lượng đặc biệt) ồ ạt tiến thêm vào phía nhà thờ Tân Hiệp. Hỏa lực địch bắn ra rất dữ dội gây cho 1 số chiến sĩ bị thương, các thiết giáp và ĐPQ phải rút lui ra ngay sau đó dành đường chỗ cho các đoàn trực thăng võ trang trở lại xạ kích. Trận chiến cứ tiếp diễn như thế mãi đến nhiều lần mà các chiến sĩ ta vẫn chưa tiến chiếm nơi nhà thờ Tân Hiệp.

Đến 14 giờ, Tiểu đoàn 36 BĐQ được di chuyển từ Hố Nai đến tiếp viện. Trong khi các chiến sĩ BĐQ định mở màn chớp nhoáng tràn vào, thì đã bị ngay các hỏa lực của địch ngăn chặn gây cho Đại úy Phan Hạnh tiểu đoàn phó tử thương cùng số binh sĩ tiền phong bị thương.

Cuộc giao tranh càng trở nên ác liệt, các chiến sĩ Biệt động quân lại được lệnh phải rút ra xa, để cho hàng chục trực thăng trở lại xạ kích các vị trí cố thủ của địch trong nhà thờ và các ngôi nhà đồng bào. Địch chỉ tạm ngưng tiếng súng khi bị trực thăng xạ kích, sau đó lại vẫn thấy tiếng súng lẻ tẻ từ phía trong bắn ra.

Trung Tướng Đỗ cao Trí ra lệnh thanh toán cho được mục tiêu đến 16 giờ là hạn chót — Nhưng tới giờ chúng tôi trở về Saigon viết bài, tình hình vẫn nghiêm trọng.

Cả ngàn đồng bào từ khu chiến địa liều mạng thoát ra được đang bơ vơ tại khắp các nẻo đường thị xã Biên Hòa.

Trong số các cán binh CS ra đầu thú với quân ta sáng nay, có tên Năm

1 XEM TIẾP TRANG 6

Tướng Chapman tuyên bố

CS KHỞI SỰ chiến dịch Đông Xuân và sẽ bị bại

HOA THỊNH ĐỐN 25-2 (AP) Tư lệnh TQLC Mỹ tướng Leonard Chapman Jr. hôm nay nói rằng BV đang liều mở trận đánh bằng loạt tấn công hiện nay ở Nam VN.

Ông cho rằng loạt tấn công mới nhất của địch vào các thành phố và các căn cứ quân sự có thể khởi đầu cuộc tấn công mùa xuân mà ông cho là sẽ thất bại.

Tướng Chapman đã tuyên bố trước cuộc thảo luận về hải lực của liên đoàn hải quân Mỹ ngày hôm nay.

Dân Pháp bồ với Mỹ khoái Nga hơn cả Anh và Tây Đức

BA LÊ 25-2 (Reuter). — Một bản thống kê được công bố hôm nay tại Balê cho biết là rất nhiều người Pháp nghĩ rằng Hoa kỳ là nước bạn thân của nước Pháp.

Bản thống kê, do tuần báo «L'Express», phát hành tại Balê phổ biến, trùng hợp với cuộc viếng thăm Âu Châu của TT Hoakỳ Nixon, cho thấy là 27 phần trăm tổng số người Pháp đã chọn HoaKỳ là nước bạn

3 XEM TIẾP TRANG 6

Nga Xô tổ chức hội chợ đầu tiên ở Mã lai Á

KUALA LUMPUR 26-2 (UPI). Bộ trưởng Thương mại và Kỹ nghệ Mã lai Á, bác sĩ Lim Swee Aunhôm thứ Ba cho hay 1 hội chợ Thương mại lần đầu tiên của quốc gia CS Nga xô sẽ được tổ chức tại đây vào tháng 9.

Bác sĩ Lim cho biết một thỏa hiệp nhằm cho phép Nga tổ chức hội chợ thương mại đã được ký kết tại cuộc thảo luận giữa một phái đoàn Mã Lai Á do Ông cầm đầu và phái đoàn Ngaxô do bộ trưởng ngoại thương Nikolai Patolichev cầm đầu.

Nhật cho điều tra về tin mật điện Mao-t-Đông chết

ĐÔNG KINH 25-2 (AFP). — Chính phủ Nhật cho điều tra về một tin điện bí mật mà một đài phòng duyên gần Kobé nhận được. Đây là tin mã tự Anh ngữ do một tàu không rõ tông tích chạy ngoài Thái bình Dương đánh đi, có nghĩa «chủ tịch Mao trạch Đông đã chết ở Bắckinh».

Ban Trung Hoa sự vụ của bộ ngoại giao Nhựt cho tin này là một cuộc đùa giỡn có lẽ từ một tàu tây phương đánh đi.

Tuy nhiên cũng có giả thuyết là tin này do một chiếc tàu THQG đánh đi với mục đích làm cho dân chúng ở lục địa xuống tinh thần.

Chiến sự gia tăng gây thêm nhiều tổn thất cho quân đội và thường dân

C.S liều mạng xông vào vị trí quân Mỹ ở Nam khu Phi Quân Sự và ở Củ Chi

● *Cộng Sản tấn công làng tỵ nạn ở Cao Nguyên giết chết 78 thường dân*
● *Quân lực VN hạ 332 CS trong 1 ngày tại Quảng Tín và Châu Đốc*

SAIGON 26-2 (AP). — Con số tổn thất — quân sự lẫn dân sự — tiếp tục gia tăng hôm thứ Tư với cuộc tấn công mùa xuân của CS trên toàn lãnh thổ Nam VN.

Bộ Tư Lệnh Hoa kỳ cho biết những báo cáo sơ khởi cho thấy là trong đêm thứ Ba rạng ngày thứ Tư đã có hơn 50 vụ tấn công của CS bằng pháo kích hoặc bằng bộ binh vào các căn cứ đồng minh và các thị xã VNCH.

Những tin tức mới nhất của bộ Tư lệnh đồng minh cho biết con số tổn thất về nhân mạng của cộng quân đã lên tới ngót 3.000 kể từ hôm chủ nhật tới nay. Về phía Hoa kỳ có 200 binh sĩ thiệt mạng và VNCH có 340 người hy sinh.

Sự thiệt hại dân sự cũng gia tăng rất nhiều. Theo tin tức mới nhất có ít nhất 78 thường dân thiệt mạng và 100 bị thương trong một vụ tấn công của VC vào một làng tị nạn ở Cao nguyên Trung phần.

Tổng số thường dân thiệt mạng lên tới khoảng 170 người và 500 người khác bị thương trong các vụ tấn công của Cộng quân 4 ngày qua. Bộ Chỉ huy Sư đoàn 25 Bộ Binh Hoa kỳ ở Củ Chi đã bị CS pháo kích, đạn trúng cả vào sân bay làm hư hại ít nhất 9 trực thăng.

Tin tức chiến trường cho biết những tên đặc công VC còn lẻn vào tận kho đạn đặt chất nổ khiến cho đến sáng nay, đạn vẫn còn nổ.

Trong đêm thứ Ba, Cộng quân đã 2 lần pháo kích tỉnh lỵ Mỹ Tho làm 1 người thiệt mạng và 23 người khác bị thương, phần lớn là thường dân.

Một Tiểu đỉnh Tuần Giang Hải quân Hoa kỳ trong khi tuần tiễu dọc con kinh Trà Vinh thuộc tỉnh Vĩnh Bình, cách 86 cs Tây Nam Saigon hồi 5 giờ sáng qua đã bị trúng thủy lôi của cộng quân, nhưng chỉ bị hư hại nhẹ. Sau đó tiểu đĩnh bị xạ kích nhưng đã đẩy lui được địch.

Bộ Binh VN hôm qua đã loại 332 Cộng quân, tịch thu 43 vũ khí trong hai cuộc hành quân tại Quảng Tín và Châu Đốc.

Hai Tiểu đoàn Bộ Binh tham dự cuộc hành quân Quyết Thắng 68, lúc 16 giờ 00 chiều ngày 25-2 chạm súng với một lực lượng địch không rõ quân số tại 3 cây số Nam thị xã Tam kỳ. Cuộc giao tranh kéo dài nhiều giờ và kết quả có 168 cộng quân bị hạ tại trận, 6 súng cộng đồng và 15 súng cá nhân bị tịch thu.

5 XEM TIẾP TRANG 6

TIN ĐIỆN

ĐÔNG KINH. — Ngoại trưởng Thái Lan Khoman tuyên bố tại đây là sẽ yêu cầu Mỹ triệt thoái khỏi các căn cứ tại Thái khi chiến tranh VN chấm dứt. Ông cũng nói Thái Lan hoan nghênh mở cuộc hội đàm với TC vì nền hòa bình Đông Nam Á.

LAMÃ. — Ngoại trưởng Ý Nenni xác nhận việc Ý sắp công nhận TC.

ĐÀI BẮC. — Thủ tướng Trung Hoa Dân Quốc CK Yen cảnh cáo các nước thế giới tự do đang tìm cách đặt bang giao với Bắc Kinh vì như thế sẽ làm kéo dài sự cơ cực của nhân dân Hoa lục và đe doạ đến nền hòa bình thế giới tự do.

HOA THỊNH ĐỐN. — Tại hội nghị viễn thông quốc tế, Hoakỳ đã mời các nước Đông Âu CS hợp tác với 66 nước khác để thành lập 1 hệ thống viễn thông bằng vệ tinh.

BONN. — Các viên chức TâyĐức hôm nay đã cho xóa vội những khẩu hiệu «ủng hộ Hồ, đả đảo Nixon» và «Mỹ cút khỏi VN» được sơn ban đêm lên các nhà ở dọc con đường mà TT Nixon sẽ đi qua trong cuộc thăm viếng ngày mai.

LUÂN ĐÔN — TT Nixon đã tái xác nhận sự ủng hộ của Hoa kỳ đối với quyết tâm gia nhập Thị Trường Chung Âu châu của Anh Quốc trong phiên họp kéo dài 2 tiếng rưỡi đồng hồ ngày hôm qua với thủ tướng Anh Wilson.

CS khoác lác là đã lập chính quyền và kiểm soát 1 triệu dân Saigon!

SAIGON, 26-2. — Đài phát thanh Hà Nội loan báo đêm hôm qua rằng Cộng Sản đã lập chánh quyền của chúng ở ngay tại Sài Gòn và hiện đã kiểm soát được 1 triệu dân thủ đô VNCH.

Tin tức bịa đặt nhằm mục đích tuyên truyền trên đây được đưa ra trong khi đài phát thanh CS Nam VN loan báo rằng đêm 22 rạng ngày 23-2, Cộng quân đã tấn công tại cả các cơ sở hành chánh và quân sự trong toàn thị xã Mỹ Tho. Đài CS nói Cộng quân đã đánh Bộ tư lệnh Sư đoàn 7 VNCH, khu vực tiểu khu, các Đại đội đóng ở đường Trần hoàng Quân, bót cầu Quay, bót Cảnh sát Dã chiến chợ Cũ, trung tâm huấn luyện Hùng Vương, dinh Tỉnh trưởng, căn cứ thiết vận xa, trại thiết giáp, tỉnh đoàn ĐPQ, cư xá sĩ quan, bót cầu Đỏ, trụ sở xã Bình Thạnh, tư dinh vị tư lệnh sư đoàn 7, tiểu đoàn pháo binh 71.

Đài CS còn rêu rao rằng cùng đêm nói trên Cộng quân còn tấn công tỉnh lỵ Phước Long, chiếm tòa Hành Chánh, sân bay, Ty Cảnh sát, tư dinh ông Tỉnh Trưởng.

Đông và Tây Bá Linh trao đổi văn thư về vụ khủng hoảng

TÂY BÁ LINH, 25-2 (Reuter): Thị trưởng Tây Bá Linh Schuetz tuyên bố trong 1 văn thư gửi cho Thị trưởng Đông Bá Linh hôm thứ hai là Tây Bá linh sẵn sàng mở cuộc thương thuyết tức khắc về 1 thỏa hiệp để cho người dân Bá linh được tự do đi lại.

Văn thư trên được 1 tổng thư văn đặc biệt mang qua tướng «ô nhục» cho Đông Bá Linh.

Hôm thứ Ba, trong phúc thư gửi cho Thị trưởng Tây Bá Linh, Đông Đức tuyên bố sẵn sàng cho phép dân Tây Bá Linh viếng thăm các thân nhân của họ tại Đông Bá Linh trong dịp lễ Phục sinh nếu cuộc bầu cử Tổng thống Tây Đức không diễn ra tại Tây Bá Linh.

Tại Mạc tư Khoa, nhật báo Izvestia của chính phủ Nga xô viết hôm thứ ba rằng không có sự mặc cả về đề nghị của Đông Đức dời cuộc bầu cử Tổng thống Tây Đức tổ chức tại Tây Bá Linh đi 1 nơi khác để đổi lấy việc cho phép dân Tây Bá Linh được thăm viếng thân nhân ở Đông Bá Linh.

Tờ Izvestia cho vấn đề phải được giải quyết giữa chính phủ ĐôngĐức và Tây Bá linh và «Tây Đức không có liên can gì vào vụ này».

Các viên chức Mỹ tại Luân Đôn tin tưởng rằng vụ khủng hoảng Bá Linh có thể tránh được.

Trong khi đó, các sinh viên Tây Bá Linh đã quyết định tối hôm thứ ba bất chấp lệnh cấm biểu tình của cảnh sát trưởng và sẽ tổ chức cuộc biểu tình như dự liệu để chống đối TT. Nixon.

Dân Tiệp Khắc tiếp tục cuộc đấu tranh độc lập tự do

Cây đuốc thứ 2 trong nhóm Palach tự thiêu cũng tại công trường Wenceslas

PRAGUE, 25-2 (Reuter). — Nguồn tin chính phủ Tiệp cho biết 1 sinh viên khoảng 19 tuổi, chiều thứ Ba đã tự thiêu tại công trường Wenceslas, thủ đô Prague.

Sinh viên này, tên là Jan Zajic, đã tưới xăng lên người, châm lửa đốt tại một nơi cách chỗ trước đây sinh viên Jan Palach tự thiêu chừng vài trăm thước.

Khách qua đường đã tìm cách dập tắt ngọn lửa khi thanh niên này ngã xuống. Cảnh sát đã khiêng anh ta vào tòa nhà gần đó nhưng anh đã tắt thở.

Thanh niên này đã để lại bức thư tuyệt mệnh mà theo vài nguồn tin anh ta tự nhận là ngọn đuốc thứ 2 thuộc nhóm «đuốc người» do Palach thành lập. Nhóm này sẽ lần lượt tự thiêu để phản đối các nhà cầm quyền Tiệp đã tỏ ra yếu hèn trước áp lực của Nga xô.

Những người chứng kiến nói là theo bức thư thì Jan Zajic đã quyết tâm chọn ngày kỷ niệm 21 năm thành lập chế độ CS Tiệp để kêu gọi mọi người hãy hành động theo ba điều yêu cầu của Jan Palach ức là chấm dứt kiểm duyệt, cấm quảng đô Nga xô tuyên truyền và thanh lọc những phần tử cộng tác với Nga Xô trong hàng ngũ lãnh đạo Tiệp Khắc.

Đại Hàn lại bắt thêm 1 ổ gián điệp Bắc Hàn

Mỹ không vận 2500 binh sĩ đến dự thao diễn tại Đại Hàn

● *Úc và Tân Tây Lan duy trì quân ở Mã sau 1971*

HOA THỊNH ĐỐN 26-2 (UPI): Khoảng 2500 binh sĩ Hoa Kỳ sẽ đáp phi cơ qua Đại Hàn khoảng trung tuần tháng ba để tham dự các cuộc huấn luyện thao diễn hỗn hợp giữa lực lượng Hoa kỳ và Đại Hàn. Nguồn tin Bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ đã loan báo như trên hôm thứ ba.

Đây là lần đầu tiên một cuộc thao diễn như vậy được tổ chức tại Đại hàn nhằm chứng tỏ Đại Hàn có đủ khả năng nên các lực lượng Hoa kỳ tại hải ngoại có thể triệt thoái nhanh chóng và để ủng hộ các thỏa hiệp đã ký kết.

Binh sĩ Đại Hàn sẽ tham dự các cuộc thao diễn trên bộ và trên không. Ngày giờ về cuộc thao diễn chưa được loan báo.

Đại Hàn bắt gián điệp

SEOUL 25-2 (UPI). — Hôm nay, quân đội Nam Hàn loan tin họ đã vây bắt được 15 gián điệp Bắc Cao do Kim-Ho-Sup 59 tuổi cầm đầu. Kim là 1 nhân vật quan trọng của đảng Lao Động (C.S) Bắc Cao. Nhóm này đội lốt ngư phủ đi đi lại lại Bắc Cao từ năm 1964 và giả để cho tàu tuần tiễu Bắc Cao bắt giữ.

Nhóm này đã cung cấp cho Bắc Cao những tin quan trọng về cuộc hành quân của lực lượng quân đội và cảnh sát Nam Hàn dọc theo bờ biển phía Đông.

Phát ngôn viên nói Kim Ho Sup về Bắc Cao 25-11-1964 và đã trở lại Nam Hàn sau khi đã được huấn luyện kỹ về nghề điệp viên.

Quân đội Úc và Tân ở Mã

CANBERRA, 25-2 (Reuter). — Hôm nay Úc và Tân tây Lan loan báo quyết định duy trì quân lực của họ tại Mã Lai Á và Tân gia Ba sau khi quân đội Anh triệt thoái khỏi vùng này năm 1971.

Cả hai chính phủ Úc và Tân Tây lan đều nhấn mạnh là quân đội họ được duy trì tại Đông Nam Á để bảo đảm an ninh chung cho vùng này.

Tại Canberra, Thủ tướng Úc Gorton nói quân đội Úc sẽ lưu lại Mã Lai Á và Tân gia ba khi mà 2 xứ này còn yêu cầu.

Ông nhấn mạnh là sự hiện diện của quân đội Úc không dùng để chống lại 1 quốc gia nào ở ĐNÁ.

Cả Úc và Tân Tây Lan cũng đều nói rõ là quân đội họ không thể được dùng để duy trì trật tự trong các nước Mã Lai Á và Tân gia ba.

Thủ tướng Tân Tây Lan Holyoake nói việc xử dụng quân đội Tân Tây Lan phải được sự chấp thuận của chính phủ Tân tây Lan.

Hoa Kỳ đòi Miên trả lại 4 phi công bị bắn rơi xuống Miên

Sứ quán Mỹ tiếp xúc với Cộng Sản Lào về việc 100 phi công Mỹ bị CS giữ

◙ Mở tấn công gần Vạn Tượng, 90 Cộng quân Lào Việt bị hạ
◙ Lào mong Úc tăng cường viện trợ hơn nữa cho Vương quốc Lào

VẠN TƯỢNG 25-2 (AP). — Các nguồn tin thông thạo hôm nay nói rằng chừng 100 phi công Mỹ đã bị bắn rơi và bị bắt trong những cuộc oanh kích ở Ai Lao, và hiện Pathet Lào đang giữ họ ở các trại giam bí mật trong rừng.

Dù có những nỗ lực mạnh mẽ của tòa đại sứ Mỹ, của hội Hồng Thập Tự quốc tế và của vài gia đình có phi công bị hạ, không có một tin tức gì về số phận những người mất tích trên.

Vài nguồn tin đã tỏ ra rất lo ngại về sinh hoạt của các phi công, vì Lào Cộng đối xử rất cứng rắn và thường tàn bạo đối với các tù binh Mỹ và Âu Châu.

Có hy vọng là một số phi công đã được chuyển cho BV giam giữ. Người ta tin là BV đối xử với tù binh khá quan hơn.

Pathet Lào không nói bắt giữ được bao nhiêu phi công Mỹ, nhưng nói đã bắn rơi hơn 1.000 phi cơ Mỹ trong 4 năm oanh tạc ở Lào.

Người ta nghi ngờ những con số trên cũng như những con số mà BV nói về tổn thất phi cơ Mỹ ở BV.

Cho tới nay không có tin gì về những lời thú nhận của phi công bị bắt, nếu có hẳn Pathet Lào sẽ làm chiến dịch tuyên truyền mạnh chống lại chiến dịch Mỹ oanh tạc ở Lào.

Tòa đại sứ Mỹ đã tiếp xúc với toán đại diện còn lại của Pathet Lào ở Vạn Tượng, nhưng không được tin tức gì.

Theo tin đài BBC, quân đội chính phủ Lào nói là họ đã giết 90 tên của lực lượng Pathet Lào và BV đã tới tấn công một căn cứ quân sự ở cách Vạn Tượng về phía tây nam 80 cây số, thấy nói là đã có 2 quân linh Lào bị thiệt mạng.

Úc viện trợ cho Lào

PERTH (ÚC) 25-2 (Reuter) — Hôm nay, giám đốc ngân sách chính phủ Lào Sowanthong tuyên bố rằng Lào muốn được Úc viện trợ thêm.

Úc hiện nay là 1 trong số những quốc gia đã góp phần cho quỹ ổn định nền tiền tệ Lào. Ông Sowvanthong hiện đang viếng thăm Úc để thảo luận về vấn đề Úc viện trợ thêm cho Lào. Trong dịp này, ông cũng lên tiếng cải chính tin nói Lào rất vui mừng thấy chiến tranh VN tiếp diễn vì nhờ đó Lào bán gạo và bắp (ngô) cho VC.

Mỹ đòi Miên trả phi công

HOA THỊNH ĐỐN 25-2 (AFP). — Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ hôm nay cho hay mới đây Hoa kỳ đã nhờ tòa Đại sứ Úc tại Nam Vang chuyển tới chính phủ Cao Miên lời yêu cầu phóng thích 4 phi công Mỹ trên 1 phi cơ trinh sát Mỹ bị rớt trên lãnh thổ Cao Miên hôm 12-2 qua.

Hoa kỳ nói chiếc máy bay trên đã bay lạc trên lãnh thổ Miên và bị rớt vì trúng phải hỏa lực từ miền Nam VN bắn lên. Văn thư của Mỹ trên kèm với lời xin lỗi Cao miên đồng thời cảm ơn chính phủ Miên đã trị liệu cho các phi công Mỹ.

Hiện nay Hoa kỳ chưa nhận được đáp thư của Cao miên.

Theo thông tấn xã Miên thì phi cơ trên của Mỹ đã bị hỏa lực Miên bắn hạ.

Ý KIẾN: Họ muốn gì?

Trong một cuộc chiến tranh như cuộc chiến tranh hiện thời do CS gây ra và điều khiển ở miền Nam VN này, thì mỗi hành động quân sự của họ đều nhằm một mục tiêu chánh trị và đều có một ý nghĩa chánh trị trên một bình diện nào đó, ở một cấp bậc nào đó. Cho nên, nếu việc thẩm lượng khả năng quân sự mỗi nơi mỗi lúc của địch, là việc thường xuyên của các vị tư lệnh chiến trường, thì việc ước đoán mưu đồ chánh trị của địch đàng sau mỗi hành động quân sự của họ, phải là việc cần được cứu xét thận trọng bởi những thẩm quyền lãnh đạo chiến lược về phía chúng ta. Một sự ước đoán vội vàng, thiếu bình tĩnh, sẽ khiến chúng ta có những phản ứng bất hợp, hoặc quá sợ sệt, hoặc quá táo bạo, có thể thay đổi hẳn cục diện chiến tranh, và dồn chúng ta vào một thế bí không lối thoát.

CS vừa mở một loạt tấn công vào hàng trăm địa điểm quan trọng, căn cứ và thị trấn của chúng ta. Bằng pháo kích và bằng tiền đánh. Cố nhiên họ đã thất bại trước hệ thống bố trí phòng thủ của chúng ta. Họ có tái diễn cái trò sát nhân này, trong những ngày tháng gần đây nữa hay không? Có thể có mà cũng có thể không. Tùy theo mức độ hữu hiệu của hệ thống bố trí phòng thủ.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Hiệp Sĩ giúp đời

ĐẢNG CƯỚP LIÊN HÀNH TINH

— Kỳ 3 —

● Nguyên tác « THE COSMOKILLERS » của Alfred Schneider và Richardson Wiggins

TÔ-NGỌC phỏng dịch

Người mang tên An Be là một thanh niên chừng 20 tuổi, vóc người lực lưỡng, đôi mắt đầy quả cảm nhưng cũng có cái vẻ suy tư một cách thầm kín.

An Be nói :

— Thưa bác, cháu đang nhớ đến cha cháu.

Nhà bác học Giô va ni vỗ vai An Be:

— Cháu đừng buồn.. Chuyến đi này thế nào cũng tìm thấy ba cháu.. Ba cháu không những là một nhà khoa học lỗi lạc cả thế giới đều kính nể, mà còn là bạn cùng học với bác nữa.. Bác cũng như mọi người, ai nấy đều có bổn phận tìm cho kỳ được ba cháu và tiêu diệt bọn cướp ác độc đó...

Mắt An Be có ngấn lệ. Chàng thanh niên đưa tay áo, bộ áo màu xám tro, lên quệt ngang mắt :

— Cháu lo chúng giết ba cháu mất.

Nhà bác học Giô-va-ni lắc đầu :

— Chắc chúng chưa dám đâu...

— Làm sao bác có thể tin được như thế ?

Nhà bác học nói như chính với mình :

— Chúng là quân ăn cướp thật, nhưng chúng cũng là những nhà khoa học. Chúng sẽ để ba cháu sống để còn dùng, để cùng mong ba cháu phục vụ cho chúng...

An Be ngắt lời :

— Không ! Không thể được ! Ba cháu không thể làm việc với bọn sát nhân đó được !

Nhà bác học Giô va ni :

— Điều đó cháu khỏi lo... Bác biết ba cháu lắm. Ông là người ngay thẳng, không khi nào lại giúp bọn ăn cướp đó...

An Be nói bằng giọng xúc động :

— Nếu như vậy, ắt ba cháu phải chịu những cực hình mà bọn khốn kiếp đó dành cho những người không chịu hợp tác với chúng...

Nhà bác học Giô va ni không biết trả lời cách nào để an ủi chàng thanh niên đó. Nhưng cũng vừa lúc đó, thì bỗng có tiếng một thiếu nữ vọng từ phòng trong ra :

— Ba ơi ! Anh An Be ơi ! Về mau !

Cả nhà bác học lẫn An Be đều vội vàng đứng dậy bước nhanh vào một căn phòng nhỏ gần đó. Đó là phòng quan sát xung quanh phi thuyền nhưng với tầm xa hơn, nghĩa là quan sát những hành tinh cũng như những vẫn thạch (đá trời) cũng như các biến chuyển trong không gian ở một mức độ năm mươi ngàn cây số xung quanh phi thuyền. Các máy quan sát gần thì đặt ở phòng ngoài. Sở dĩ phải có một phòng quan sát với những ống kính điện tử có tầm hoạt động xa như vậy là vì một khi có những trường hợp nguy khốn từ xa sắp xảy tới nếu không biết trước để tránh thì rất nguy hại. Nhưng sự nguy khốn đó có thể là một đám vẫn thạch đang lao đi với một tốc độ kinh hồn. Đám vẫn thạch đó khi rớt xuống bầu khí quyển của trái đất sẽ bị sự cọ sát mà bốc lửa cháy, ban đêm ta thường thấy xẹt lửa trên trời và hay gọi là sao đổi ngôi.. Nhưng khi đám vẫn thạch còn ở trong không gian ngoài bầu khí quyển thì nó vẫn còn là những khối đá lớn có khi to bằng cả cái nhà... Vô phúc đám vẫn thạch đó mà lao vào phi thuyền thì tai nạn chắc chắn là phải ghê gớm.

Tốc lực của phi thuyền đi đã mau, tốc lực của các khối vẫn thạch nhiều khi còn đi mau hơn. Hai tốc lực đó đối nghịch nhau mà húc phải nhau tất tan tành. Đó là lý do phải có những máy quan sát có tầm hoạt động xa. Với một sự khéo léo người ta có thể tránh tai nạn đó một cách không mấy khó khăn một khi biết trước một thời gian nào đó và ở vào một khoảng cách nào đó.

Lại nói chuyện An Be và nhà bác học Giô Va ni vô trong phòng quan sát tầm xa, thì thiếu nữ coi phòng quan sát, tên là Sin vi a, con gái yêu của nhà bác học Giô va ni, chỉ lên một màn ảnh vô tuyến truyền hình màu ở phía bên trái mà nói :

(CÒN TIẾP)

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

BÁO CHÍNH LUẬN 27-2-1969

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm [illegible] — Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

NGÀY XƯA THÂN ÁI...

● ANH - HƯƠNG

Những hạt mưa thổi tạt vào mặt Ty đau, rát vì lạnh buốt. Đường phố ngập nước, quạnh hiu, thỉnh thoảng một vài chiếc xe vụt qua làm bắn tung tóe nước lên người Ty. Cơn mưa chiều bao giờ cũng to và dai dẳng, học buổi chiều thì cực thế đấy Thanh ạ ! Ty có đi thật nhanh để chóng về nhà, nhưng cái lạnh cứ níu chân Ty lại, Ty run cầm cập đi sát vào hiên nhà người ta.

À, Ty có bạn đồng hành rồi đây trước mặt Ty là hai cô bé (cũng bằng tụi mình hồi đó) vừa đi vừa đùa nghịch với mưa, khiến Ty nhớ lại những lúc đi học dưới mưa của tụi mình ngày xưa. Sao ngày ấy mình khờ quá Thanh nhỉ, ai lại cứ thích đi xuống nước bẩn cơ, nó ấm ấm hơn đi trên vỉa hè há, rồi qua những ống máng nước chảy mạnh, Ty với Thanh thi nhau rửa chân, lạnh lạnh là.

Ở mà hồi đó Ty yếu ghê đi, mỗi lần dầm mưa như thế Ty lại ốm liên miên nghỉ học buổi. Thanh còn nhớ không, năm mình học buổi sáng ấy mà, cứ tờ mờ sáng là bố Ty đến trường rồi. Đường sá lúc ấy còn vắng tanh, mờ sám trong cái lạnh lẽo của mùa Đông, gió lạnh thổi từng cơn. Ty mặc đến hai cái áo len và đầu bịt khăn vuông mà vẫn còn thấy lạnh, ôi chao, lạnh sao mà lạnh. Lại học tận lầu ba nữa mới khổ, bệnh hoa mắt của Ty nhờ đó cứ đến hoài, và Thanh cũng phải đưa Ty về nhà mãi, thương Thanh ghê đi ! Bi giờ Ty mập lắm cơ, ở giống như ông địa í, chứ không còn là «bà già» mà tự nó thường gọi đâu.

Thanh ạ, trẻ con hay giận hờn và mau quên tụi mình cũng thế phải không Thanh ? Hôm nào Ty cũng đưa cho Thanh năm cắc để tụi mình đi ô tô buýt chung, cứ hai đứa 1đ. Vui ghê, song bất chợt Thanh lại giận Ty, hai đứa mặt hằm hằm nhìn nhau, hết bíu môi nhún vai, lại lườm nguýt. Khổ nỗi, hôm đó Ty mang có 1đ đi học, uống nước hết rồi, tiền đâu đủ để về xe ? Nguy cơ, cả Thanh cũng vậy may mắn hai đứa mượn tiền được và cũng ung dung lên xe như ai. Rõ trẻ con há Thanh ! Giờ thì mình đâu còn cái thú đi học dưới mưa hay đi chung nữa nhỉ ? Tiếc quá ! Này giờ Ty đã đi hết con đường dài với hàng cây xanh mướt và kia là ngôi nhà nhỏ của Ty đang ở. Ty lo sợ quá, rồi lát nữa đây quày quả bên gia đình, Ty sẽ quên đi cơn mưa dai dẳng ban chiều, quên cả cái lạnh và Thanh ơi, những luyến tiếc như có vấn vương đâu đây mỗi lần Ty qua mái trường xưa hay trở lại mái nhà yêu dấu những ngày xưa thân ái của mình còn nhiều, nhiều lắm phải không Thanh ?.?.!!!

●●

THƠ TRẺ

Anh tôi

Tôi có một người anh
Là lính chiến nơi đèo heo hút gió
Những lần về phép
Anh kể tôi nghe chuyện chiến trường gian khổ
Những đêm hành quân truy kích giặc
Lặn lội xông pha vượt núi băng rừng
Xung quanh anh súng đạn rền vang
Nguy hiểm cận kề
Nhưng anh vẫn bên gan chiến đấu
Có những lần nhìn từng giọt máu
nhỏ xuống chân...
Thấm vào lòng đất mẹ thân yêu...
Anh hân hoan khi nghĩ đến mai sau
Giọt máu ấy sẽ đập tan chinh chiến
Đất mẹ thoát cơn nguy biến
Anh được trở về dưới mái gia đình
Có đàn em thơ chăm chỉ học hành
Sống êm ấm bên mẹ hiền em dại ..
Tôi hãnh diện được làm em gái
Của một người lính chiến kiêu hùng
Biết noi theo gương sáng của
Quang Trung, của Hưng Đạo,
của Ngô Quyền, Thường Kiệt
nên từng đêm
tôi cúi đầu nguyện ước
Mong người đi nơi biên ải xa xôi
Được bình an dù lửa đạn ngập trời
Đem chiến thắng điểm tô trang sử Việt.

TRANG LINH UYÊN

Câu đố

● LÊ HỮU HIẾU P.T

1) Trăng hoa đua nở
Cảnh vật xinh tươi
Nhựa sống tràn đầy
Người người rộn vui ?

2) Phượng đỏ rơi đầy
Thắm buồn chia ly
Xa bạn cùng thầy
Trời ơi sao mi...!

3) Lá vàng trước ngõ
Lấy bồn thi nhân
Phủ buồn cây cỏ
Luôn cả bạn thân

4) Vạn vật cây cỏ
Mưa gió lạnh căm
Buồn hơn Thu nữa
Mùa gì thế ni ?

5) Mùa vào vui nhất
Trong cả 4 mùa
Bạn nào giỏi tài
Hãy nói liền xem ?

Đố là những mùa nào ?

GIẢI ĐÁP :

1) Mùa Xuân
2) Mùa Hạ
3) Mùa Thu
4) Mùa Đông
5) Mùa Xuân

Cười

Sống lâu !

Mai đố Bê :

— Mầy có biết ông nào có số tuổi cao nhất ?

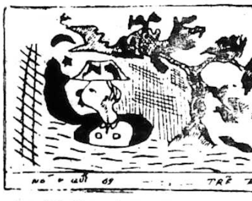
— Ông ngoại của mầy chứ ai.

— Sai dzồi ông... Bành Tổ chứ lỵ...

— ? ? !...

LÊ HỮU HIẾU P.T

Tranh đố vui



1 tên VC định trèo lên hầm, nhưng bị 1 anh lính quốc gia trông thấy. Vậy anh lính đó đâu ?

GIẢI ĐÁP : Lật ngang hình anh lính đang ở trên cành cây.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Gà mái đẻ Bán gà mái đang đẻ giống Brownick và New Hampshire vì chật chuồng. Hỏi 313 Bến Chương Dương Saigon.

Cám gà Vinafeco mới về đủ số, giá chính thức, mua nhiều sẽ bớt, bán tại 30 Ngô tùng Châu Saigon.

Thực phẩm gà Nhập cảng từ Tân Gia Ba đủ loại (1.2.3.4.5.) Hạ giá. Tetra 77 và đủ loại thuốc bổ cho heo gà. Hỏi tại Bình Minh 158/3 Hùng Vương Thị Nghè (gần ngã tư Xa Lộ).

Gà Về ! Gà Về ! Ngày 28-2 Goto, Pilcl, Leghorn. Brownnick Hampshire. Ghi tên tại 414/112A Phan thanh Giản Saigon.

Gà Brown Nick, Pilch Nhựt Bổn sắp về. Xin đặt trước tại 39 Đồn Đất Saigon. (trước bệnh viện Grall).

Chú ý ! Chú ý ! Tuần lễ đầu Xuân bán hạ giá chuồng gà nhập cảng, máng gà, gà Brownonick và Enya đang đẻ, gà thịt, trứng tươi. Mới lại nhà cung cấp 414/112A Phan thanh Giản Saigon (gần đường Cao Thắng).

Mới về thực phẩm Gà nhập cảng hiệu bông hường giá 21đ.50 một Kilo. Mua sỉ có giá đặc biệt 31B Võ di Nguy PN.

Gà giống nhập cảng đủ loại. Gà về từ 1-3-69. Ghi tên mua tại 233 Nguyễn thiện Thuật, 339 Dương công Trừng (Cholon) 1693-1695 Bến Phạm thế Hiển, 100/4 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định.

Gà con Nhập cảng Goto 603 Nhựt Bổn về ngày 3-3-69. Xin hỏi 33 Nguyễn văn Học Gia Định.

Gà Goto 603 giống tốt, nuôi mau lớn. Về ngày 3-3-69 tại 134 Ký Con Saigon gần Cầu ông Lãnh.

Chú ý ! Chú ý Đặc biệt thực phẩm Gà nguyên chất (concentré) nhập cảng. Bán sỉ và cần nhiều đại lý giá đặc biệt. Xin hỏi nhà sách Phi Khanh số 243/6 đường Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài.)

XE

Bán Simca Versaille — 2 CV 300thr đất mặt tiền Thái Lập Thành Phú Nhuận. 385 Bà Hạt Cholon.

203 décapotable bán gấp rẻ, nệm sơn đồng máy mới tại 398 Phan đình Phùng SG.

Peugeot 203 du lịch, dư dùng bán, xe thật tốt. Có Radio và máy quạt ra hơi lạnh. 263/29 Nguyễn văn Thoại CL.

Datsun 1300 ED 9 nút Radio Ant tự động chủ lái lấy ít đi như mới 527 Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ vì dư dùng Dauphine EC hoàn toàn tốt. Hỏi 642 Phan đ. Phùng Saigon ĐT : 92.011.

2 PEUGEOT 404 68 EI Máy lạnh Radio Cassette và 1 Super EH.9 Mazda 1500 EI máy lạnh Radio Consul Cortina EB. 9 Bellett Isuzu EF Toyota corona Pick-up EG 222 Trần quang Khải.

Năm mới Xưởng Ngô t. Châu Gia Định (ngã tư Xóm Gà) Kính chúc Ông Bà 1 năm đầy hạnh phúc. Xe Sambar và Daihatsu đóng thùng du lịch mà trong năm tôi không dám nhận. Mùng 8 Tết sắp lên xin đem lại 5 xe dầu mỗi xe bớt 5.000đ. 10 xe Lambro mỗi xe bớp 2.000đ. Một dịp đầu năm để thông cảm nhau.

Bán 1 Simca 1000 EC có radio. quạt. Toàn hảo Hỏi 16/2 Phan Ngữ Đakao(chắc giá 380.000đ)

Bán GMC benne máy dầu đời EH. Xem xe 269F/3 hông rạp Quốc Thanh.

Corolla 1.100 EH. 9 nút. 8.000Km màu trắng nệm đỏ, đã xịt keo chống sét, rất vừa ý khách chọn xe. Mời Ô. Thành trả 565.000đ. Hỏi 284/47 Cô Bắc Saigon.

P.203 đời NBI tái đăng bộ EK... toàn hảo bán 290.000đ. 290D Thành Thái Sgon.

Toyota Du lịch ED bán gấp giá rẻ. Và Moto BMW 500cc. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán Xe Simca 1000 EB tình trạng hoàn hảo. Hỏi ông Tuấn. Hẻm 66/284/5 Nguyễn Huệ, Phú Nhuận.

Bán du lịch Nhựt Bản kiến xanh, Radio, thật tốt, EC. hiệu Hino, giá 315.000đ. 534A Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 92957.

Toyota Lite Stout EH vận tải nhẹ, có mui xe còn thật tốt. 149 Đề Thám SG.

Sambar Pick-up có mui EH thật tốt bán200 ngàn 534A Hồng thập Tự Sg. ĐT 92957

Cần bán một chiếc xe hàng hiệu Desoto EG 3195, 1 chiếc xe Fiat mới tinh hảo, 1 chiếc xe Daihatsu, hỏi 194 Đường Nguyễn tri Phương.

Garage 75A Cộng Hòa Nhận làm đồng, sơn, máy... các loại xe hơi, công việc bảo đảm, giá quảng cáo. (Tại chợ Năn-xi) nhận làm gấp trước Tết.

Toyota 25 (PK 41L) bán gấp, còn Rodage, đã làm chở được 3 tấn hỏi 340 Nhựt Tảo, Cholon (xem xe từ 18 giờ).

Bán xe mới Sambar vận tải nhẹ, bao sang tên lấy liền tại hãng 260.000đ. Hỏi 330/14/5 bis. Võ Di Nguy. Phú Nhuận.

Opel Record Model 62, 4 cửa, có Radio EA 9 toàn hảo. Desoto 55 4 cửa, có radio máy đồng sơn, nệm, vỏ, ruột toàn hảo, bán gấp. Xin hỏi 174 đường Sư vạn Hạnh (ngang hồ tắm An Đông).

Austin 1100 đời EE-3 toàn hảo mới, bán gấp. 290D Thành Thái Sg.

R8 Bán gấp vì dư dùng R8-EB 78...., toàn hảo. Chắc giá 450.000đ. Hỏi 216A-B Thoại ngọc Hầu (gần chợ Ô. Tạ). hay 97 Cư xá Kiến Thiết đg. Cách Mạng 1-11 Saigon.

Plymouth 55 Mercedes Sport máy đồng sơn đệm mới làm, bán gấp. 296 Trương tấn Bửu P.N.

Bán 2 xe Peugeot 403 Camionnette EA và ED xài ít. còn như mới. Hỏi 333 Trương minh Giảng Saigon Đ.T. 41.002

Bán 3 thớt, 1 Benne, đời EG vừa hết rodage. Land Rover dầu. Hỏi 6, Paul 206 Lê Lai Sg.

Dư xài bán 1 xe Fiat 125 đời EH coi xe tại Armany 36 Ter Đại lộ Lê Lợi Sg.

Austin Minivan bán gấp xe ít đi còn tốt 444 Phan đình Phùng Saigon.

Zodiac EA Simca 9. EJ và Vespa Super EG tất. cả tốt, Cần tiền làm nhà, bán nơi Hỏi số 70 (sau số 85) Nguyễn văn Thoại Gia Định (cách Ngã Tư Bảy Hiền 600m).

Cần mướn gấp các loại xe du lịch VOLKSWAGEN và MICROBUS với giá cao điều kiện dễ dàng. Hỏi 333 Công Lý Saigon.

Bán 1 xe Jeep capot cao. tốt hỏi 358/3B Lê văn Duyệt Saigon (gần ciné Thanh Vân).

Bán Xe Jeep capot bầu 1 chassi Long, 1 chassi cua. Hỏi : 150A Nguyễn Trãi Cholon.

Bán Renault 4 làm lại rất tốt có số taxi xem xe từ 12g đến 14g. 262 Tôn Đản Khánh Hội

Xe BE hiệu GMC xăng chạy đường ngoài, máy vỏ ruột tốt hết cả remorque và đồ phụ thuộc bán thật rẻ. 329 Bến Bình Đông Chợ lớn (xóm Củi).

Taunus 17M Super Familial EB, 6... bán. Hỏi 209 Minh Phụng Chợ lớn.

4CV còn tốt 170.000đ Máy lạnh Amana 45.000đ. 175 Phan đình Phùng Saigon.

Bán (1) xe Pickup Honda T.N 360 là xe hơi nhỏ thực dụng cho hành khách, hàng mới về. 1 xe Vespa Sprint mới, tối tân. Hỏi 139 Đỗ thành Nhân K.H

Ford P.U và Land Rower thật tốt bán gấp 113 Yên Đỗ Saigon.

404 màu trắng, nệm da, xe mới nguyên, đời E.I. 9 nút Bán gấp thật rẻ : 1.300.000đ. Xem xe 682 Phan đình Phùng Saigon Tel 90.189.

Bán 1 xe vận tải nặng EB9817 máy dầu vì không có người trông coi 350.000 số nhà 263 Triệu Đà Chợ Lớn chỉ sang số 45/0.

SALON XUÂN QUANG 356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92362 (ngang Bình Dân Bệnh Viện) Bán : Cortina EC. Thamès NCD Taunus 15m EM. Simca NBP. Wauxhall NBM. Morris Microbus EC. Nhận gởi mua, bán các loại xe cũ mới..

NĂM MỚI CÓ GÌ LẠ ? ? Tìm đến Radio Thanh Vân 132-134 Cống Quỳnh Saigon. quý vị sẽ hài lòng với đầy đủ các loại Radio Car Stereo Quạt Antenne. Autom.. nổi tiếng như : National. Sanyo, Ten. Philips v.v.. làm kỹ nhanh chóng. chỗ đậu xe an toàn.

Volkswagen EB7... mircrobus, đồng, sơn, vỏ, máy toàn hảo Xem xe tại 240 Trương minh Ký (gần nhà thờ 3 chuông).

Peugeot 404, EI. 68 mới đi 500 cây số. Bán hay đổi xe nhỏ, coi xe tại số 430 đường Phan đình Phùng SG.

Xe Benne Bán 1 xe vận tải có benne máy dầu giá 170.000đ. Hỏi quán sinh tố Mỹ Ngọc đường Nguyễn cảnh Chân Saigon. (ngang mặt nhà thuốc tây Bích Dung).

Austin 1100 bán gấp 1 Lambretta 2 bánh ED. 1 Honda P50. Nguyễn huỳnh Đức tới số 723 quẹo vô hẻm hỏi bà Năm Mập số 751.

P.203 số máy 1 triệu 76, máy mới làm hoàn toàn tốt, cần bán. Hỏi 177 Nguyễn Hoàng Cholon.

Đóng Thuế Đăng Bộ Chuyên nhận lãnh việc : Xin giấy phép nhập cảng, đóng thuế, đăng bộ các loại xe tạm nhập, đang mang số X.T. và số ngoại quốc. Điều chỉnh bổ túc mọi trường hợp khó khăn. V.P. TRƯỜNG SƠN 256 Công Lý Sg. (khoảng đường hai chiều).

Bán xe 2 CV đời EM. 9 nút. Hỏi số 57/11B Xa Lộ Biên Hòa gần cầu Phan thanh Giản Saigon. Hỏi tiệm điện Vĩnh Thạnh.

260.000đ. Chevrolet 57 5 vỏ mới máy tốt. Xin hỏi 529/11 Phan thanh Giản Saigon.

2CV Fourgonnette EB 7... 45/14 Âu dương Lân (cầu chữ Y) xem xe từ 16g đến tối.

Cần thuê nhiều xe vận tải chở nhiên liệu và vật liệu từ Saigon đi Mỹ Tho, Vĩnh Long, Phong Dinh, Ba Xuyên và từ Saigon đi Tây Ninh, Long Khánh, Vũng Tàu. Hỏi 76 Cộng Hòa Saigon Đ.T. 23767.

Bán xe Camion Desoto 600 chạy dầu, đời EB 75... máy mới làm. Coi xe 236B Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán gấp Peugeot Camionette đời NCB. Đồng, máy, hộp số mới. Hỏi 138B Trần quang Diệu Saigon.

P.203 bán gấp. Xe thật tốt Hỏi 57/6 đường Vườn Chuối, Tạp Hóa Tiến Mỹ

380.000 bán gấp rẻ, xe ID 19 EA thật xe còn nguyên thủy tốt nguyên. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

Toyota ED bán gấp. Rất tốt. 65 Nguyễn Hoàng C.L. Giá 580.000đ.

Ngoại kiều cần mướn gấp xe du lịch thật mới đời EE trở lên liên lạc gấp tại 282 Cống Quỳnh Saigon.

Toyota Corona du lịch EE có Radio và Pick-up EH. Hỏi 118Bis Cao Thắng Saigon.

Bán Camion Desoto D.600 đời EE 9... Hỏi tại 34A Yersin Saigon.

Toyota Pick-up loại 25 chở 1T7 thùng dài có mui EI 24 xe như trong hãng bán 534A Hồng thập Tự Saigon Điện Thoại 92.957

Bán xe bán 1 xe nhà Renault 4VC, tình trạng chung còn tốt, số củ NBO de luxe, số mới EL... xem xe buổi chiều tại số 192/36A/41 đường LụcTỉnh, (vô hẻm có bảng trường Minh Đạo chừng 100m trước trường này).

Bán Mazda 1.000 EH.8 580 ngàn và Fiat 125 EI.. 1 triệu 60 ngàn 180A Lê quang Định Gia Định.

33 Sư vạn Hạnh Bán 1 Renault 4 CV đời BD

Bán Renault 4 (Taxi) hiện làm xe nhà tình trạng toàn hảo mua chạy liền làm xe nhà hay Taxi. Hỏi tiệm hớt tóc Đào duy Nguyên số 2905 (trước ty Công Chánh) đường Chi Lăng Gia Định.

280.000đ Bán 1 xe du lịch Consul ZEPHYR NBT 1 đời chủ toàn hảo. Hỏi 162 Đại lộ Cộng Hòa Sg.

Bán gấp giá rẻ 1 xe Simca 9 đời Elysée loại vận tải nhẹ, 1 xe Renault 4 CV đời NBO. Hỏi 177 Nguyễn Hoàng (trước cửa hãng thuốc lá Mic)

Dauphine du lịch ED.5. không có Taxi coi xe. 264 Ng tri Phương CL.

Bán Ford Fairlane. NBT. 6 máy 4 cửa hộp số thường Sans montan 17 Ng-thiện-Thuật Sg.

Xe Hàng Chuyên ráp kiến mica cho xe du lịch, xe hàng. bán Borgward 2T,5 rẻ tốt. Có sẵn 30 thùng xe hàng, thùng heo mới, loại 5th20, 5th40, giao thùng trong 2 ngày. Hoặc mua, bán, đổi thùng hàng, thớt, thùng đụng, thùng lật cũ để giao thùng mới. Nhận chồng nhíp v.v.. sửa thùng cũ thật nhanh, thật rẻ, chắc chắn. Hỏi 87/8 Lục Tỉnh (ngang trạm Cảnh sát Mũi Tàu Phú Lâm) CL.

Toyota du lịch cuối EH-8- mới tinh. Bán hoặc. đổi vận tải nhẹ 298- Võ Di Nguy- PN. Đ.T. 40281.

Bán DAIHATSU HI JET LS37P kiểu vận tải nhẹ còn mới tinh chưa lấy số, rất tiện làm xe chở hành khách hoặc hàng hóa. Hỏi 82 Nguyễn Trãi — Chợ Quán — Cholon

Cho mướn xe VW Microbus mới nguyên 3 băng, sang trọng Hỏi Ô. Huy 54 Tự Đức Đakao Từ 8—đến 19 giờ— Giá phải chăng

Bán xe Peugeot 403 EB- 8 dầu, vận tải nhẹ, 1 đời chủ và 1 xe Vauxhall NBU de luxe. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon.

XE - SCOOTERS

HONDA RẺ Mới về nhiều kiểu Honda đủ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay. Honda Bạch Tuyết 6. YÊN ĐỔ SAIGON Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

Vespa Sprint mới tinh chưa số bán thật rẻ 240 đường Xóm Chiếu Khánh Hội S.G. đi đường Tôn Thất Thuyết đến số nhà 135 quẹo.

Cần mua nhiều xe Vespa, Lambretta cả xe đang cầm (thế) **Bán** 1 Vespa Standard ED. 173 Nguyễn Trãi

Bán Vespa 175-3 bánh 22,000đ. Cần mua Vespa Lambretta cũ mới cũng được, 330 Lý Thái Tổ SG.

Bán 4 chiếc xe Cyclo máy bánh lùn kỳ tư, toàn hảo. Hiệu Trophé Français 526 Bến Nguyễn Duy gần cầu Hiệp Ân.

Bán 1 Vespa Standard EA 9... 128 Cao Thắng Saigon.

Mua giá cao Vespa Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi). SALON CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Lambro 550 Bán rẻ xe démareur sang tên tại hãng và thùng Italy. 256 Trần hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu hỏa).

SALON 150 CỘNG HÒA Nhận Mua, bán, đổi, gởi, cầm, thế, sửa sơn các loại xe Honda, Suzuki, Vespa, Lambretta. Hiện có nhiều xe tại hiệu. Cần mua nhiều Honda Vespa cũ. 150A Cộng Hòa (gần ngã tư Nguyễn Trãi)

Thùng Lambro 550 chở khách, có nhượng lại xe Lambro mới chưa số. Mua ráp lấy liền, giá hạ. Minh Sơn 109 Cộng Hòa Saigon.

Bán Lambro 550 Bán nhiều xe Lambro 550 loại đạp và Démareur. Hỏi phòng Hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon.

Bán rẻ Lambro démareur Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

Honda TN 360 : đã có số. đang rodage. Bán giá vốn. Hỏi : 11 Đinh công Tráng Sg.

Lambretta bán 1 NA máy thật êm 3 vỏ mới, ít đi 226, Nguyễn Hoàng Cholon.

Lambro 550N Demarreur không thùng bán rẻ, giao tại hãng. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Lambro 550 (mới tinh) Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu đạp 1967. ve để sang tên tại hãng. hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon. cạnh sở cứu hỏa.

Bán Lambro 550 Dư dùng bán 1 số xe Lambro 550 loại đạp loại démarreur kiểu 69 sang tên tại hãng, có thùng hoặc không thùng giá rẻ. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. (ngang trường Ng-bá Tòng) ĐT 93.299.

Bán 1 Honda S.50 đỏ còn tốt giá 29.500đ. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Saigon.

Bán Mobylette xám, tình trạng tốt. Hỏi 120/1 Tôn thất Hiệp, Phú Thọ. Xem xe từ 12giờ

Đi xa cần bán gấp 1 Vespa Super 150 EH giá 73.000đ. Hỏi quán Liên Chi 158 Nguyễn văn Thoại (gần ngã tư Bảy Hiền).

Bán 1 Mini-Lam mới chạy 6 tháng, đã đăng bộ. Giá rẻ. Hỏi 333/649 Phan thanh Giản SG.

Đi xa cần bán 1 xe SuZuki M.12 đen còn tốt giá 16.800đ. Hỏi Cô Mỹ Ngọc 756 Phan đình Phùng Saigon

CẦN 1 người làm việc nhà phúc hậu lương cao.

Salon Đồng Tâm Mua bán đổi gởi đủ loại xe Nhựt, Đức, Pháp. Về nhiều xe mới 67, 68, 69, 70, 71 dame Nhận đổi xe cũ lấy xe mới. Hiện có 1 Honda 160cc có số. 173 Tôn Đản (K.H.)

HỌC

COURS DE REPETITION COURS DE FRANCAIS Classes : 6è, 7è, 8è, 9è et 10è S'adresser : «Melle Irene» 14, rue Lê ngô Cat Saigon. (Près de clinique Saint-Paul).

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

BÁN PHIM CINÉMA Bán phim ciné nói 16 ly, băng và đĩa bài học Anh văn kèm theo sách. Hỏi Tâm 384/37 Công Lý Saigon. (Đ.T. : 24.906).

Nữ sinh Đệ Nhị trường công giỏi toán nhận dạy tại tư gia từ Đệ Lục trở xuống. Địa chỉ : Trần thị Mỹ Vân 134/97 Yên Đỗ Saigon.

KHAI GIẢNG : 1-3-1969
Lớp đặc biệt bảo đảm
— Luyện thi Tiểu học Tráng niên (buổi tối) (riêng cho quân nhân, công,tư chức).
— Luyện thi Đệ Thất (sáng, chiều, tối). (cho học sinh). Kết quả chắc chắn.
Ghi tên tại trường Tương Lai số 531 bis Lê văn Duyệt (Saigon).

FRÇAIS+MATH : B.E.P.C Et 4è, 5è Français+Calculs : 9è, 8è, 7è, 6è assurés par 2 professeurs licenciés et d'instituteurs expérimentés Groupe de 10 élèves. L'inscription faite par les parents au No 57 Trần nhật Duật 1-3-69 matin et soir (Zone Trần quang Khải Tân Định)

VIỆT - VĂN CHÚA NHẬT
LUYỆN THI TÚ TÀI 1 ABCD
— Học từ 8 giờ — 12 giờ. Nguyệt phí nhẹ.
— Chuyên giải đề luận và câu hỏi giáo khoa.
— Bài Ronéo tóm tắt ngắn, gọn, rõ ràng...
— G.S. : HÌ. VẠN phụ trách.
— Khai giảng hồi 8 giờ ngày 2-3-69 tại trường Tiên Long 56-58 Cô Bắc Saigon.

CUNG CHÚC TÂN XUÂN
Khóa cấp tốc
Dạy bảo đảm từ 1 đến 3 người. Nếu ăn. Bánh mức từ 1 ngày đến 1 tuần, tùy học viên chọn. Cắt may khóa 3 tuần mới ghi tên 54 Ký Con Trường nữ công Thanh Vân. Học ngày nào cũng được.

Trường dạy máy xe hơi
Cơ Hiệp - Thành
122A PHÁT DIỆM — SAIGON
Dạy máy xăng, máy dầu cặn, máy 2 thì có HONDA và SUZUKI Khóa Đầu Năm khai giảng ngày 24-2-69 nhằm 8-1-69 Âm lịch. Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề, có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống. máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng có lớp sáng, chiều, tối và nội trú.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Nguyễn văn Sâm Saigon
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao Học Đại Học Mỹ Quốc dịch thân điều khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều, tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên.

TỔNG TRẤN MINH : AN NINH ĐÔ THÀNH
HIỆN NAY RẤT BẢO ĐẢM

★ CỐ DUY TRÌ HỆ THỐNG PHẢN PHÁO HỮU HIỆU HƠN LÀ TRUY BẮT ĐỊCH QUÂN
◐ TRUNG TƯỚNG TRÍ, TƯ LỆNH VÙNG 3 TUYÊN BỐ : TƯỚNG ABRAMS NÓI ĐÚNG CHÍNH LÀ NHỜ BỘ TƯ LỆNH QUÂN ĐOÀN 3

TRANG 3 ★ Số 1502 ★ NGÀY THỨ NĂM 27-2-69

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

SAIGON 25-2 (VTX).— Nghị sĩ Trần văn Đôn và Dân biểu Nguyễn văn Thanh, Chủ tịch Uỷ ban Quốc phòng Thượng, Hạ Viện sáng nay đã hướng dẫn phái đoàn Uỷ ban đến thăm Bộ Tư lệnh Biệt khu Thủ đô, đường Lê văn Duyệt. Tại đây, phái đoàn được Thiếu Tướng Nguyễn văn Minh, Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô kiêm Tổng Trấn Saigon—Giadinh đón tiếp và trình bày tổng quát về tình hình an ninh trong bảy tháng vừa qua, đặc biệt là cuộc hành quân Dân Chí nhằm bẻ gãy âm mưu phá rối Thủ đô của địch trong dịp Tết Kỷ Dậu.

Theo lời Thiếu Tướng Minh và các thuyết trình viên đại diện Phòng 2 và Phòng 3 Bộ Tư Lệnh thì hiện nay ta đã biết được mọi âm mưu phá rối thủ đô của địch do đó đã bẻ gãy được kế hoạch tấn công vào hai mặt Tây và Nam Thủ đô của địch trong dịp Tết vừa qua.

Thiếu tướng Minh còn cho biết thêm rằng, việc VC pháo kích bừa bãi vào Saigon trong đêm thứ bảy chỉ nhằm mục đích khủng bố mà thôi chứ không đạt một mục tiêu chiến thuật chiến lược nào cả.

Ô. cũng quả quyết rằng tình trạng an ninh Đô thành nay rất được bảo đảm vì ngoài lực lượng ta còn có sự phối hợp của quân đội Mỹ, khiến cho những cuộc hành quân, kiểm soát và thám sát không, thủy bộ được thực hiện dễ dàng.

Trước thắc mắc của Nghị sĩ Lê Văn Thinh, Tướng Minh cho biết trước sự pháo kích bừa bãi của Việt Cộng, ông vẫn cố cho duy trì hệ thống phản pháo một cách hữu hiệu hơn là lo truy bắt địch quân. Nhân dịp này Thiếu Tướng cũng ghi nhận những đề nghị của các vị Nghị sĩ và Dân biểu là sẽ phối kiểm chặt chẽ việc kiểm soát an ninh để tránh những than phiền của dân chúng.

Trước khi ra về phái đoàn đã tiếp xúc với hơn 50 sĩ quan và binh sĩ thuộc Bộ Tư Lệnh Biệt khu để tham khảo những ý kiến của họ về bản Quy chế Quân đội mà Uỷ ban Quốc phòng đang dự trù khởi thảo.

Abrams nói đúng là nhờ Bộ Tư Lệnh Q.Đ. 3

SAIGON — Trong số báo hôm qua chúng tôi đã loan tin Trung Tướng Đỗ Cao Trí tuyên bố rằng có thể trong vòng 72 tiếng tới sẽ có nhiều trận đánh lớn ở vùng 3 Chiến thuật. Ông cũng còn nói Bộ Tư Lệnh Quân Đoàn 3 đã biết trước 48 giờ trước khi Cộng quân nổ súng dựa vào 2 yếu tố, tình báo và thăm mưu.

T.T Trí còn nói với VTX rằng trong mấy ngày qua, địch quân đã không thể tạo thành thế chủ động tại chiến trường. Thế công của ta quá vững mạnh không cho phép địch dễ tung hoành. Ông còn bảo «địch quân chỉ lối đánh võ mồm khi xét qua các trận đánh vừa xảy ra».

Cũng theo VTX, được hỏi về sự thắc mắc của dư luận theo đó hình như tướng Abrams, đã biết trước nỗ lực tấn công của địch, Trung tướng Tư lệnh Quân đoàn III đã không đáp ngay mà chỉ mỉm cười rồi đốt lửa mồi tẩu thuốc. Đoạn ông thả khói, rất chậm rãi rằng :

—Ô. Abrams đã tuyên bố như vậy nhờ dựa trên các sự kiện của bộ Tư lệnh Việt Nam đã báo cho các bạn Đồng minh. Nói rõ hơn, chiến tranh là một khoa học. Biết mình biết địch là do yếu tố tình báo mà Bộ Tư Lệnh Quân đoàn III cung cấp cho bạn đồng minh.

Cộng quân có thể đánh Saigon

Đề cập đến các vụ pháo kích tại thủ đô, Trung Tướng Đỗ Cao Trí cho biết rõ ràng vị trí đặt «pháo» của Cộng quân ở phía Đông Saigon khoảng cách lối 10 cây số.

Được hỏi, trong tương lai, liệu địch quân có đủ sức đánh vào Saigon hay không. Trung tướng tư lệnh đáp :

Chúng ta không thể chủ quan khẳng định là «Cộng quân không đánh được Saigon». Song... tôi có thể nói rằng «Thật là rất khó mà tái diễn cái trò phá rối như tết Mậu Thân. Tuy nhiên Cộng Sản vẫn có thể liều lĩnh dù kết quả chỉ là một màn tự sát tập thể để lấy tiếng vang lòe bịp dư luận thế giới.

SAIGON.— Trong một một cuộc phỏng vấn dành cho VTX, Chuẩn Tướng Vũ Ngọc Hoàn, Các Trưởng Cục QuânYcho hay các đơn vị quân y Binh Đoàn sẽ được cải tổ lại để được hữu hiệu hóa trong việc yểm trợ chiến trường, sẽ mở những lớp cấp tốc dạy về Y tá để làm sao trong năm tới phải có khoảng 2000 y tá. sẽ đặt nặng vấn đề tổ chức Quân y dân sự vụ sao cho quy củ từ cấp Quận trở lên để giúp dân đến mức tối đa.

Gương chiến đấu dũng cảm sáng ngời :

1 NHÓM NGHĨA QUÂN, NDTV SÚNG CÀ RỈ đã đánh lui quân chính quy Bắc Việt

VÕ TRANG ĐỦ MỌI KHÍ GIỚI TỐI TÂN

SAIGON 26-2.— Sáng qua, Quân Đoàn 3 đã mời báo chí đến Gò Dầu Hạ (Tây Ninh) để dự lễ tuyên dương một nhóm nghĩa quân và Nhân Dân Tự Vệ tình nguyện đã đẩy lui một cuộc tấn công mãnh liệt tối 24-1-69 của quân đội chính quy BV và VC. Họ đã đẩy lui địch trong một cuộc chiến đấu gay go trong 5 giờ, trong đó lực lượng phòng thủ chịu một sự chênh lệch nặng nề về số lượng và hỏa lực.

Làng Phước Thành và Phước Lưu được tuyên dương vì đã chống cự lại các cuộc tấn công xung phong và pháo kích bằng súng cối của Việt Cộng mà không bị địch đè bẹp. Nhưng chính là làng Bình Thạnh đã được ca ngợi nhiều nhất. Làng này là một cộng đồng nông dân với 9,000 dân số bên bờ sông Vàm Cỏ Đông, cách biên giới Cam Bốt chừng 4 cây số.

500 Cộng quân đã khởi đầu cuộc tấn công bằng pháo kích 100 quả vào Bình Thạnh vào hồi 2g45. Sau đó, chúng ồ ạt xung phong vào 8 nhà chung quanh xã và 1 tháp canh ở giữa làng do 1 Tiểu đội Nghĩa quân có sự tăng cường của 1 nhóm NDTV trấn giữ, tất cả chừng 80 người, chỉ được võ trang bằng các-bin hồi đệ nhị thế chiến và mấy khẩu tiểu liên Thompson cùng lựu đạn. Dù vậy họ vẫn đẩy lui được nhiều đợt xung phong liên tiếp, dù địch có hỏa tiễn B40, súng không giật và các mìn 9 kí cùng với các tiểu liên AK47 T.C. 2 trong số 8 nhà trên bị phá sập và 1 số địch đột nhập được vào vòng rào ngoài nhưng địch không thể tiến thêm nổi nữa.

Lực lượng trú phòng đã chống cự được với Cộng Quân suốt đêm đó. Sau đó tảng sáng, 1 trung đội bộ binh Mỹ và 1 đại đội ĐPQ được trực thăng vận tới và địch đã phải rút lui lúc 8 giờ sáng để lại 46 xác chết. Phía Nghĩa quân chỉ có 3 thiệt mạng và 1 bị thương. Ngoài ra có 1 bà già chết vì bà này đã chạy vào trận tuyến trong khi chiến trận đang diễn ra và bị CS bắn trúng.

Cuộc lễ đã diễn ra hết sức trang nghiêm, các thiếu nữ Gò Dầu Hạ đã đặt vòng hoa lên cổ các chiến sĩ nghĩa quân và NDTV.

Tưởng cũng cần ghi thêm rằng trong chương trình do QĐ3 công bố thì trong buổi lễ sẽ có mục bắn biểu diễn hỏa tiễn 122 ly tịch thu được Cộng quân nhưng rồi chỉ có pháo binh ta bắn vài phát chơi mà thôi.

Một điều đáng ghi thêm nữa là sau buổi lễ phái đoàn báo chí (được QĐ3 mời đi dự lễ) ngồi chờ đến hơn 3 tiếng đồng hồ chẳng thấy máy bay đến đón về nên sau cùng đành phải leo lên xe đò mà về thủ đô vậy.

Phá vỡ 1 cơ sở CS nằm vùng quan trọng ở Thủ Đức

ĐẠI ĐỘI TRƯỞNG CS GIẢ HÀNH KHẤT tàn tật lê la đầu đường xó chợ

GIAĐỊNH.— Nhà chức trách an ninh Quân sự vừa lập thêm một thành tích rực rỡ là đã phá vỡ một cơ sở nằm vùng quan trọng của Cộng quân ở vùng cận ô Quận trấn Thủ Đức. Theo nguồn tin thông thạo cho biết, đầu tiên nhờ theo dõi bắt được 1 tên giả hành khất tàn tật gần chợ Thủ Đức vào sáng ngày 24-2, mà sau cuộc điều tra được biết hắn là 1 Đại Đội trưởng thuộc Tiểu Đoàn K.5. Sĩ quan Tham mưu phụ trách Thám Báo Tác Chiến của Trung Đoàn Đồng Nai.

Nhờ khéo thuyết phục, tên cộng quân này chịu hướng dẫn về một sào huyệt bí mật ở ấp Diêu Gà xã Hiệp Bình (cách quận trấn Thủ Đức hơn 3000 thước về hướng Tây Nam). Ta vừa bao vây và mở nắp hầm bí mật liền bị đồng bọn của chúng núp từ phía dưới bắn lên xối xả và tung lựu đạn nổ vang để mở đường máu.

Nhưng nhờ ta phòng bị trước nên vô sự và nổ súng hạ ngã 3 tên (có 1 Đại đội phó) ngay tại miệng hầm, bắt sống 1 tên khác, tịch thu được 2 khẩu súng lục Trung Cộng K.54, 1 CKC, 1 Carbine với nhiều đạn được tài liệu quan trọng.

Khai thác tên Trung đội trưởng vừa bị bắt, bấn chỉ ta phá vỡ thêm một hầm bí mật khác ở ấp Bình Chiểu xã Tam Bình (cách Quận trấn Thủ Đức 6000 thước về hướng Tây) và thu thêm 3 khẩu Garant, 3 CKC, với 3 quả mìn. (PV)

Tịch thu 18 dàn phóng hỏa tiễn

TÂN AN.— Nguồn tin quân sự sáng 25-2 cho hay, trực thăng đã kịp thời phát giác và tịch thu 18 dàn phóng hỏa tiễn 107 ly của Cộng quân đặt cách căn cứ quân đội đồng minh khu Xáng Thổi (gần rạp hát Long An) chừng 200 thước, sẵn sàng nhả đạn đồng loạt vào châu thành Tân An hồi 1 giờ sáng chúa nhật vừa qua.

Nếu không có chuyện khám phá này thì chắc địch sẽ pháo kích gây thiệt hại nặng nề cho tỉnh lỵ Tân An. Chiều thứ bảy trước, các nút chặn vào châu thành Tân An đã được các lực lượng an ninh xét rất kỹ và Cảnh Sát đã thu được 1 bánh phát tích đặt tại gần phòng ngủ Ngọc Huệ đường Thống Nhất Tân An trước giờ nổ. (HA)

MỐI TÌNH CHUNG THỦY của một Quân nhân Mỹ

MICHIGAN (UPI).— Hạ sĩ quan TQLC Mỹ Darral Sharoetsky 20 tuổi, đã trở về nước sau 16 tháng ở VN, tuyên bố rằng vị chỉ huy cũ của anh đã ngăn cản cuộc hôn nhân của anh bằng cách cấm anh ra Đà Nẵng thăm viếng cô Trương thị Hồng, 20 tuổi và con của họ là Johnnie Lee.

Anh cho hay «Vị sĩ quan đã nói với tôi việc đó không quan trọng. Ông đã khuyên tôi trở về Hoa Kỳ và quên tất cả, có nghĩa là quên người yêu và con».

Anh được phép cha mẹ để lập gia đình, nhưng không được phép xuất trại để ra Đà Nẵng hầu đưa người yêu đến bệnh viện hải quân khám bịnh như lệnh đòi hỏi.

Anh cho biết : «Thiếu nữ trên cần được một nhân viên hải quân Mỹ đưa đến bệnh viện, và tôi không thể đưa cô đi được vì vị chỉ huy của tôi sẽ bắt giữ tôi.

Anh nói anh làm hết mọi cách để bộ tư lệnh sư đoàn cho phép mà không được. Hiện nay anh đã viết thư cho vị Nghị sĩ dân chủ William D. Ford nhưng chưa được trả lời.

Kết quả cuộc Xổ Số K.T.
Loại Đặc Biệt

Loại 2-C1, 2-C2, 2-C3 2-C4 và 2-C5
(mở ngày 18-2-69)
đăng lại để ai có vé số chưa kịp dò dịp Tết có thể dò lại).

Số chót : 87	trúng	300đ
463	—	1.500đ
791	—	3.000đ
9.403	—	15.000đ
7.494	—	"
45.835	—	30.000đ
49.297		"
43.400		"
11.535		"
23.917		"
03.349		"

Các lô sau trúng 150.000 đồng
424.302 — 021.609
901.877 — 109.342
249.965

Các lô sau trúng 300 000 đồng
571.749 — 779.001
073.932 — 386.302
189.174

Lô độc đắc 3 triệu đồng
675.552

TRÚNG AN ỦI 6.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc đắc chỉ sai một con số ở bất cứ hàng số nào.

Tổng Thư ký L.M. Thế Giới Chống Cộng :

Khối Tự Do sẽ TIẾP TỤC NÓI CHUYỆN tại Ba Lê bao lâu nữa ?

SAIGON 26-2 (VTX).— Toàn thể Thế giới Tự do lên án những cuộc tấn công khủng bố của Cộng Sản tại Việt Nam Cộng Hòa, bác sĩ Hernandez, Tổng Thư Ký Liên Minh Thế Giới Chống Cộng đã nói như trên trong một tuyên ngôn công bố tại Hán Thành ngày hôm qua theo một tin điện từ Thủ đô Đại Hàn vừa gửi về cho biết.

Bản tuyên ngôn viết : « Những cuộc tấn công khủng bố này chứng tỏ khá rõ ràng những sự phản bội, xảo trá và độc ác của CS vì trong khi tham dự những cuộc hòa đàm tại Ba Lê để tìm 1 công thức cho 1 nền hòa bình công chính và danh dự tại Việt Nam. VC vẫn tiếp tục sát hại những thường dân không có vũ khí trong tay.

«Toàn thể thế giới tự do lên án những cuộc tấn công khủng bố của Cộng Sản. Vấn đề hiện nay là Thế giới tự do sẽ tiếp tục nói chuyện tại Ba Lê bao lâu nữa trong khi Cộng sản khủng bố, gây kinh hoàng trên khắp lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa».

PHÁI ĐOÀN NHÂN DÂN V.N.C.H. viếng Đại-Hàn

SAIGON.— Phái đoàn Nhân Dân VNCH do ông Hà thúc Ký hướng dẫn đã tới thăm Đại Hàn trong 3 ngày 22 tới 24-2, sau khi viếng 10 Quốc gia Âu Mỹ. Ở Đại Hàn, phái đoàn đã hội kiến 1 tiếng rưỡi đồng hồ với các nhân vật nước bạn thảo luận về vai trò đặc biệt của VN và Đại Hàn trong cuộc chiến đấu chống Cộng hiện tại. Sáng 23-2 phái đoàn đến thăm cơ quan tình báo Đại Hàn và cùng giới hữu trách nước bạn thảo luận về những biện pháp hữu hiệu nhằm ngăn chận sự xâm nhập của các gián điệp CS tại Đại Hàn cũng như tại VN.

Trong ngày chót, phái đoàn đã đến thăm ông Chủ Tịch Đảng Cộng Hòa Dân Chủ là đảng đang nắm chánh quyền tại Đại Hàn, ông Chủ Tịch Quốc Hội, ông Chủ Tịch đảng đối lập Tân Dân Chủ, Thủ Tướng và ông Tổng Trưởng Ngoại Giao Đại Hàn.

---

1 nhiếp ảnh viên chiến trường V.N. bị trúng 13 mảnh đạn

SAIGON 26-2 — Ông Đặng văn Phước, nhiếp ảnh viên của hãng thông tấn AP (Associated Press) đã bị trúng miếng lựu đạn do Cộng quân liệng bị thương nặng và hư mắt phải, khi theo các chiến sĩ Biệt Động Quân Việt Nam hành quân truy kích địch tại vùng 9 cây số Tây Bắc Đà Nẵng

Nhiếp ảnh viên Phước bắt đầu hoạt động từ năm 1961 và từng bị 13 miếng đạn ghim vào người trong thời gian săn hình tại chiến trường trước đây. Năm nay 26 tuổi ông là một trong những nhiếp ảnh viên xuất sắc và là con của một tử sĩ bị Việt cộng sát hại.

VỤ NGÂN SÁCH Q.G. 1969
VẪN CHƯA ĐI ĐẾN ĐÂU !

SAIGON 26-2.— Quốc Hội Lưỡng Viện đã nhóm phiên khoáng đại hồi 10 giờ sáng nay tại Hội Trường Diên Hồng để chung quyết Ngân Sách Quốc Gia tài khóa 1969. Mở đầu phiên nhóm, NS Nguyễn v. Huyến Chủ tịch TV đã đại diện Quốc Hội cực lực lên án hành động dã man tàn bạo của cộng sản qua việc pháo kích bừa bãi giết hại dân lành trong những ngày vừa qua. Quốc Hội cũng đã dành 1 phút mặc niệm dành cho các chiến sĩ và đồng bào VN tử nạn trong các cuộc pháo kích.

Có cứu xét phúc nghị hay không ?

NS Trần ngọc Oành Chủ Tịch Uỷ Ban Tài Chánh Thuế khóa TV cho biết Liên Uỷ Ban TCTK và TPĐC đã họp hai ngày 22 và 24-2 và biểu quyết như sau :

— Quan điểm của đa số ủy viên là bản văn ngày 3-2-69 không còn trong thời hạn hiến định. Bản văn ngày 9-1-69 vi hiến và đã được thay thế bởi bản văn ngày 3-2-69. Một khi bản văn ngày 3-2-69 bị coi như lạc hạn thì Quốc Hội không thể nào trở lại cứu xét bản văn ngày 9-1.

NS Oành nói rằng, nếu Đại Hội chấp thuận quan điểm của đa số trong Liên Uỷ Ban thì hai bản văn ngày 9-1-69 và 3-2-69 sẽ được hoàn trả cho Hành Pháp. Chiếu điều 44 Hiến Pháp, vì quá thời hạn 15 ngày và Hành Pháp chưa ban bố luật Ngân sách, ô. CTTV sẽ ban bố ngay luật Ngân sách y theo các Ngân khoản đã được Hạ viện chung quyết ngày 6-1-69. Trong trường hợp đó NS cũng được thi hành ngay trong tháng 2-69. lương bổng công chức và quân nhân sẽ được thanh toán kịp thời.

— Quan điểm của thiểu số trong Liên Uỷ ban là bản văn ngày 9-2-69 trong thời hạn hiến định và không thể coi là vi hiến. Bản văn ngày 3-2-69 chỉ là một phụ tùng chính của bản văn ngày 9-1-69 nhằm mục đích tu chỉnh về phương diện kế toán cho phù hợp với phán quyết ngày 31-1-69 của Tối Cao Pháp Viện.

NS Oành đề nghị Đại Hội tuần tự thảo luận 2 điểm :

1) Bản văn ngày 3-2-69 có còn trong thời hạn hiến định hay không?

2) Trong trường hợp Quốc Hội quyết định rằng bản văn ngày 3-2-69 không còn trong thời hạn hiến định thì Quốc Hội có cứu xét lại bản văn ngày 9-1-69 hay không?

NS Oành cũng đã nhấn mạnh rằng «cho đến bây giờ và luôn cả về sau nếu sự thi hành Ngân Sách quốc gia tài khóa 69 có gặp sự trở ngại nào thì ai cũng phải hiểu rằng không do lỗi của Quốc Hội Lưỡng Viện».

Diễn văn tràng giang đại hải

Mở đầu phần thảo luận NS Hoàng Kim Quy đọc luôn một hơi khoảng 10 trang giấy mà mục đích chỉ để kêu gọi sự thông cảm giữa Hành pháp và Lập pháp trong việc chung quyết gấp Ngân Sách. Một số đông NS, DB được dịp chuyện vãn xả hơi đọc báo hay ra ngoài hành lang. Đồng hồ đã chỉ 10g35 khi DB Phạm Duy Tuệ lên diễn đàn, Ông yêu cầu Đại hội nên gỡ rối bằng phương thức thực tế tức phải xét kỹ về nội dung của vấn đề chứ không chỉ xét về mặt hình thức để bác bỏ quyền phúc nghị trong khi toàn thể công chức quân nhân đang chờ đợi đồng lương.

Các NS DB bèn chia làm 2 phe, kẻ nói bản phúc nghị vi hiến, kẻ nói không vi hiến.

DB Nguyễn văn Thống đã cao hứng kể chuyện cổ tích nhi đồng cho Đại hội nghe để bảo rằng các cụ Nghị không nên cãi lý trong phòng lạnh, không nên chấp nệ nguyên tắc mà nên thực tế chung quyết cho xong ! Một số đông NS ngán không khí thảo luận làm cảm nên rời ghế bỏ ra ngoài hành lang. Cuộc thảo luận vẫn vòng vo tam quốc mà không có một ý kiến nào khả trợ dẫn vấn đề khỏi ngõ bí.

Không khí phiên họp mỗi lúc một rời rạc, gượng ép quanh các lời phát biểu trùng hợp về luật và nhiều lời khích động sự đau khổ trông chờ của các giới có đồng lương cố định.

Vẫn chưa đi đến đâu

Phiên họp chiều, sau 1 hồi bàn luận không đi đến đâu, các vị đại diện dân, chiếu điều 44 Hiến pháp, yêu cầu ông Chủ tịch Nguyễn văn Huyến ký sắc luật ban hành ngân sách 1969. Nhưng Ô. Chủ tịch rung chuông bế mạc. Khi bị ký giả chất vấn tại hành lang, ông Chủ tịch TV cho hay ông sẽ gặp Tổng Thống để tìm đường lối giải quyết.

— Bộ Kinh Tế cho biết trong tháng 3, thành phần sữa được phân phối cho toàn quốc là 123.948 thùng trong số có 53 948 thùng sữa nhập cảng và 70 000 thùng sữa của hãng Foremost sản xuất trong xứ.

---

6 Dân biểu họp báo
VỀ VỤ TT THIỆN MINH BỊ BẮT

SAIGON 26-2 — 6 Dân biểu Phật Giáo đã triệu tập một cuộc họp báo chiều nay với sự hiện diện của tu sĩ Thích huỳnh Diệu, người có mặt ở Cư xá Công Lý để «có một tiếng nói thứ hai trong vụ lục soát của Cảnh sát ở 249 Công Lý !»

Tu sĩ Thích Huỳnh Diệu, chánh đại diện Phật Giáo Thống Nhất quận 1, người hiện cai quản cư xá Quảng Đức, thuật lại rằng Cảnh sát đã vào cư xá lúc 1 giờ 30 đêm 23-2 và lúc 5 giờ sáng thì phòng ông ở lầu thượng bị khám xét.

Tu sĩ Huỳnh Diệu cho biết Thượng tọa Thiện Minh bị mời đi lúc 6 giờ sáng và trở lại cư xá lúc 7 giờ nhưng sau đó lại bị cảnh sát mời đi.

Tu sĩ Huỳnh Diệu cho biết ông không đủ bằng chứng để nói rằng có súng ống gì trong cư xá nên ông đã từ chối ký vào biên bản do Cảnh sát lập ra.

Ông cho hay vì suốt cuộc lục soát không có sự hiện diện của ông, nên ông đã không bằng lòng để cảnh sát chụp hình cùng với đống tài liệu Cộng Sản mà theo ông «vứt cạnh hàng rào».

Đối với căn hầm bí mật mà Thẩm phán Trang Sĩ Tấn công bố với báo chí trong cuộc họp báo trước đây, Tu sĩ Huỳnh Diệu cho hay đó là nhà kho nằm ở chân cầu thang, nơi có nhiều ống dẫn hơi cầu tiêu đi ngang. Căn phòng bí mật này chẳng qua chỉ là chỗ dành cho chó để vì cư xá có nuôi nhiều chó. Ông cho hay tổng cộng cảnh sát đã bắt giữ chừng 60 người. Về nhóm người trốn trong phòng của Thượng Tọa Thiện Minh, dân biểu Phan xuân Huy cho biết rõ đó là những người tham dự các cuộc «Tranh Đấu Phật Giáo Miền Trung» từ 63 tới nay và vừa được thả từ Phú Quốc, Côn Sơn, hay là đã từ Trung vào Nam từ lâu.

Dân biểu Huy cho hay ông Hoàng văn Giàu là chủ tịch Hội Đồng thị xã Huế, ông Vĩnh Kha là Trọng sĩ. Tất cả những người này «đã bị đày ra khỏi sinh hoạt quốc gia» và chính các dân biểu đã can thiệp nhiều lần với chính quyền để họ khỏi bị trả thù nhưng không có kết quả.

Dân biểu Nguyễn Trọng Nho, nói về phản ứng của các Dân biểu đối với vụ này tuyên bố «Chúng tôi chờ đợi sự thật được phơi bày 1 cách trung thực và lúc đó chúng tôi sẽ có phản ứng.» Dân biểu Dương văn Thụy «không biết rõ số phận của T.T. Thiện Minh vì xin vào thăm nhiều lần nhưng không được.»

Bác sĩ trực

Tối Thứ Năm 27-2-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Sáu. Sáng Thứ Sáu 28-2-1969 từ 13g đến 14g30

B.S. Tô Đình Phong	132, Tổng Đốc Phương	Cholon
— Nguyễn Thứ	20, Huỳnh q Tiên(Cống Quỳnh nối dài)	Saigon
— Nguyễn thị Mai	9, Trần Quốc Toản	Saigon
— Đặng vũ Vương	6, Nguyễn hữu Cảnh	Saigon

tin cần biết

Công tư chức phải lập tờ khai lợi tức và nạp trước ngày 1-3-1969

— Tổng Nha Thuế Vụ vừa ra thông cáo ân cần nhắc nhở tất cả các công tư chức có chịu chế độ khấu lưu thuế lương bổng, các nhân viên cơ quan Hoa Kỳ dù có chịu chế độ khấu lưu lương bổng hay không, đều phải lập tờ khai và nạp trước ngày 1 tháng 3. Những người chịu thuế lương bổng nếu không nạp tờ khai đúng hẹn sẽ bị cơ quan Thuế vụ xem đương sự như độc thân, do đó không được hưởng khoản chước miễn về phụ cấp gia đình và chước giảm về gia cảnh. Thêm vào đó số thuế sẽ gia tăng 25o/o. Các mẫu ấn chỉ cần thiết được phát tại Ty Thuế Lương Bổng (115, đường Võ di Nguy, Saigon) nơi đây sẽ chỉ dẫn rành rẽ về cách thức lập tờ khai. Tại địa phương hỏi tại Ty Thuế Vụ tỉnh và Thị xã.

Thực phẩm gia súc có bị pha trộn

— Bộ Kinh Tế vừa ra thông cáo kêu gọi các nhà chăn nuôi nên thận trọng trong việc mua thực phẩm cho gia súc vì cho nhiều trường hợp con buôn đã pha trộn vật lạ như trấu, mạt cưa, cám xấu. Ngoài ra còn có trường hợp con buôn tự chế lấy thực phẩm gia súc rồi cho vào bao giả hiệu là hàng nhập cảng. Vả theo Bộ thì thực phẩm gia súc nếu đúng là hàng nhập cảng nguyên chất thì được bảo đảm về phẩm chất vì loại hàng này đến được Nha Thú Y và Chăn Nuôi trích kiểu phân chất trước khi ký trên tờ khai xuất khổ cho phép lấy hàng ra.

Toàn thể Binh 2 được thăng cấp Binh 1 nếu...

— Tin từ Bộ Tổng Tham Mưu Quân đội VNCH cho biết, Bộ TTM vừa ban hành Bưu Điệp quyết định cho tất cả các Binh 2 không phân biệt tình trạng tình nguyện (hiện dịch, đặc ước) hay trừ bị (quân dịch) thuộc Chủ lực quân và Địa phương quân được đương nhiên thăng cấp Binh 1 nếu có ít nhất 1 năm thâm niên quân vụ và không bị phạt hoặc thăng cấp. Theo Bưu điệp nói trên thì điều kiện thâm niên phục vụ của các Binh 2 trước đây ấn định là 2 năm nay được hạ xuống còn 1 năm. (ML)

Đầu năm gà
4.400 gà bị hỏa thiêu

CHỢ LỚN — 1 giờ 30 sáng 26-2, 1 vụ hỏa hoạn đã xảy ra trên từng lầu thượng số 434 bến Hàm Tử do ông H. H làm chủ. Vì từng lầu quá cao nên xe thang của sở cứu hỏa đến dân áp, lửa mới hạ

Nguyên nhân vì dây điện để trong chuồng gà cho gà ấm chạm nhau nên phát hỏa, có đến 3 000 gà bị chết trị giá 900.000 đồng.

— Mặt khác theo tin của Reuter một vụ hỏa hoạn kéo dài chừng 30 phút, thời qua một nhà nuôi gà khổng lồ tại Hong Kong, ngày 24-2, đã quay chín khoảng 1.400 con gà.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Mà khả năng tấn công của họ, cùng với mức độ hữu hiệu của hệ thống bố trí phòng thủ này như thế nào ? Đó là việc thẩm định của các vị tư lệnh chiến trường. Chúng ta biết : Các vị tư lệnh chiến trường VNCH thường hay lạc quan, trong khi các vị tư lệnh chiến trường Hoa Kỳ thì lại quen tỏ ra khá dè dặt.

Dầu sao thì có điều chúng ta có thể chắc là : hiện nay và trong một tương lai gần đây, Cộng sản sẽ chưa từ bỏ mưu đồ đồng loạt tấn công. Họ sẽ còn luôn luôn sẵn sàng đồng loạt tấn công mỗi khi họ thấy có thể làm được.

Trong mưu đồ đồng loạt tấn công như đợt đồng loạt tấn công vừa qua này, thật sự Cộng sản muốn gì ? Mục tiêu chánh trị giai đoạn mà họ nhắm tới là gì ? Các nhà quan sát chánh trị quốc tế, tùy theo khuynh hướng, đã đưa ra nhiều ước đoán khác nhau.

Giả thuyết thứ nhất—thường gặp trong những lời tuyên bố của các giới lãnh đạo VNCH—là Cộng Sản đã có ý thực hiện một cuộc Tổng tấn Công đại qui mô như cuộc Tổng tấn Công phản phúc dịp Tết Mậu Thân năm ngoái Nhằm thanh toán toàn bộ chế độ Cộng Hòa Miền Nam VN. Và họ đã tỏ ra hoàn toàn bất lực trước hệ thống bố trí phòng thủ chu đáo của quân đội và nhân dân chúng ta, với sự yểm trợ hữu hiệu của các lực lượng Đồng Minh. Mưu đồ của họ đã thất bại. Nếu căn cứ vào luận điệu tuyên truyền cổ võ của Đài phát thanh Hà nội cũng như của Đài phát thanh bí mật «GPMN», hay vào những lời tuyên bố khích động của các nhân vật lãnh đạo Cộng sản, từ Hồ Chí Minh đến Nguyễn Hữu Thọ, thì giả thuyết này có vẻ đúng ! — Thế nhưng không lẽ thật sự Cộng sản đã chủ quan một cách quá ngây thơ, đến nỗi tin rằng : Trong tình trạng cảnh giác phòng thủ của các lực lượng VNCH và Đồng Minh hiện thời, họ vẫn còn có thể làm nổi việc «tày trời» ấy ! Người ta có thể giải thích giản dị rằng : các thẩm quyền lãnh đạo chiến tranh Cộng sản không chủ quan và ngây thơ ; nhưng họ đã bị «đầu độc» bởi chính những báo cáo sai lầm, «phóng đại», của các cán bộ chiến đấu địa phương, muốn làm vừa lòng họ. Cách giải thích này, không có giá trị khả tín đó, nếu nghĩ đến lề lối làm việc khoa học quen thuộc của tổ chức Cộng Sản, nhất nhất mọi trường hợp đều thường được điều nghiên thận trọng.

Giả thuyết thứ 2—chẳng hạn của nhà bình luận đài BBC—là Cộng sản đã mở đợt đồng loạt tấn công này, để phô trương thanh thế tuyên truyền, chứng minh trước dư luận rằng : không phải họ đang hồi kiệt quệ như báo chí thân Hoa Kỳ thường mô tả ; trái lại, họ còn hiện diện mạnh mẽ trên khắp lãnh thổ miền Nam VN, và họ có thể, đồng loạt tấn công bất cứ lúc nào mà họ muốn. Nếu quả giả thuyết này đúng, thì Cộng Sản đã tính toán sai bét cả ! Bởi lẽ về phía VNCH và Đồng Minh, ít ai lạc quan đến độ cho rằng : Cộng sản đã kiệt quệ, không còn thể mở những đợt đồng loạt tấn công như đợt đồng loạt tấn công vừa đây. Và nếu họ chỉ có thể làm được đến thế nghĩa là kém xa khả năng của họ vào dịp Tết Mậu Thân năm ngoái thì điều này chỉ lại càng chứng tỏ rằng : mặc dầu những cố gắng tuyệt vọng, họ đã suy nhược thật sự ! Thà họ đừng đánh, đừng phô trương thanh thế, dư luận còn có thể ước đoán lầm về khả năng của họ, nhận định lầm về thanh thế của họ. Và kiêng sợ họ !

Giả thuyết thứ ba — chẳng hạn của báo The Economist — cho rằng : Cộng Sản đã mở đợt đồng loạt tấn công này, ngõ hầu gây ảnh hưởng tới những cuộc thương thuyết Ba Lê. Nói cách khác thì họ vẫn áp dụng chiến lược vừa đàm vừa đánh ; và mỗi khi «đàm» dường như bế tắc, bởi lẽ đối phương cương quyết không chịu nhượng bộ thêm nữa, thì họ lại đánh mạnh, dùng áp lực chiến trường làm áp lực tại bàn hội nghị. Thế nhưng đợt tấn công đồng loạt sau Tết Kỷ Dậu, với mức cường độ thấp kém của nó và thành quả mù mờ của nó, dầu đã đủ là một áp lực chiến trường ? Để đến có thể chuyển thành một áp lực tại bàn hội nghị Ba Lê, thúc bách VNCH và Hoa Kỳ phải nhượng bộ thêm ? Trái lại, nếu đó quả là ý muốn của Cộng sản, thì nó chỉ càng giúp cho Đồng Minh biết rõ hơn «cái tẩy» của Cộng sản, để rồi có một thái độ cứng rắn và thách đố hơn.

Mỗi hành động của Cộng sản thường được bố trí sao cho có thể trở thành đa hiệu. Nếu vì những lỗi lầm của chúng ta, mà may mắn họ có thể đạt tới một trong những mục tiêu chánh trị kể trên, thì đối với họ, càng hay ! Thế nhưng, cái ý muốn chính yếu, có tính toán cẩn thận, trong kế hoạch của họ, thiết tưởng không phải là như vậy. Hà nội đã khiêu khích, trước hết là để «thử gân thử sức» tân chánh quyền Hoa Kỳ của Tổng Thống Nixon. Cũng như Bắc Kinh trong việc vin vào vụ Lý hạ Thư để từ khước nối lại những cuộc hội đàm với Hoa Kỳ ở Varsovie. Cũng như thái độ của Liên xô trong vấn đề Tây Bá Linh và Trung Đông, đến nỗi người ta có cảm tưởng rằng : phe Quân phiệt đã thật sự nắm được chánh quyền ở Mạc Tư Khoa. Cho đến nay, Cộng Sản vẫn chưa biết rõ đường lối của Nixon và «gân cốt» của Nixon. Họ muốn thử, để tìm hiểu, và tùy theo phản ứng của Tổng thống Nixon, để điều chỉnh chánh sách của họ. Tại Ba Lê, Xuân Thủy và Nguyễn thành Lê đã gần như chánh thức xác nhận «cuộc chiến tranh hiện thời ở miền Nam VN, là một cuộc chiến tranh do Hà Nội điều khiển, chống đế quốc Mỹ» bất chấp hiệp định Giơ Neo 1954. Tại Hà nội, nhân dịp đầu Xuân, Hồ Chí Minh đã kêu gọi chiến đấu «giải phóng miền Nam», cho đến thắng lợi cuối cùng. Và đài phát thanh Hà Nội đã không ngại cho đợt đồng loạt tấn công vừa qua của C.S. là những «cố gắng nói lên quyết tâm của Cộng Sản, khắc phục mọi khó khăn», để thực hiện cho bằng được mệnh lệnh chiến đấu của Hồ chí Minh.

Chắc Hà Nội cũng phải tỉnh táo đủ để đoán được rằng : Trước sự khiêu khích của họ, Tổng Thống Nixon sẽ không nhu nhược vội vàng nhượng bộ. Thế nhưng họ muốn biết: phản ứng cứng rắn của Hoa Kỳ sẽ đến mức nào, và theo chiều hướng nào? Đó là câu hỏi mà họ đặt ra, và đang chờ câu trả lời.

Đi trước Tổng Thống Nixon, Phó Tổng thống Kỳ, trong cái thói quen, «nhanh mồm nhanh miệng» của ông, đã trả lời. Ông muốn Tổng Thống Thiệu hạ lệnh để ông điều động không lực VNCH đi oanh tạc «trả đũa» xuống Hà Nội. Cộng Sản Bắc Việt hiểu rõ giá trị thực tế của câu trả lời này. Nhưng còn Tổng Thống Nixon ?

Trên đường Âu du, Tổng Thống Nixon mới chỉ thị «nghiên cứu thận trọng» mọi dữ kiện liên quan đến đợt đồng loạt tấn công của CS, thực chất giá trị và tầm mức ảnh hưởng của đợt đồng loạt tấn công ấy. Nghĩa là ông vẫn còn bí mật, mập mờ, không muốn cho Cộng sản nghe một câu trả lời dứt khoát ! Cái thuật của nhà lãnh đạo chiến tranh là ở chỗ làm cho địch không tài nào đoán nổi thâm ý của mình trước giờ phút quyết định. Thế nhưng, mặt trái của cái thuật này, cũng có thể là một sự ước đoán lầm về phía địch. Và trong tình trạng bang giao quốc tế hiện nay thì một sự ước đoán lầm như vậy, có thể sẽ có những hậu quả vô cùng tai hại cho nền hòa bình thế giới ; đồng thời trong tình trạng chiến tranh hiện nay ở VN, một sự ước đoán lầm như vậy, có thể làm cho nhân dân khốn khổ cày còn phải tiếp tục kéo dài thêm nhiều nữa số phận bạc phước của mình.

CHÍNH LUẬN

---

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH *ngày 27-2-69*

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Thời sự Quốc tế.
— 19g13 : Chương trình Thiếu nhi
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo
— 20g20 : Tiếng Nói Đồng Viên
— 21g00 : Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g15 : Thời Sự Quân Đội
— 21g25 : Chương trình Tân nhạc
— 22g20 : Phim thể thao

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 13g30 : Turn On
— 14g13 : What's Happening.
— 14g15 : Sign On News.
— 14g30 : Rose Bowl
— 17g00 : N.F.L. Highlites
— 17g30 : My Favorite Martian
— 18g00 : Carol Burnett Show
— 18g50 : Học nói tiếng V.N.
— 19g00 : Roger Miller
— 19g30 : Tin buổi chiều
— 20g00 : Weather.
— 20g06 : Kraft Music Hall.
— 21g00 : What's Happening — Perry Mason
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g10 : Phim dài.

LẬP ỦY BAN XÂY QUỐC MIẾU

SAIGON.— Thủ Tướng Trần Văn Hương đã ký nghị định ngày 22-2-69 thành lập «Ủy ban xây Quốc Miếu và Trung Liệt Miếu» Ủy ban này sẽ lựa chọn địa điểm để xây cất Quốc Miếu và Trung liệt Miếu, tổ chức cuộc thi vẽ kiểu thức cho kiến trúc nêu trên và thiết lập dự án công tác và kinh phí (VTX)

MUA RUỘNG LẬP ĐÀI THU TIN VÔ TUYẾN ĐIỆN

SAIGON.— Ông Huỳnh văn Đạo, Tổng trưởng Phủ Thủ Tướng, đã thừa ủy nhiệm Thủ Tướng Trần văn Hương ký nghị định ngày 20-2-69 cho phép mua cho quốc gia Việt Nam (Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải) đợt năm, một thửa ruộng diện tích 5 mẫu 85 sào 60 thước vuông với số bạc là 134.688đ, để thực hiện công tác thiết lập Đài Thu Tin vô tuyến điện trung ương tại Định Tường. Thửa ruộng trên, với bằng khoán số 250 ở xã Tân Mỹ Chánh (Định Tường) thuộc quyền sở hữu của bà Nguyễn thị Cựu (chết).

NHỰT BÁO QUYỀN SỐNG RA MẮT

SAIGON.— Chúng tôi vừa được tin Nhựt Báo Quyền Sống sẽ ra mắt độc giả vào ngày thứ Bảy 1-3-69 Tòa soạn đặt tại 27-29, Hai Bà Trưng. Xin giới thiệu cùng bạn đọc và chúc đồng nghiệp mạnh tiến trên đường ngôn luận.

KHÁNH THÀNH KHU GIA BINH CHẨN Y VIỆN T.Ư.

SAIGON.— Lễ khánh thành khu Gia binh Chẩn y viện Trung ương đã cử hành hồi sáng 25-2 tại Chẩn y viện đường Tô hiến Thành Saigon, dưới quyền chủ tọa của Chuẩn tướng Vũ ngọc Hoàn, Cục trưởng Cục Quân Y. Khu Gia binh gồm 11 căn, diện tích mỗi căn khoảng 45m2 được cấp phát ưu tiên cho các gia đình quân nhân đông con, lương ít và chưa có nhà. Một căn dành cho sĩ quan trưởng trại, 9 căn cho hạ sĩ quan, binh sĩ và một căn dành cho một góa phụ tử sĩ.

PHÁT TRIỂN HỆ THỐNG DẪN THỦY TẠI PHAN RANG

SAIGON.— Thủ Tướng Trần Văn Hương đã ký nghị định ngày 20-2-69 xác nhận quyền ưu tiên dùng nước sông Cái Phan Rang, còn gọi là sông Kinh Định Ninh Thuận, cho mục tiêu điều hành và phát triển hệ thống dẫn thủy nhập điền Phan Rang, tức hệ thống dẫn thủy Phan Rang. Nghị định trên cho biết lượng nước ưu tiên trong mùa nước kiệt được chấp nhận cho giai đoạn I của công tác phát triển hệ thống dẫn thủy Phan Rang là 12m3,80/giây tại thượng lưu Đập Nha Trinh.

NỔ TẠI TRẠM XĂNG ĐƯỜNG BẠCH ĐẰNG GIA ĐỊNH

GIA ĐỊNH.— 7 giờ tối 25-2, 1 tiếng nổ phát ra tại trạm xăng đường Bạch Đằng Gia Định và sau tiếng nổ có lửa cháy. Sở cứu hỏa Đô thành đến nơi dân áp ngọn lửa, nhưng nhân viên của trạm xăng này đã dập tắt được trước. Nguyên nhân vì dây điện trong thùng xăng chạm nhau nên phát nổ, khiến đồng bào nơi đây tưởng VC pháo kích nên hoảng hồn. Sự thiệt hại khá quan trọng. (AH)

ĐI HÀNH QUÂN LÀM SÚNG NỔ CHẾT NGƯỜI

SAIGON.— 12 giờ rưỡi sáng 24-2, một toán binh sĩ đi hành quân trong khu vực quận 6, khi rút đi, binh nhì Trần văn T. (28t.) cầm súng trung liên vô ý làm nổ súng, đạn bay lạc trúng em bé trai Phan tài N. (7t.) và mẹ của em là bà Lâm ngọc D. (44t.) khi cả hai đang ngồi ăn cơm trưa trong nhà. Em N. tắt thở vì vết thương quá nặng Ông T bị câu lưu. (CC)

CHỈ TRONG 1 NGÀY, 10 VỤ TRỘM CƯỚP

SAIGON.— Chỉ trong ngày 24-2, có đến 10 vụ trộm cướp giựt ở Đô thành mà sau đây là vài vụ điển hình : 11 giờ trưa, bà Nguyễn thị Khương (22t. ở đường Phan thanh Giản) đang ngồi chơi trước nhà bị 3 thanh niên dùng dao uy hiếp giựt giây chuyền đeo cổ tẩu thoát. Sau đó 15 phút, 3 thanh niên (không rõ có phải là 3 kẻ trên không) dùng dao, xông vào nhà bà Nguyễn thị Tấm (45t ở 436/39 đường Lê văn Duyệt) cướp 1 đồng hồ và 5.000đ tiền mặt rồi chuồn mất. (AH)

NỔ TẠI XÓM CỦI

SAIGON.— 9 giờ sáng 24-1, một tiếng nổ xảy ra trong hàng rào trụ sở Nhân Dân Tự Vệ khóm 11, phường Xóm Củi (quận tám) một thiếu phụ đi đường tên Tô thị Chung 36 tuổi (ngụ tại bến Phạm thế Hiển) bị thương nhẹ. Theo cuộc điều tra của nhà chức trách thì một tên khủng bố chạy ngang qua trụ sở đã liệng lựu đạn vào. (CC)

ÔNG NDTV BỊ ĐÂM 1 DAO THẤU PHỔI

SAIGON. — 10 giờ sáng 25-2, cậu Nguyễn thái H. (17 tuổi) đoàn viên NDTV ngụ tại đường Nguyễn tri Phương đi uống cà phê về trên đường Nguyễn tri Phương bị 1 tên du đãng chận lại gây sự rồi lén đâm 1 dao vào ngực ngã quị bất tỉnh Xe cảnh sát Tổng Nha vây bắt được tên du đãng và chở H. đến bệnh viện. Cậu H. e khó sống vì vết thương bị đâm nơi ngực thấu phổi. (AH)

BỊ NẠN, BỎ VESPA NGOÀI ĐƯỜNG MẤT LUÔN

GIA ĐỊNH 22-2.— ông Đoàn văn X. (40t ngụ ở Saigon) lái xe Vespa số EK.0428 chạy trên đường tại ấp Cộng Hòa 3 xã Hạnh Thông (Gò Vấp) rủi bị tai nạn té nằm bất tỉnh Ông được 1 chiếc xích lô máy chở vào bệnh viện cứu cấp 2 ngày sau mới tỉnh. Người nhà của ông được tin đã đến bệnh viện săn sóc. Vì phải chiếc xe Vespa của ông nằm bên lề đường thì bị kẻ nào lấy mất. Sang 24-2 bà Nguyễn thị N. đã vô đơn thưa tại Cảnh sát. (DL)

CHỒNG CHÙI SÚNG, VỢ BỊ THƯƠNG

SAIGON — 12 giờ trưa 25-2, vì ô. chồng bất cẩn trong lúc chùi súng, bà vợ là Nguyễn thị Ú (26t ngụ tại đường Đỗ thành Nhân) bị trúng đạn trọng thương. (CC)

LÒ DẦU HÔI SUÝT GÂY HỎA HOẠN

SAIGON.— 8 giờ sáng 25-2, thình lình lửa phát cháy tại căn nhà số 143 đường Tự Do. Những người ở gần đó chạy đến nơi thì thấy 1 cái lò nấu ăn bằng dầu hôi phựt cháy dữ dội lan ra cả nhà bếp, bèn tận tâm tìm cách dập tắt được ngọn lửa trước khi đội cứu hỏa đến. Nhà này của bà Trần thị S (AH)

— 8 giờ tối 22-2 nhà hơi ở số 1bis đường Phan chu Trinh Gia Định thình lình phát hỏa. Nguyên nhân vì dây điện chạm nhau. (DL)

SAY BẠC ĐÈN RẠCH MẶT CÔ GÁI

GIA ĐỊNH.— 10 giờ trưa 24-2, chồng ai Vũ thị X. (40t) đánh bạc với cha cô Phạm thị H. (25t ở đường Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận) 2 người này sát phạt nhau, chồng bà X thua nhiều nên bà nóng ruột nói nhiều lời xúc phạm. Lúc ấy cô Phạm thị H. nghe được liền đến nói phải trái với bà X. Thế rồi 2 người cãi và nhau rồi ẩu đả dữ dội. Cô H. còn trẻ đánh bà X như từ, không ngờ bà này có dao trong người liền rút dao ra rạch mặt cô nhiều nhát từ trên trán xuống cằm máu tuôn xối xả. (DL)

BINH NHẤT DÁM GIẢ ĐẠI ÚY

SAIGON— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin 1 người đi ăn nhậu ở bến Tôn Thất Thuyết bị một tốp người khác đánh vì giành gái đến bị thương và xưng là đại úy nên được đưa vào điều trị tại Tổng y viện Cộng Hòa. Khi chữa chạy cho ông này, chân viên an ninh ở Tổng y viện mới khám phá ra rằng ông này chỉ là binh nhất đã từng nằm điều trị ở đây. Do đó, ông binh nhất láo danh nọ đã bị giữ để đưa ra tòa.

Chính Luận

Đừng cấm nhạc T.C. Sơn

Bài của ĐẶNG-VŨ-LUNG
Luật Gia
Cựu Giáo Sư Âm Nhạc

Qua các báo hàng ngày chúng ta được biết tin nhạc T.C. Sơn bị cấm phổ biến và Nữ ca sĩ Khánh Ly, người chuyên ca những bản nhạc của T.C.Sơn đã được mời tới Nha cảnh sát để được yêu cầu đừng hát những bản nhạc của T.C.Sơn nữa.

Ít ngày sau cũng trên các báo hàng ngày, chúng ta lại thấy đăng tin : TT Nguyễn văn Thiệu trong dịp tiếp tân tất niên các văn nghệ sĩ đã tuyên bố sẽ mời T.C.Sơn và Khánh Ly giúp cho ngành Tâm lý chiến.

Như vậy là thế nào ?

Một đằng thì cấm nhạc TC Sơn và cấm Khánh Ly ca nữa, và cấm Kh.Ly ca là gần như cấm ca sĩ này hành nghề vì ca những bản nhạc do TC Sơn sáng tác là sở trường của Kh.Ly. Phải chăng các người ca nhạc sĩ này là người của CS nên bị cấm hành nghề, nghề tự do như vậy ?

Đằng khác Tổng Thống lại muốn họ giúp cho ngành Tâm Lý Chiến, vậy thì có lẽ họ không phải là các người của CS chăng ?

Đó là 2 điều mâu thuẫn, nhưng cả hai lại có thể là sự thật.

Nhưng dù thế nào đi nữa thì việc cấm phổ biến toàn thể các bản nhạc của T.C. Sơn, nếu là sự thật, là 1 điều bất công nếu nhạc sĩ này không phải là tay sai cho CS.

xxx

Tại sao cấm phổ biến toàn thể các bản nhạc của T.C Sơn lại là 1 điều bất công đối với nhạc sĩ này và cả Khánh Ly nữa?

Nó bất công trước hết do 1 sự ra lệnh cấm 1 cách quá vội vàng trước khi xét lại nội dung toàn thể các bản nhạc của TC Sơn.

Phải chăng nhà hữu trách thiếu nhân viên kiểm duyệt nhạc nên đã phải tạm hời vơ đũa cả nắm như vậy cho tiện việc ?

Trước kia tôi còn nhớ khi còn Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương, ta cũng đã từng thấy toàn thể các nhật báo bị cấm phát hành một thời gian. Các chủ báo và ký giả đã phải một phen hú vía và phải nhờ đến cả Hội Ký Giả Quốc Tế can thiệp v.v. Cũng may sau đó chỉ 1 số nhật báo bị rút Giấy phép còn 1 số lớn nhật báo khác lại được tục bản.

Kể ra một tỷ dụ trên ta thấy nhiều khi nhà hữu trách đã phạm vào tự do căn bản của dân chúng chỉ vì quá vội vàng hay chỉ vì thiếu người kiểm duyệt? Điều này chỉ có Ông Tổng Trưởng Thông Tin thời đó trả lời nổi. Thực ra nếu có 1 Ban Kiểm duyệt sắc bén và đầy đủ thì lo gì không đục khoét kịp thời được tất cả cái gì đáng bị cắt bỏ.

Trở lại vấn đề cấm tất cả các bản nhạc của T.C. Sơn, tôi cũng cho là một điều lầm lẫn như vậy. Tại sao nhà hữu trách không đưa ra một danh sách những bản nhạc của T.C. Sơn bị cấm phổ biến, tất nhiên Khánh Ly cũng không thể hát được những bản nhạc ấy nữa, còn lại những bản nhạc nào không có tính cách di hại cho quốc gia nói chung và cho thanh thiếu niên yêu nhạc nói riêng thì cứ cho T.C. Sơn bán và Khánh Ly ca như thường. Cũng cần nói rằng nhạc T.C.Sơn đã xuất bản chừng ba hoặc bốn chục bản mà thôi, như vậy muốn coi lại để kiểm duyệt chỉ mất chừng vài tiếng đồng hồ.

xxx

Nếu không xét lại mau chóng hành động quá vội vàng kể trên tức là đã vô tình khai tử cho T.C.Sơn và cả Khánh Ly nữa nếu quả những người đó yêu nghề.

Còn gì buồn tủi cho bằng một người bị cấm hành nghề một nghề mà mình ưa thích, yêu quý, mà mình không thể từ bỏ nếu mình còn sống ngày nào trên cõi đời này.

Tới đây tôi, người viết bài báo này, xin mạn phép mở một dấu ngoặc để thưa rằng tôi không hề quen biết T.C. Sơn và Khánh Ly vì tôi là một Luật Gia trong hiện tại, thường ngày làm việc tại Pháp đình Saigon, tuy rằng trước kia tôi là một giáo sư âm nhạc tại mấy trường Trung học Nguyễn bá Tòng, Thánh Thomas v...v... tôi không đi đánh đàn đêm đêm tại các phòng trà và vũ trường nên không thể biết T.C. Sơn và Khánh Ly có là những người yêu nghề hay không. Tôi lại càng không thể biết họ có là những người thân cộng hay không.

Tuy vậy, muốn cho bài báo này có tính cách vô tư, tôi phải đặt giả thuyết là T.C.Sơn và Khánh Ly không phải là CS hoặc thân Cộng, và họ là những người yêu nghề, cái nghề đã đưa tên tuổi họ nổi bật hơn một số đồng nghiệp họ.

Khi mà nghề nghiệp của mình đã bị khai tử trước khi mình chết, thì con người cảm thấy đau khổ hơn là khi người ấy bị mất kế sinh nhai nhiều, vì người ta không còn thiết hoạt động gì nữa. Khi bị mất sinh kế hoặc bị rơi vào tình trạng thất nghiệp thì người ta cố gắng tìm việc làm nơi khác còn khi bị cấm hành nghề, 1 nghề mà mình yêu mến say mê, thì người ta khó có thể tìm được nghề khác có thể làm cho người ta say mê bằng nghề cũ. Một nhạc sĩ hoặc 1 ca sĩ có thể bị mất việc làm ở Đài phát thanh này sẽ xin việc làm ở Đài phát thanh khác, chứ nếu bị cấm làm nhạc sĩ và ca sĩ luôn thì họ còn biết bấu víu vào đâu để mà sống, sống vui với cả nghĩa vật chất và tinh thần.

Trịnh Công Sơn và Khánh Ly ở trong trường hợp tương tự họ đều bị đoạt mất sở trường của họ. Không hiểu sau này, và cũng mong rằng sau này họ có thể chuyển nghề qua loại nhạc vui tươi hay kích động dễ dàng và trở nên đắc lực, nếu họ sẽ giúp cho ngành Tâm Lý Chiến.

Một vị Luật sư Tây Phương có tên là Jacques Isorni đã viết những câu sau đây để nói lên nỗi buồn tủi của 1 người luật sư bạn ông đã bị cấm hành nghề, vì quá hăng say với nhiệm vụ mà thất lễ với Tòa Án :

«C'est une très lourde peine que de priver un homme de son métier, surtout s'il l'aime et n'en peut aimer d'autres. Car c'est perdre sa raison d'agir, ce qui est plus grave, que de perdre un moyen d'existence. N'ayant plus le droit d'être avocat, il avait terminé sa vie bien avant qu'elle ne le quittât.»

Sở dĩ Jacques Isorni rất thông cảm với bạn, vì chính ông đã bị treo áo rồi, mà bị treo áo tới ba lần lận ! Cũng chỉ vì quá yêu nghề.

xxx

Ta thử tìm trong nội dung những bản nhạc của T.C. Sơn có gì đáng bị kiểm duyệt hết không, dĩ nhiên là giọng ca của Khánh Ly thì chẳng có gì mà đáng cấm hát.

Trước hết ta nhận thấy về phần kỹ thuật sáng tác thì những bản nhạc của T.C.Sơn sáng tác ra ít có thay đổi cung (peu de modulation) và cũng ít có thay đổi điệu nữa (peu de changement de mouvement) vậy mà những kỹ thuật này thường được các sáng tác gia tây phương ưa dùng để làm cho người thưởng thức nhạc đỡ chán tai và buồn ngủ. Ta hãy thử coi bản nhạc Giòng Sông Xanh (Le Beau Danube Bleu) cứ mỗi câu chừng vài khuông nhạc lại một lần chuyển cung. Bản nhạc ấy mở đầu bằng cung Ré trưởng có hai dấu thăng sau chuyển sang cung La trưởng có ba dấu thăng rồi chuyển sang cả cung Sol trưởng có một Thăng cung, Sol thứ có hai giáng (bémol) và cứ thế chuyển nhiều lần nữa sau cùng mới lại trở về cung Ré trưởng để kết thúc một cách ồ ạt như sóng bể khơi... Có người nói rằng vì bản nhạc ấy dài nên phải chuyển cung nhiều lần. Tôi xin thưa rằng không, bản nhạc ấy chỉ dài bằng hai hay bằng ba bản nhạc của T.C. Sơn mà thôi.

Trịnh công Sơn đã chỉ dùng kỹ thuật này trong có bản nhạc «Tuổi đá buồn» và chỉ chuyển cung một lần ở khoảng giữa để rồi đến đoạn sau lại trở về cung nguyên khởi.

Còn về chuyển điệu thì hình như không có bản nào trong đó T.C.Sơn đã chuyển điệu từ chỗ chậm thành nhanh hoặc ngược lại, tuy nhiên ta thấy trong bài «Lời Buồn Thánh», T.C.Sơn đã thay đổi từ nhịp ba phần tư sang nhịp bốn phần tư và ngược lại.

(Còn 1 kỳ)

TÌM HIỂU NGUYÊN-NHÂN THẤT-BẠI CỦA

CHƯƠNG TRÌNH CẢI-TỔ GIÁO-DỤC TỪ 1964

DƯƠNG-THIỆU-TỐNG
Tiến-Sĩ Giáo-Dục

Đặt vấn đề tìm hiểu nguyên nhân thất bại của các chương trình cải tổ giáo dục từ năm 1964 không phải là nêu lên những lời chỉ trích cá nhân những người có trách nhiệm. Đã nhiều năm nay chúng ta đã nghe quá nhiều những lời chỉ trích mà những ý kiến xây dựng không có bao nhiêu, khiến cho những người có tâm huyết cũng phải nản lòng. Nói lên sự thất bại ở đây cũng không ngụ ý rằng Bộ Giáo Dục đã không thành công dù ít hay nhiều trên một phương diện nào đó, vì dầu sao qua bao nhiêu tàn phá đổ vỡ vì thời cuộc, sĩ số vẫn càng ngày càng tăng, trường học mỗi cấp vẫn mở cửa, các giáo chức vẫn tận tụy theo đuổi một nghề nghiệp mang tiếng là bạc bẽo. Vậy nói lên sự thất bại ở đây là nói lên sự thất bại về chính sách cải tổ giáo dục của những nhà lãnh đạo. Nhưng tại sao phải nói đến các vị lãnh đạo giáo dục hay nói cách khác, quí vị Bộ Trưởng giáo dục tiền nhiệm ?

Trong một hệ thống giáo dục mà chính sách trung ương tập quyền quá chặt chẽ như hiện tại thì Bộ Giáo Dục là cơ quan tối cao điều khiển cả 1 hệ thống giáo dục quốc gia, từ việc bổ nhiệm, thăng thưởng 1 ông lao công của trường tiểu học cho đến việc hoạch định 1 đường lối giáo dục quốc gia bao gồm cả đại học, trung học, tiểu học, phổ thông và kỹ thuật. Như vậy vị Bộ trưởng Giáo Dục đã tự gánh tất cả trách nhiệm về thành công hay thất bại của cả một nền giáo dục quốc gia trong hiện tại và tương lai, ngay cả khi họ đã rời chức vụ.

Giáo dục là một quá trình liên tục không thể dừng lại hoặc lùi lại mà chỉ có thể tiến lên theo những đòi hỏi thúc bách của các yếu tố xã hội, chính trị, kinh tế hay nói gần hơn nữa, đà tăng trưởng nhanh chóng của sĩ số. Vậy nói lên sự thất bại của các vị bộ trưởng tiền nhiệm cũng là nói lên sự thất bại của nền giáo dục VN trong quá khứ. Sự lỗi lầm của 1 vị bộ trưởng là sự lỗi lầm của cả nền giáo dục quốc gia nói chung. Nhưng tại sao lại chỉ đề cập đến quí vị Bộ trưởng Giáo dục từ năm 1964 mà không đả động đến các vị trước đó nữa ? Thật sự, Giáo dục VN chỉ trải qua hai giai đoạn lịch sử đáng kể : năm 1945 khi ông Hoàng Xuân Hãn đưa ra chương trình giáo dục Việt Nam đầu tiên trên căn bản dân tộc, khoa học và đại chúng, và từ 1964 khi những biến cố chánh trị kế tiếp sự lật đổ chế độ của cố Tổng Thống Ngô Đình Diệm đưa đến phong trào đòi hỏi 1 nền giáo dục dân tộc và dân chủ thể hiện qua sự triệu tập Đại hội Giáo dục Toàn quốc và thiết lập Hội đồng Quốc gia Giáo dục năm 1964.

Trên đây là những lời giải thích về đề tài câu chuyện hôm nay để tránh sự ngộ nhận và thiện ý của tác giả, một sự ngộ nhận rất có thể có và dễ hiểu trong một xã hội mà sự nghi kỵ lẫn nhau được coi như là một cố tật và sự chỉ trích bài bác thường được xử dụng như là một phương tiện để hạ uy tín cấp lãnh đạo. Lối chỉ trích thiếu xây dựng như thế không thể chấp nhận được trong 1 xã hội đang bị phân hóa đến cực độ, nhất là trong lĩnh vực giáo dục mà sự đoàn kết cộng tác để xây dựng là điều kiện thành công tất yếu. Vậy bây giờ xin đi ngay vào vấn đề : Những nguyên nhân nào đưa đến sự thất bại của các vị Bộ Trưởng tiền nhiệm trong vấn đề cải tổ giáo dục ?

1) Năm năm, mười Bộ Trưởng

Trong một khoảng thời gian 5 năm, Bộ GD đã 10 lần đổi chủ. Tính trung bình, mỗi vị tại chức được 6 tháng. Trong 6 tháng ấy, thì 1 phần 3 thời gian dùng để tiếp khách, giải quyết kiện tụng. 1 phần 3 thời gian để thuyên chuyển nhân viên thuộc hạ và để cho người mới học việc cũ, và 1 phần 3 thời gian còn lại dùng để cải tổ cơ cấu giáo dục và khi bắt đầu công việc cải tổ thì cũng là lúc quí vị ấy chuẩn bị các thủ tục bàn giao chức vụ.

Sự kiện này khiến ta liên tưởng đến tình trạng giáo dục Nhật Bản dưới thời chiếm đóng của quân đội đồng minh, với những vụ thanh trừng giáo chức và thay đổi Bộ Trưởng Giáo Dục liên tiếp đến nỗi hầu như năm nào cũng có ít nhất một lần thay đổi Bộ Trưởng Giáo Dục. Một nhà giáo dục Nhật bản tên là Amano mới được nhậm chức Bộ Trưởng chẳng bao lâu thì lại bị thay thế. Vị Bộ Trưởng giáo dục Okano kế tiếp lại là một chính trị gia.

Tên Amano viết ra hán tự có nghĩa là «trời», Okano có nghĩa là «đồi núi». Nhắc nhở đến sự thay thế nhà giáo dục bằng một chính trị gia này, người Nhật đã mỉa mai cho rằng sự thay đổi này biểu hiệu sự xuống dốc của nền giáo dục Nhật bản từ Trời xuống Đất hay từ Thiên đàng xuống Địa ngục. Nhưng dầu sao, hoàn cảnh giáo dục Nhật bản dưới thời chiếm đóng không thể đem ra so sánh với nước ta trong hiện tại. Trước thời kỳ Đại Chiến, nước Nhật đã có 1 nền giáo dục tân tiến nhất Á châu và sau cuộc thất trận, nền giáo dục Nhật bản đã thừa hưởng 1 cơ cấu tổ chức có qui củ và những cán bộ giáo dục đầy đủ khả năng.

Hoàn cảnh nước ta hoàn toàn khác hẳn. Chúng ta đã thừa hưởng một nền giáo dục của thời Pháp thuộc với một số cán bộ thừa hành bảo thủ ; phục tòng cấp trên, quan liêu đối với cấp dưới. Cán bộ điều khiển cũ thì thụ động, quan liêu, nệ cổ, cán bộ mới thì không hề bao giờ được huấn luyện. Trong khi ấy thì tất cả quyền hành dần dần tập trung vào Bộ Giáo Dục, khiến cho chính sách tập quyền của nền giáo dục Việt Nam trở nên chặt chẽ hơn cả Pháp, một nước đã nổi tiếng là có một chánh sách trung ương tập quyền về giáo dục chặt chẽ nhất thế giới. Trong hoàn cảnh ấy, thay đổi một Bộ trưởng Giáo dục là thay đổi toàn thể cơ cấu giáo dục quốc gia. Nếu vị Bộ trưởng ấy lại «táy máy» thực hiện những cuộc cải tổ giáo dục theo ý thích của riêng mình, thì hậu quả là một sự xáo trộn từ trên xuống dưới.

2) 8 vị, 8 chương trình

Tuy Bộ Giáo dục đã trải qua mười lần đổi chủ nhưng thực sự chỉ có 8 vị kế tiếp nhau điều khiển, trong đó 2 vị được mời ra nhậm chức hai lần. Danh từ Bộ trưởng Giáo dục cũng bị bóp méo sửa đổi, khi thì được kéo dài lê thê khi thì bị cắt ngắn cụt ngủn, khiến cho bộ giáo dục không kịp thay đổi con dấu: Bộ trưởng GD và TN, Tổng Uỷ viên Văn hóa và Xã hội, Uỷ viên Giáo Dục, Tổng Trưởng Giáo Dục và Văn Hóa, Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh Niên v.v. cho đến ngày nay thì Giáo Dục đã bị tách rời ra khỏi văn hóa dân tộc, thật là 1 diễn biến đáng ghi trong lịch sử ! Dưới đây tạm lược kê danh tánh quí vị gọi chung trong bài này là Bộ Trưởng Giáo Dục, cùng những cố gắng của mỗi vị trong diễn trình cải tổ giáo dục VN.

1— Luật gia Bùi Tường Huân tổ chức Đại Hội Giáo Dục Toàn Quốc và thiết lập Hội Đồng Quốc Gia Giáo Dục vào năm 1964.

Ông cũng đã có công đưa ra chương trình «Học Đường Duy Nhất». 1 sự mô phỏng trung thành phong trào L'Ecole Unique của Pháp trước Đại chiến II và thể hiện dưới hình thức dự án Langevin năm 1944.

2— Vị kế tiếp là giáo sư Nguyễn văn Trường đã đưa ra nguyên tắc tách rời chính trị ra khỏi học đường để chấm dứt 1 tình trạng vô cùng hỗn loạn trong giáo dục đang bị các phe phái chính trị lợi dụng đến triệt để.

3— Bác sĩ Nguyễn tiến Hỷ.

4— Luật gia Phan Tấn Chức

Hai vị này, vì thời gian tại chức quá ngắn ngủi, chỉ có vừa đủ thì giờ để tiếp khách và giải quyết kiện tụng.

5— Bác sĩ Trần Ngọc Ninh đã chủ trương bỏ bớt một số kỳ thi (Trung Học Đệ Nhất Cấp) và đã gặp phải sự chống đối mãnh liệt, đến nỗi vấn đề về sau phải đưa ra Hội Đồng Dân Quân giải quyết (!), Nhưng sự cố gắng đáng kể của B.S. Trần Ngọc Ninh là dự thảo một kế hoạch ngũ niên để cải tổ giáo dục VN mà có lẽ ít ai được biết đến, vì nó nằm trong ngăn kéo bụi bặm của Bộ Giáo Dục sau khi ông rời khỏi chức vụ.

6— Đến thời kỳ nhậm chức thứ hai, ông Nguyễn văn Trường là người đầu tiên đã tiêm một liều thuốc hồi sinh cho Hội Đồng Quốc Gia Giáo Dục bằng cách triệu tập phiên nhóm thứ hai của tổ chức này để kiểm điểm công tác giáo dục và thảo luận chính sách giáo dục với bốn điểm chính : Cá biệt hóa giáo dục, Dân chủ hóa tổ chức, Xã hội hóa học đường và Hữu hiệu hóa chương trình. Chính sách này cũng chỉ là sự cố gắng tiếp nối việc nghiên cứu chương trình cải tổ giáo dục do Đại hội Giáo dục 1964 đã đưa ra một cách quá sơ sài. Nhưng chỉ một vài tháng sau đó, ông Nguyễn văn Trường từ chức. Rốt cuộc, chính sách này cũng chung số phận với các dự án Bùi Tường Huân và Trần ngọc Ninh, mặc dầu chính sách Nguyễn văn Trường đã được Hội đồng Giáo dục chấp thuận toàn thể.

7— Vị kế tiếp là Bác sĩ Nguyễn văn Thơ. Chính sách của BS Nguyễn văn Thơ là tập trung nỗ lực vào công việc chấn chỉnh lại bộ Giáo dục, 1 tổ chức đã bị xáo trộn quá nhiều sau nhiều lần thay đổi Bộ trưởng liên tiếp.

8— Luật gia Tăng kim Đông chỉ giữ chức vụ trong mấy tháng nên chỉ có vừa đủ thì giờ làm các công việc tiếp tân thăm viếng.

9.— Bác sĩ Nguyễn văn Thơ tái nhiệm chức vụ Tổng Trưởng giáo dục và tiếp tục công việc chấn chỉnh lại Bộ Giáo Dục, thiết lập lại nha Tổng Giám Đốc Học vụ và các nha, sở khác. Trong cố gắng cải tiến nền giáo dục Việt Nam, điều đáng kể nhất trong các công trình của bác sĩ Thơ là gửi các phái đoàn giáo sư đại học, Thanh tra, Hiệu trưởng, Giám đốc, Chánh sự vụ v.v... đi quan sát và tu nghiệp về giáo dục tại các nước Hoa Kỳ, Nhật Bản, Đài Loan. Đây là một chánh sách khôn khéo để chuẩn bị nghiên cứu một chương trình cải tổ giáo dục, vì không thể nào cải tổ có hiệu quả lâu dài khi chính những người có nhiệm vụ trực tiếp thi hành lại có tinh thần thụ động, bảo thủ, không có dịp học hỏi hay trông thấy tận mắt những tiến bộ của các nền giáo dục ngoại quốc ngày nay. Những chương trình của BS Nguyễn văn Thơ đang ở trong giai đoạn chuẩn bị, thì vấn đề thi cử, một vấn đề cho đến nay vẫn còn bao phủ trong màn bí mật, xảy ra khiến cho ông buộc phải rời bỏ chức vụ một cách đột ngột.

10 — Cố Bác sĩ Lê Minh Trí đã tập trung nỗ lực đầu tiên vào vấn đề tuyển lựa du học sinh, nhưng chưa đưa ra 1 chính sách du học nào đáng kể. Về vấn đề cải tổ giáo dục, Bộ Giáo Dục đã công bố chương trình cải tổ qua 1 cuộc phỏng vấn của Việt Tấn Xã:

a) Áp dụng hệ thống tín chỉ ở đại học.
b) Áp dụng chương trình Trung Học Tổng Hợp.
c) Bãi bỏ kỳ thi Đệ Thất trong 1 tương lai rất gần.
d) Cộng đồng hóa tất cả các trường tiểu học.
e) Dạy sinh ngữ ngay từ lớp tư bậc tiểu học do giáo sư ngoại quốc đảm nhận.

3) Chương trình thiếu liên tục, chính sách không đồng nhất.

Qua chương trình của tám vị Bộ trưởng Giáo Dục tiền nhiệm và 10 lần đổi chủ tại Bộ Giáo Dục, ta thành thực nhận thấy rằng mỗi vị Bộ Trưởng đều có những cố gắng đáng kể trong vấn đề cải tổ giáo dục : việc triệu tập Đại Hội Giáo Dục Toàn Quốc của ông Bùi Tường Huân. Chính sách giáo dục và việc triệu tập các hội nghị giáo dục để tham khảo ý kiến của ông Nguyễn văn Trường, Kế hoạch ngũ niên của ông Trần ngọc Ninh, việc chấn chỉnh tổ chức Bộ Giáo Dục và tu nghiệp nhân viên điều khiển của ông Nguyễn văn Thơ v.v, nhưng mỗi vị đều đặt trọng tâm khác nhau vào vấn đề cải tổ, cũng như áp dụng những chiến thuật (strategies) khác nhau trong công cuộc cải tổ.

Một điểm đáng tiếc là mỗi vị đều không chịu lưu ý đến chương trình dang dở của người đi trước để cố gắng chọn lựa 1 vài điểm tương đồng hầu tạo nên một chương trình cải tổ liên tục và đồng nhất. Dầu có đưa ra chương trình cải tổ nào đó thì các vị cũng chỉ gây cho dân chúng cảm tưởng rằng chương trình ấy là sáng kiến độc đáo của mình mà thôi.

Kết quả là dân chúng có cảm tưởng rằng mỗi vị Bộ trưởng là hiện thân cho một chương trình cải tổ riêng biệt mới mẻ và cấp điều khiển giáo dục thuộc hạ đều lãnh lệ thay đổi lập trường để «cuốn theo chiều gió» «mỗi khi có sự thay đổi «minh chủ». Đó là nói đến nội dung và việc đặt tầm quan trọng của chương trình cải tổ giáo dục. Về chiến thuật cải tổ thì mỗi vị lại có một đường lối độc đáo : các ông Bùi Tường Huân và Nguyễn văn Trường sử dụng phương thức tham luận tập thể qua hình thức triệu tập Đại hội Giáo dục Toàn quốc, Hội nghị Thanh Tra Hiệu trưởng, các hội đồng chuyên môn thu hẹp. Ông Trần Ngọc Ninh và cố Tổng Trưởng Lê Minh Trí thì dường như ưa đường lối quyết định đơn phương và đặt tín nhiệm giới hạn. Ông Nguyễn văn Thơ lại tỏ ra có thái độ dè dặt nên đã đặt vấn đề tu nghiệp cấp điều khiển trước khi đưa ra chương trình cải tổ.

Sự khác biệt về chính sách của các vị Bộ trưởng không có gì khó hiểu khi mỗi vị đều xuất thân từ những nghề nghiệp khác nhau : Luật gia, bác sĩ, giáo sư đại học, và hấp thụ những nền học vấn khác nhau tại những nước có triết lý giáo dục hoàn toàn trái ngược như Pháp và Mỹ.

4) Tính cách hấp tấp của các chương trình cải tổ

Nói đến cải tổ giáo dục là nói đến sự thay đổi trong căn bản của hệ thống giáo dục quốc gia, đi sâu từ triết lý giáo dục quốc gia được lựa chọn làm nền tảng. Như vậy một khi triết lý giáo dục và mục tiêu giáo dục thay đổi thì cả một hệ thống giáo dục phải được sửa đổi từ gốc đến ngọn. Tổ chức và quản trị học đường, chương trình giáo dục và ngay đến cả thái độ và phương pháp giảng dậy của ông thầy trong lớp học cũng phải thay đổi. Công việc này đòi hỏi một chương trình liên tục lâu dài, không dễ gì thực hiện một sớm một chiều. Trong thời gian 1963—1967, những xáo trộn về chính trị, xã hội gây nên mọi tình trạng bất ổn định trong toàn thể các hoạt động quốc gia thì việc đưa ra những chương trình cải tổ để áp dụng tức thời là một việc làm thiếu thực tế, nếu quí vị lãnh đạo thực tâm nghĩ đến tương lai của thế hệ mai sau mà không coi chương trình mình đem ra chỉ là sự tô son điểm phấn cho thời kỳ tại chức của mình hầu mong có 1 cái dấu gì với mai sống». Nhưng từ năm 1967, khi bản hiến pháp được công hóa ra đời thì vấn đề cải tổ giáo dục lại phải đặt ra trong 1 hoàn cảnh khác hẳn.

Điều 11 của bản Hiến Pháp có ghi rằng «giáo dục được đặt vào hàng quốc sách».

Như thế, việc thiết lập một chính sách giáo dục, nền tảng cho mọi sự cải tổ giáo dục, đã vượt lên khỏi thẩm quyền đơn độc của Bộ Giáo Dục. Điều 93 của bản Hiến Pháp lại qui định «Hội đồng Văn Hóa Giáo dục có nhiệm vụ cố vấn chánh phủ soạn thảo và thực thi chánh sách văn hóa, giáo dục». Vậy, trong khi Hội đồng Văn Hóa Giáo Dục chưa được thành lập, Quốc Hội chưa đưa ra những dự luật giáo dục nói ở khoản 3 điều 93, thì chưa thể có một chính sách giáo dục. Chưa có chính sách giáo dục thì chưa có thể có cải tổ giáo dục.

Mọi lời tuyên bố cải tổ giáo dục trong lúc này là hấp tấp chỉ có tác dụng vuốt ve quần chúng. Đưa ra áp dụng chương trình cải tổ trong hoàn cảnh hiện tại, e rằng sẽ bị coi là một hành động vi hiến.

5) Chương trình tốt, cán bộ dở hay không có

Mọi cải cách giáo dục không thể thực hiện bằng uy quyền hay mệnh lệnh mà tùy thuộc vào môi trường xã hội, hay hệ thống xã hội. Mọi hệ thống xã hội (social system), theo giáo sư R.Murray Thomas (1), bao gồm những đơn vị tác dụng lẫn nhau để theo đuổi những mục tiêu chung. Những đơn vị ấy là những cá nhân hay đoàn thể, là giáo chức, học sinh, cấp điều khiển giáo dục, phụ huynh học sinh, nói chung là những con người có liên hệ trực tiếp hay gián tiếp đến các sự cải tổ. Như vậy, vẫn theo Murray Thomas, nhiệm vụ của các chiến thuật cải tổ giáo dục là cải tạo các đơn vị và tương quan giữa các đơn vị xã hội hầu tăng gia đến mức tối đa hiệu năng của toàn thể hệ thống trong công tác cải tiến giáo dục theo chiều hướng dự định. Nói cách khác, cải cách giáo dục là cải cách con người cán bộ giáo dục và mọi người khác liên hệ, có như vậy thì mới mong cải tổ có hiệu quả. Đưa ra một chương trình cải tổ mà không nhận xét xem các cán bộ đã có đủ khả năng thực hiện hay ý thức được tính chất của sự cải tổ hay chưa là một hành động nông cạn, vội vàng.

Thí dụ : 1) đưa ra chương trình học đường duy nhất với các giai đoạn du hướng và định hướng (hướng nghiệp) như chương trình Bùi tường Huân đã nhắc ở trên, mà chưa đặt vấn đề huấn luyện giáo sư hướng dẫn, chưa tổ chức các trung tâm và các phương tiện trắc nghiệm khả năng và tâm lý 2) Việc giảng dạy sinh ngữ ngay từ bậc tiểu học do giáo sư ngoại quốc là một việc làm đáng khích lệ, nhưng ngay một nước đang viện trợ cho chúng ta là Hoa kỳ cũng chưa dám nghĩ đến mặc dầu phong trào dạy sinh ngữ ở bậc tiểu học (phong trào FLES hay là Foreign Languages in Elementary Schools) đã có từ lâu tại Hoa Kỳ và đang gặp phải khó khăn vì không đào tạo cho ra giáo sư ngoại quốc 3) Việc áp dụng chương trình gọi là Trung Học Tổng hợp (comprehensive School) mà chúng ta được nghe nói đến gần đây và tưởng như là sáng kiến riêng của Bộ Giáo dục, thực ra chỉ là sự thể hiện những ý kiến mà trường đại học sư phạm Sài gòn đã nêu ra từ năm 1965 và hiện nay đang tiếp tục nghiên cứu, căn cứ trên những quyết định của Đại hội Giáo dục Toàn quốc năm 1964. Vì quần chúng cũng cán bộ giáo dục mọi cấp còn thắc mắc chưa hiểu chương trình tổng hợp là gì do sự thiếu phổ biến, huấn luyện nên mới có ý nghĩ trên báo chí là chương trình theo lối Mỹ. Thực ra, phong trào thiết lập các loại trường trung học tổng hợp đã có từ lâu tại các nước Anh (gọi là Comprehensive School)

(Xem tiếp trang 5)

Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam với những ngày « Tết Tiền Tuyến »

LÀM CÔNG TÁC XÃ HỘI KHÓ THẬT

Đại đội 32 An ninh Thiết lộ, người anh em của trường Hưng Đạo

☆ Ký sự của THANH CHIÊU

(TIẾP THEO)

Trong dịp này Giáo sư Hoạt đã nhấn mạnh rằng «từ nay, không khi nào trường Hưng Đạo lại quên được rằng đang có người anh em chiến đấu ở tiền tuyến. Đối với đại đội 32, trường Hưng Đạo sẽ làm tất cả những gì có thể làm được để người anh em ở tiền tuyến yên lòng mà chiến đấu». Trong cái giây phút thiêng liêng ấy, chúng tôi thấy ánh mắt của những người chiến binh đứng xung quanh như sáng rực lên. Họ vừa nhìn thấy một bó đuốc ? Họ vừa nhìn thấy một niềm tin ?

Hỏi họa sĩ nhất Võ văn Lượng về cảm tưởng, anh cười :

— Ngày hôm nay là một ngày vui nhất và đáng giá nhất trong đời lính của chúng tôi.

Còn họ sĩ Huỳnh văn Lứ, anh chỉ vào thùng đồ vừa được tặng mà vui mừng:

— Tôi không muốn mở thùng đồ này ra, tôi muốn tưởng tượng rằng cả tấm lòng của người hậu phương ủ kín ở trong đó.

Một sự đến và đi

Trên đường từ Long Khánh về Saigon, phái đoàn đã ngừng lại bất thần ghé thăm đồn Bàu Cá. Đại đội 3/415 Địa phương quân đồn trú tại đây. Nằm chặn yết hầu đường giao liên tỉnh của địch, đồn này đã mấy lần bị địch công kích, nhưng trước lòng quả cảm của các chiến sĩ đồn trú, địch đã ôm hận mà tháo lui. Nằm sừng sững và cao vọt lên giữa một vùng rộng bao la, trông đồn Bàu Cá như một hình ảnh đẹp về cảnh chiến tranh chiếu trên màn ảnh.

Sự viếng thăm không báo trước của phái đoàn đã làm cho các chiến sĩ ở nơi đây ngạc nhiên không ít. Khi biết rõ mục đích của phái đoàn họ vô cùng cảm động. Trung úy đại đội trưởng Phạm văn Khoan thay mặt đại đội đón nhận món quà xuân của phái đoàn trao tặng, ông đã tâm sự rằng đây là một phái đoàn có vẻ... kỳ lạ nhất. Không có sự dềnh dàng, không có sự khua chiêng giống trống, phái đoàn đến với các chiến sĩ trong 1 mối cảm tình sâu đậm vì chân thật. Phái đoàn đã ra khỏi vòng rào kẽm gai bao ngoài, các chiến sĩ trong đồn còn vẫy tay theo. Người ở lại vẫy tay, người ra về vẫy tay, nỗi lưu luyến đầu rằng chỉ mới có ít phút gặp nhau sao mà đã đậm đà thế.

Tôi nói với Thanh Thương Hoàng (Tổng Thư ký của Nghiệp đoàn) :

— Chúng mình sẽ trở lại đồn này nhiều lần nữa ! Chúng mình sẽ tìm một tổ chức ở hậu phương kết nghĩa với đồn này, họ ở đây cô đơn quá !

Thanh Thương Hoàng gật đầu. Đến ngày hôm nay thì chúng tôi đã vận động được một trường Trung học ở Thủ đô xung phong kết nghĩa với các chiến sĩ ở tiền đồn Bàu Cá. Chương trình này sẽ thực hiện trong vòng ít lâu nữa, nếu chúng tôi gặp sự thuận lợi về kế hoạch. Sở dĩ chúng tôi còn quốc theo cái chữ «nếu» bởi vì mưu sự thì tại Nghiệp đoàn nhưng thành sự thì còn tại nơi các ngài tai to mặt lớn.

Sống ở phần đất QG có đầy nguyên tắc này, có nhiều cá bất thường sẽ lù lù tới chắn ngang đường công tác là một chuyện thường vậy.

Mang cả «gia tài» đi

Ngày 14-2, tức là 28 Tết, chúng tôi đi thăm một đơn vị Dù đang hành quân tại Tây Ninh. Chúng tôi toan lợi dụng cùng chuyến đi này sẽ tạt qua trại lực lượng Đặc biệt Bến Sỏi, vì thế, chúng tôi đã ì ạch khuân vác theo cả những phần quà tặng cho các chiến sĩ Biệt kích. Theo như chương trình đã định, trường Huỳnh thị Ngà sẽ kết nghĩa với đơn vị Dù này ; do đó, chính bà Huỳnh thị Ngà đích thân theo phái đoàn, mặc dầu bà đang chớm đau. Ngày hôm nay các học sinh đã nghỉ học, thêm vào đó cũng có một phái đoàn của nhà trường đi thăm Trung tâm huấn luyện Quang Trung, vì vậy ít học sinh chịu đi Tây Ninh. Bà đã phải động viên tới... gia đình. Bà trỏ vào hai cô con gái của bà :

— Hai con gái út của tôi đây nhé ! Tôi mang cả gia tài nhà tôi đi đó, ông xem đã hết lòng với chiến sĩ Dù hay chưa ?

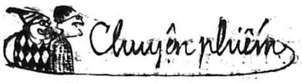
Thú thực, nhìn bà Ngà xúm xụp khoác chiếc áo lạnh với giọng nói nặng nặng của 1 người bị cảm, tôi chắc rằng bà là người đầu tiên trong phái đoàn sẽ gục ngã trong chuyến đi này vì kiệt sức. Ấy thế mà sự thực trái ngược hẳn, chúng tôi sẽ kể chuyện này vào đoạn sau.

Mùi khuynh diệp

Vào bộ tư lệnh Dù hơi trễ, chúng tôi lỡ mất chuyến bay của 2 chiếc trực thăng. Tuy vậy, Sư đoàn Dù cũng đã lo tay tìm được cho phái đoàn một chiếc C47. Nhưng khi chúng tôi ra tới sân bay, chiếc C47 này mặc dù đã có lệnh đặc biệt lắc chở phái đoàn, 1 ông Đại Úy nào đó cũng đã chất dựa lên phi cơ thùng lớn thùng bé nói là đi thả dù. Thấy Phái đoàn có vẻ sẽ được một chầu đứng tấm bằng ở sân bay, sĩ quan hướng dẫn cấp báo cho bộ Tư lệnh hay. Đại Tá Báo (Tham Mưu Trưởng) đã ra tận sân bay để giải quyết. Chiếc phi cơ được trả lại cho phái đoàn. Đại Tá Báo đã lên tận máy bay đề thất nịt ghế cho học sinh. Thấy bà Ngà lù lù khoác chiếc áo lạnh mặc dù trong thân máy bay nóng tưởng chừng như chảy mỡ, Đại Tá Báo hỏi :

— Bà đau hả ?

(Còn tiếp)



Thiếu Tá Lỗ

● của TUẤN SẮC

Trong quân lực VNCH có 2 thứ lon được thiên hạ đàm tiếu nhiều nhất, đó là cái lon Trung Sĩ và lon Chuẩn úy. Lon Tr. sĩ thì được cái thời danh hấp dẫn hơn, gợi cảm hơn, nhất là đối với dân nhậu : «Cánh gà chiên bơ». Còn cái lon Chuẩn úy thì chẳng có chút gì bay bướm cả, nào dĩa gân, thượng sĩ gân, nào lỗ chiếu môn, thiếu tá lỗ...

Mấy ông thầy tướng số thường nói rằng cô nào mệnh có Thai, Kiếp, Hồng, Đào, Phục binh tọa thủ hoặc Thai, Riêu, Hồng, Hỉ chiếu mệnh thì thay chồng như thay áo. Chẳng biết cái lon chuẩn úy có mấy cái sao ác ôn ấy cư mệnh hay xung chiếu gì không mà số kiếp thật long đong, rầu rĩ râu ria ra rậm rạp.. rắc rối, rắng rứa !

Nhớ lại cái thời xa xưa lúc bấy giờ các bậc nam nhi trai tráng được động viên theo học khóa Sĩ quan Nam định. Cụ nào mệnh số có những Sao như Tử, Phủ, Vũ, Tướng lại ngộ Sát, Phá, Liêm, Tham... thì được đeo lon Thiếu úy đến cái rẹt ! cái. Lon Thiếu úy lúc bấy giờ còn gọi là ông Một vì có 1 vệt vàng khè trên cầu vai. Thiên hạ nói trẹo ra là dìa. Còn trái lại anh nào nói tiếng pha lăng xa không giỏi thì thôi, rớt đến ịch một cái đeo lon chuẩn úy. Lon chuẩn úy lúc đó cũng ngon lắm. Người ta gọi là Một Chờ vì vậy cũng được đeo một vệt vàng khè nhưng ở 2 đầu có một đường gân đỏ. Nên dân ba gai thường gọi là dĩa gân,

Rồi chẳng bao lâu sau, khi các quan thực dân Pháp khăn gói về nước, giao miền Nam này cho cụ Tổng Phệ quản lý thì cái lon chuẩn úy cũng bắt đầu được thay hình đổi dạng cho nó có vẻ độc lập, nhân vị chút chớ.

Cụ Tổng Phệ phán rằng mấy «thằng nhỏ» học trường Võ khoa cho chúng nó deo Thiếu úy ngay thì hơi quá ưu đãi. Nên ngài chỉ chịu ban «phước lành» cho sinh viên tốt nghiệp được mang lon Chuẩn úy. Còn anh nào rớt cho làm ông đội. Và từ đó cái tên «cánh gà» được đi vào lịch sử.

Lúc bấy giờ lon thượng sĩ là một cái nút tròn màu trắng, thượng sĩ nhất thì màu vàng và chuẩn úy thì thêm cái dấu an pha. Vì vậy giới giang hồ mới sáng chế ra cái tiếng thượng sĩ gân để ám chỉ lon chuẩn úy.

Thế rồi mới năm ngoái năm xưa, khi mà ông Tổng Phệ được mặc áo sơ mi gỗ «lê gót» dưới 3 tấc đất sâu thì cái lon thượng sĩ gân cũng biến mất và được thay thế bằng một hình thức khác có vẻ thơm hơn, chẳng thế mà có nhiều em gái hậu phương dầu chẳng có ai là thân nhân mà tuần nào cũng láng cháng bò tới khu tiếp tân trường Bộ Binh Thủ đức để ngửi lon. Lúc đó chưa có lon, ngửi an pha cũng đã lắm. Nói vậy chắc chị em giận dấy, xin lỗi tí ti nhé, nếu không, chị em giận, chị em «dét» thèm lên Thủ đức nữa, chị em khoác tay chú Mèo chú Phi tiếu ngạo giang hồ thì tội nghiệp cho các bồ an pha quá. Nên có lời xin lỗi là như thế.

Xin trở lại cái lon thơm hôm nay : phía trên là một hình vành khăn nhỏ xíu, không lớn hơn đồng bạc cắc, phía dưới có dề hình chữ nhật gắn chặt lấy không cho cái vòng tròn ấy di chuyền lên được. Chẳng thế mà sau cái ngày mãn khóa «các người quỳ xuống» «các ông nội» đứng lên...cho đến ngày được thăng cấp thiếu úy phải mất 18 tháng chứ ít đâu, 18 tháng đối với phòng sở, quân trường cũng chẳng lạ gì, nhưng 18 tháng đối với kẻ tác chiến thì sao mà lâu thế.

Đó là chưa kể mấy tháng nghị định ra chậm trễ dấy.

Một lần nữa xin trở lại cái lon thơm hôm nay ! Vì cái hình dáng của nó giống như cái lỗ chiếu môn của khẩu súng M1 mà tân binh quân dịch thường gọi là Em mờ Một, vì học nó mệt quá — súng từ đệ nhị thế chiến đến giờ đường khương tuyến mòn hết, các bộ phận giơ dão xọc xạch, nòng súng rộng hoang hoác đến con «gà cồ» chui vào cũng lọt thế mà cứ bắt anh em phải bắn cho giỏi cho có tỷ số cao !

Nếu không thì bị phạt, phạt cả cán bộ, phạt cả huấn luyện viên. Anh em rên quá trời, nên mới gọi là «em mờ mệt».

Nói đến lỗ chiếu môn của khẩu súng thì những người chưa biết vũ khí thì chẳng hiểu là cái gì nhưng may mắn thay, quí ngài nhân dân tự vệ, (thế mà có kẻ phá hoại dám gọi là «nhân dân tự vận» cơ chứ) các ngài đó đã được đi bắn, đã biết lỗ chiếu môn. Thế mà chẳng hiểu sao báo chí ngày nào cũng thấy đăng tin ông NDTV này bất cẩn nổ súng chết người, ông NDTV kia dỡn chơi bắn chết bạn vân vân, vân vân... làm cho các «ông lớn» lấy làm buồn lắm,

Chẳng hiểu các ngài ấy lúc canh gác thì lên đạn làm chi ? Đã lên đạn sẵn rồi sao không khóa an toàn lại mà còn khoái mân mê cái «cò» cho đến nỗi... chết người ? Đồng bào thấy vậy buồn lắm lắm. Xét cho cùng ra thì các ngài NDTV đâu đã biết rõ cái công dụng của lỗ chiếu môn. Người ta đã ví cái lon chuẩn úy như lỗ chiếu môn rồi, nhưng chưa hài lòng, có người còn trào phúng hơn nói là thiếu tá lỗ. Lon Thiếu tá cũng giống như lon chuẩn úy chỉ khác là thay cái vòng tròn bằng một hoa mai. Có nhiều kẻ mắt mũi lèm nhèm trông thấy lon chuẩn úy cứ ngỡ là lon thiếu tá vì lon sơn đen ngụy trang mà lị nên cứ giơ tay chào «côm cốp». Trái lại có nhiều anh khóa sinh gặp thiếu tá lại cứ gọi người ta là chuẩn úy mới vỡ mặt chứ. Một người bạn kể rằng hôm đó anh dẫn đại đội khóa sinh đi học ngoài bãi và có phái đoàn quan khách tới thăm, trong đó có một ông thiếu tá. Nhưng bọn khóa sinh cứ gọi ông thiếu tá nọ bằng chuẩn úy khiến ông thiếu tá hận lắm. Lúc ra về ông cán bộ được ai đó xài một mách :

— Anh không dạy lính của anh phân biệt lon liếc gì hết, nó cứ gọi tôi là Chuẩn úy thôi.

Cán bộ chỉ biết thầm cười hề hề, xin lỗi. Lại một người bạn khác kể rằng hồi xửa hồi xưa khi quân nhân mới được mua hàng tiếp tế gì đó, anh ta lúc bấy giờ còn là «thiếu tá lỗ» bèn tới ghi tên mua hàng và đóng tiền. Viên thư ký lễ phép đáp :

— Chuẩn úy thuộc thành phần hạ sĩ quan, mời chuẩn úy sang phòng bên gặp T.sĩ X.

Anh bạn Thiếu tá lỗ biết thân phận lẳng lặng đi kiếm T.sĩ X thì viên hạ sĩ quan này long trọng nói :

— Chuẩn uý thuộc thành phần sĩ quan, mời chuẩn uý sang phòng bên gặp Thượng sĩ Y.

Ông thiếu tá lỗ yêu quí của tôi tự nhiên thấy hai đầu gối bủn rủn đứng không vững muốn bước đi mà bước không nổi, bèn chửi thề tùm lum :

— Mình là vua bộ binh mà làm sao đi chân không nổi thế này. Thế là cái lon thiếu tá lỗ xin làm quan thì quan chê, xin làm lính thì lính hắt hủi. Bỗng dưng đứng ở giữa ngất ngư con tàu đi !

Mới gần đây lại có một ông thiếu tá lỗ đến kể lể với tôi ra cái điều đau đớn lắm.

Số là bộ TTM mới có cái bưu điệp cho phép các hạ sĩ quan nguyên là giáo chức được làm đơn xin biệt phái về nhiệm sở cũ. Anh bạn đó là Chuẩn úy bèn nghĩ rằng mình thuộc thành phần hạ sĩ quan vậy phải làm ngay một phát xin biệt phái cùng anh em cánh gà cho nó có anh có em. Đơn nộp lên vài ngày sau thì được quan phòng nhân viên hạch hỏi rằng :

— Chú em học ở trường nào ?
— Trường BB Thủ Đức.
— Chú em lãnh nhiệm vụ Sĩ quan hay Hạ sĩ quan ?
— Sĩ quan.
— Đóng góp tiền bạc, ăn uống, ngồi chung với sĩ quan hay HSQ ?
— Sĩ quan.
— Vậy chú em là SQ hay HSQ ?
— Hạ sĩ quan.
— Ủa, tầm bậy nà !
— Thì thẻ căn cước của «nhà cháu» là HSQ, lương lãnh theo HSQ, quân trang quân dụng theo HSQ, trên giấy tờ đẳng cấp nhà cháu là HSQ vậy thì bưu điệp nói là HSQ được làm đơn nhà cháu mới dám làm đơn dấy chứ !
— Tầm bậy nà ! thôi đem đơn về đi ông nội.

Đấy quí vị thử xem cái lon thiếu tá lỗ tức chuẩn úy có thơm không ! Mình xin làm HSQ cũng không được trong khi thân phận mình lại chỉ là một HSQ không hơn không kém.

Lon «thiếu tá lỗ» thơm lắm, mại dô... mại dô...

EM KHÔNG BUỒN NỮA !

● Truyện ngắn của HOÀNG-OANH

Cứ bừng mắt dậy là bộ óc tôi lại được khua động liên tiếp bằng hàng ngàn thứ tiếng : Tiếng rao quà sáng, tiếng muỗng khuấy vào ly, tiếng chí chóe của trẻ con, tiếng xôn xao ngoài chợ, tiếng soong chảo, tiếng dao thớt, tiếng bát dĩa, tiếng «ăn đi, ăn đi» v.v...

Nếu phân tách rành mạch các thứ tiếng của một buổi sáng mà kể ra đây thì phải mất hàng mấy mươi trang, nên chỉ kể sơ sơ để được biết cái yên lặng quý báu của buổi trưa.

Một buổi trưa chủ nhật có mây buồn, có gió lạnh. Sau bữa cơm trưa, chồng tôi đề nghị : Hôm nay cả nhà ngủ một giấc đến 4 giờ dậy sửa soạn đi ciné rồi làm mỗi người 1 khúc bánh mì thịt trừ bữa cho mẹ mày nhàn nhãn 1 tý ! Lũ trẻ cùng đồng thanh :

— Hoan hô !

Rồi đứa nào đứa nấy chổng mông lên, chúi đầu xuống gối ngủ liền, không như những buổi trưa khác, cứ hò được đứa này nằm xuống thì đứa kia lại nhổm lên, vờ đi đái ! Hôm nay tôi sung sướng thấy chồng tôi vui vẻ, lũ con thì ngoan ngoãn. Cảnh gia đình đầm ấm làm tôi chạnh nhớ đến Liên, một người bạn gái đã gần 30 tuổi, vẫn còn sống lẻ loi. Liên không xấu lắm nhưng dáng người hơi khô!

Tôi chợt có ý nghĩ muốn đến thăm Liên; hôm nay tôi sẽ có được nhiều thì giờ để an ủi Liên, và nghe Liên tâm sự.

Tôi viết mấy chữ để chồng tôi rõ : «Anh cứ cho lũ con đi ciné, em đến thăm chị Liên. Khi về nhớ đến đón em về luôn».

Tôi rẽ vào hàng mua 4 cái bánh mì chiên và một gói kẹo với ý định: Chị em sẽ vừa nhai kẹo vừa tri kỷ vụn chơi. Biết là Liên không hay đi chơi mấy nên tôi chắc giờ này Liên có nhà và đang buồn lắm.

Cửa chỉ đóng không khóa, tôi nhẹ mở cửa, lẻn vào nhà rồi đóng lại như cũ. Tôi tưởng tượng Liên sẽ lại nằm vắt tay lên trán, vẻ mặt buồn thiu như mọi khi. Nhưng không, tôi thấy Liên nằm nghiêng, ôm 1 cái gối dài gần bằng Liên, đầu Liên dụi vào gối, chân Liên gác lên gối, 2 tay thì ôm lấy cái gối và xoa rối rít lên như người ta xoa lưng... ai vậy ?

Tôi cũng đứng ngớ ra nghĩ : «không biết con bé làm cái trò gì mà kỳ cục thế ?» Vốn tính tò mò, tôi cứ đứng yên xem cô nàng có làm gì thêm không ? Tôi đảo mắt nhìn quanh và ngạc nhiên thấy nhà cửa, mấy hôm trước nó thường để bừa bãi, mỗi khi đến chơi là mình phải dọn giùm, thế mà hôm nay nào ri đô màu xanh nhạt, nào hoa màu tím. Còn cái mùng mọi khi nó mắc lù-lù võng xuống như bụng con lợn sề, hôm nay nó cũng đã tháo đâu mất, sách vở thì xếp ngay ngắn thế kia ! «Mình phải dựng cô ả dậy để hỏi cho ra lẽ». Tôi rón rén đến gần Liên, tay tôi xoa nhẹ vào lưng Liên làm cô nàng giật nảy mình quay phắt lại. Ồ ! hôm nay trông Liên cũng lại khác nữa ! Đôi mắt Liên sáng, má và tai Liên đỏ ửng !

Tôi nói :

— Tưởng mày buồn, đến chơi với mày cho vui, ai biết là mày đang khoái như vậy ! Biết thế, tao ở nhà đi ciné với bố con nó.

Vừa nói tôi vừa cởi bớt áo dài. Liên ôm cái gối lăn một vòng vào trong, nhường chỗ cho tôi nằm ngoài và nói :

— Mày chỉ chơi với tao khi tao buồn thôi ư ? Bây giờ tao đã lấy chồng, tao vui thì mày định bỏ rơi tao hả?

Tôi tròn xoe mắt hỏi dồn :

— Mày lấy chồng rồi, lấy hồi nào mà chồng mày đâu ?

Liên cười như nắc nẻ, vác lấy cái gối ôm nó liệng lên bụng tôi 1 cái ự, làm tôi muốn hết thở.

— Chồng tao đấy ! Nó ngoan lắm, bảo gì cũng nghe, đặt đâu nằm đấy. Khi tao vui, tao cười rung cả thân thể, nó cũng rung theo, mà hễ tao khóc thì nó thấm cho tao không còn 1 giọt nước mắt. À ! mà mày đừng có tưởng nó không có tay. Tay nó là 2 cánh tay tao. Đêm đêm, tao ve vuốt tao rồi tao hôn lên cánh tay tao ; tao thủ thỉ những tiếng yêu đương với nó, nó yên lặng nghe. Khi nào tao tức mình lên, tao cắn nó, mắng nó, nó cũng yên không nói gì cả. Từ hôm có nó, đêm nào tao cũng ngủ 1 mạch đến sáng, nó không trở mình, nó không biết mỏi và nằm yên để tao ngủ được ngon.

Tôi rất kính trọng cái giây phút thần tiên đó của Liên. Nhìn đôi mắt Liên huyền ảo và tiếng nói Liên mơ hồ như trong mộng, tôi cảm động không dám nhúc nhích vì sợ Liên ngưng nói. Nhưng bỗng nhiên Liên choàng ôm lấy tôi và hét : «Em không buồn nữa chị ơi ! em không buồn nữa chị ơi».

Rồi ngồi nhổm dậy, đôi mắt Liên nhìn thẳng vào mắt tôi dò hỏi :

— Hòa ! mày có thương hại cái cảnh «mồ côi» chồng của tao không ?

Tôi không lắc, cũng không gật. Liên cười chua chát :

— Tao biết mày không nói ra thôi, chứ mày cũng nghĩ như tụi con Thu, con Lý. Nghĩa là tụi hay thương hại tao lắm.

Tôi vẫn không trả lời nhưng cổ tôi hơi nghèn nghẹn.

Liên ngưng nói và mắt Liên liếc vòng tròn trên khuôn mặt tôi — chả hiểu khi ấy mặt tôi thế nào, nhưng mũi tôi cảm thấy hơi cay cay.

Liên bỗng lại ôm lấy tôi nức nở :

— Hòa ! Hòa tha lỗi cho Liên ! Nghĩ giận thân, giận đời nên Liên nói thế, chứ Liên biết Hòa thương Liên thật tình. Vì Liên hay buồn nên Hòa cũng phải buồn lây. Mấy hôm nay, Liên đã tìm được 1 lối sống riêng, Liên không buồn vì sự cô đơn nữa, và cảm thấy mình được sống rất tự do. Trước kia mỗi khi trông thấy 1 đôi vợ chồng trẻ dắt tay nhau đi chơi, họ nói với nhau những lời êm ái và nhìn nhau âu yếm Liên thường lẩn tránh và lùi lũi đi trong những cảm nghĩ xấu xé tâm hồn.

Có lần đi qua 1 tấm gương trong 1 tiệm ăn, vô tình Liên liếc phải khuôn mặt thiểu não của Liên, lúc bấy giờ Liên bỗng cảm thấy thương Liên hơn bao giờ hết. Tại sao mình lại bắt cái khuôn mặt mình phải méo mó thế kia ? Tại sao mình không cho nó cười ? Đời có biết bao nhiêu những khuôn mặt xấu xí hơn mình mà họ đâu có để cho vắng nụ cười !

Một chị bán than, mặt mũi nhọ nhem, hàm răng thì thiếu đi quá nửa, cũng vẫn rũ ra cười và kể chuyện với 1 người bạn :

— Bữa nay tức cười muốn chết, có 1 cô đẹp quá mà bị bắt ghen cái, bà đó dữ quá xá, xé cô ta rách toang cả quần, báo hại cô ta vừa chạy vừa kêu tắc xi mãi không được.

Một anh xích lô, đầu ướt sũng những nước mưa, vừa vuốt nước trên mặt vừa thích trí cười toe toét với bạn :

— Đ. Má thằng chả mập thù lù, xe bị hư đã phải đi xe mình mà còn phách, hối «Mau lên ! mau lên !»

Tao nổi sùng, càng hối tao càng đạp chậm, chả tức quá chả nhảy xuống đường đi bộ ướt như chuột lội.

Mấy hôm nay, Liên đã cười rất nhiều. Có một thằng bé chạy vấp phải vỉa hè bị dập đầu gối chảy rất nhiều máu. Liên nâng nó dậy và cười với nó:

— Vào đây chị băng thuốc cho em, đừng khóc nữa, cười lên em ! Các chiến sĩ bị thương nặng còn đau hơn thế này nhiều.

Một người đàn bà gầy yếu, bồng đứa con nhỏ xíu lên, miệng mếu máo kể lể :

— Nhiều con còn bé quá nên không bỏ đi làm ăn gì được.

Liên cũng phá lên cười an ủi :

— Không làm được thì đi xin, đi xin cho nhiều đứa ... chứ đâu phải riêng chị ... ngượng ngùng ! Cứ cười lên đi người ta cũng vẫn cho chị tiền!

Và Liên đi soạn cho người đàn bà này mấy cái quần áo cũ và một món tiền nhỏ.

Hòa ơi ! Mấy hôm nay Liên vui lạ, một nguồn sống mới tràn vào cơ thể Liên. Liên thích nói chuyện nhiều với mọi người để lại được nghe người ta nói chuyện với Liên. Bây giờ thì Liên bận lắm, không có thời giờ để buồn để khóc nữa đâu. Ngoài giờ làm việc, Liên thường nằm nghĩ sự đời rồi ghi lên giấy trắng. Liên sẽ viết ra những gì Liên nghe, Liên thấy, cả những cái xảy ra trong tâm hồn Liên. Hòa còn nhớ chứ ? Hôm đi ăn cưới con Lý, mình chỉ cho Hòa thấy cái anh chàng cao cao, có đôi mắt mơ màng vì mái tóc bồng bềnh, ăn nói thì dịu dàng như con gái đó ! Tên nó là Ân.

Trước kia, mình và Ân chơi thân với nhau lắm, vì Ân là bạn thân của anh mình nên mình cũng coi như anh vậy. Nhưng từ khi mình bị ốm 1 trận vì hành kinh lần đầu mình cảm thấy mình không còn là 1 cô bé vô tư nữa, mình hay e thẹn trước cử chỉ thân mật, rất tự nhiên của Ân. Thú thật, khi đó mình đã yêu Ân tha thiết nhưng Ân đối với mình cũng vẫn vậy thôi.

Rồi 1 hôm, Ân đã vô tình dắt 1 người con gái khá đẹp đến làm quen với Liên. Khi đưa cô gái ra về, Ân quay lại mặt hí hởn :

— Liên ! Liên ! Trông cô bé có được không ? Vị hôn thê của anh đấy ! Liên có thích cô ta không ? Rồi vội vã chào Liên, Ân chạy vụt theo cô gái. Liên tê buốt cả lòng, chạy vào phòng nằm vật xuống giường, khóc không biết bao nhiêu là nước mắt. Từ đó, Liên cố tình trốn tránh Ân, và Ân cũng đang bận bịu vì cô gái nên cũng chả cần tìm hiểu Liên làm gì nữa.

3 năm sau, một hôm đi phố Liên gặp lại Ân đi với cô gái đó và dắt thêm một đứa bé mới biết đi. Ân tỏ ra vui mừng khi gặp lại Liên và vẫn vô tư, Ân hỏi :

— Liên vẫn khỏe chứ ? Đã lập gia đình chưa ?

Liên đáp :

— Chưa !

Và Ân cười :

— Kén thế !

Liên chào vội rồi quay phắt đi, để giấu hai giòng lệ...

Kể tới đây, Liên không thể nén được mối xúc cảm tủi đã chôn giấu mấy năm trời, Liên nằm xoài ra giường, vùi mặt vào cánh tay khóc tức tưởi.

Tôi nhẹ vuốt tóc Liên an ủi :

— Liên ơi đừng buồn...

Một phản ứng mau lẹ của Liên làm mắt tôi lại tròn xoe lần nữa. Liên gạt phắt tay tôi ra, nàng nhảy xuống giường lôi tôi chạy ra khỏi cửa :

— Thôi ! thôi ! «tạnh» đi Hòa ; Hòa về mà sống với cái gia đình ấm cúng của Hòa. cám ơn hiền nhé. Giờ phút này Liên đang muốn được sống một mình Liên.

Rồi nàng đóng sập cửa lại. Tôi ngơ ngẩn nhìn xuống chân :

«Ồ, nó đuổi mình không kịp xỏ đôi dép .. lại còn cái áo dài nữa» !. Tôi gõ cửa. Liên mở cửa, mở mắt đỏ hoe nhìn tôi trừng trừng. Tôi vội chạy vào vớ cái áo và đôi dép xong lại chạy vụt ra ngay. Liên lại đóng cửa cái rầm.

Tôi vừa xỏ dép, mặc áo vừa nghĩ : «Con bé này không khéo muốn phát điên». Đi được 1 quãng, tôi nhìn đồng hồ «mới chưa đến 8 giờ ! Chắc mấy bố con chưa về». Nghĩ thế nào, tôi lại quay trở lại nhà Liên. Tôi ghé tai vào khe cửa nghe ngóng.

Hình như có tiếng nói chuyện rì rầm. Tôi chú ý để được nghe rõ hơn thì...Rõ ràng tiếng nói của 1 người đàn ông và tiếng Liên thỏ thẻ.

— Anh ! anh có biết em nhớ anh và khổ vì anh đến mức nào không ?

Tiếng người đàn ông :

— Anh biết lắm nhưng sao Liên yêu anh mà không nói cho anh biết ?

— Nói làm gì ! em biết là anh không yêu em vì em không đẹp.

— Thì em cứ nói... biết đâu anh cũng sẽ yêu em vì em yêu anh chân thật.

— Thôi muộn rồi anh! Bây giờ, em chỉ cần mỗi tối trước khi em đi ngủ, anh hãy đến với em vài phút thế này là đủ.

— Anh sẽ đến như ý em. Anh sẽ chiều em tất cả, anh yêu em, anh sẽ yêu em mãi mãi... Liên, người yêu chung thủy của anh.

— Thôi, anh về đi, em ngủ nhé, nhớ đến với em.

— Hôn anh... em.

(Chụt... chụt...)

Tôi giật nảy mình «ồ ! à... lại cả hôn nữa ! con bé này ghê thật ! Thảo nào nó tống cổ mình gấp. Thế mà cứ tưởng nó không có gì !»

Và tôi chuẩn bị : hễ nghe chúng nó chào nhau là tôi sẽ biến sang cái hiệu nhà bên cạnh. Nhưng yên lặng. Mấy con muỗi bây giờ mới được tôi để ý. Thì ra mãi nghe trộm nãy giờ chúng đốt tôi bằng thích mà tôi không biết.

Ba phút yên lặng trôi qua... Tôi nóng ruột, ghé mắt nhìn vào lỗ khóa : Không thấy 1 người đàn ông nào cả ! Chỉ có Liên. Liên đang nằm ôm cái gối nét mặt nàng phởn phơ như đang cùng người yêu chìm đắm trong giấc mộng ái ân... Và tôi sực nhớ có một lần đã được xem Liên đóng kịch; một người mà đóng 2 vai...

Tôi lủi thủi ra về, ngẫm nghĩ:

— Thế là từ nay nó cóc cần mình nữa ! Con bé thế mà biết sống, nó sống trong mộng, tha hồ mà vừa ý.

Cảnh thực của đời thoáng trông thì tưởng bở. Có sống thật với nó mới nhận thấy bao nhiêu là khó khăn và phiền toái.

HOÀNG OANH

Tìm hiểu nguyên nhân

(tiếp theo trang 4)

Pháp (Ecole Unique), Đức (Emheitsschule), Ý (Scuola Unica) và gần đây tại các nước Ấn Độ (Multipurpose School), Do Thái, Thái Lan và nhiều nước đang được mở mang tại Phi Châu.

Vì thiếu sự phổ biến, thảo luận để chuẩn bị tư tưởng nên mới có sự chống đối mạnh mẽ khiến cho những chương trình dầu hay ho bao nhiêu cũng bị chặn đứng ngay từ đầu. Vì thiếu huấn luyện cán bộ nên mọi chương trình cải cách đến khi đem ra thi hành lại bị thất bại thảm hại.

Kết luận

Kinh nghiệm giáo dục trong nhiều năm qua cho ta thấy cải tổ giáo dục là một diễn trình liên tục, được đòi hỏi cấp bách do nhu cầu xã hội, chính trị, kinh tế và văn hóa. Những đòi hỏi ấy sở dĩ phải có vì sự mâu thuẫn cực kỳ nghiêm trọng giữa nhu cầu quốc gia và hiện trạng giáo dục.

Trong một xã hội mà danh từ dân chủ, tự do được luôn luôn nhắc nhở, thì giáo dục lại độc tài từ cơ cấu tổ chức tập quyền đến phương pháp giảng dạy giáo điều. Khi một nền kinh tế đang cố gắng vươn lên đến chỗ tự lực, tự cường thì giáo dục lại đào tạo những con người thiếu hẳn khả năng sản xuất. Những mâu thuẫn trầm trọng ấy tạo nên những áp lực mạnh mẽ khiến cho các nhà lãnh đạo giáo dục, dù muốn dù không, cũng phải hấp tấp làm 1 cái gì hay tuyên bố 1 cái gì.

Nhưng cải tổ giáo dục đâu có dễ dàng như thế. Cải tổ giáo dục là sao bằng 1 kiến trúc lỗi thời để thay thế bằng 1 kiến trúc tân kỳ, tuy còn mang nặng những tính chất của nền văn hóa cổ truyền nhưng vẫn phù hợp với những tiến bộ tân tiến thế giới. Công việc xây dựng một kiến trúc mới cho tòa nhà giáo dục VN đòi hỏi tài năng của những kiến trúc sư chứ không phải những tay thợ học việc. Nhưng tài năng của kiến trúc sư chưa đủ, nếu không nghĩ đến việc huấn luyện trước tiên các thợ chuyên môn có khả năng xử dụng những dụng cụ mới, quen thuộc với những phương pháp mới. Hơn nữa, nếu vị kiến trúc sư ấy lại có tinh thần hướng ngoại, không quen thuộc với thủy thổ địa phương, không biết khai thác khả năng nhân lực và vật liệu địa phương thì tòa nhà giáo dục VN sẽ có một kiến trúc lai căng, tùy thuộc vĩnh viễn vào nhân lực và vật liệu nhập cảng.

Trong khi những giòng này được viết ở đây chắc rằng một vị tân Tổng trưởng Giáo dục đã được bổ nhiệm. Chúng ta hãy mong vị tân Tổng trưởng sẽ là vị kiến trúc sư giáo dục tài ba ấy. Trách nhiệm của quí vị thật là nặng nề, bước đường đi còn lắm chông gai trở ngại. Chắc chắn sẽ có nhiều chống đối, nhưng kinh nghiệm của nhiều nước dân chủ cho thấy không một cải tổ giáo dục nào mà không gặp phải sự kháng cự do những ý kiến dị đồng. Thái độ của quý vị là cởi mở chấp nhận sự chống đối xây dựng và nhiệm vụ của quý vị là làm sao thu hẹp những lực lượng chống đối ấy, không phải bằng lối xử dụng uy quyền để trừng phạt hay kiện tụng trước pháp đình, mà bằng sự tham khảo, phổ biến và huấn luyện.

(1) R. Murray Thomas et al., Strategies for Curriculum Change (Scranton, Pa.: International Textbook Co., 1968), trang 8.

THƠ VUI

Tự tư

Ta nghĩ như ta thật cũng tiếu;
Văn thì con Vượn, võ con Hiêu.
Ba Vua, bốn Chúa, năm triều đại,
— Một lũ con là... một lũ Yêu !
oOo
Từ Bắc le te chạy Bác Hồ,
Vào Nam truyền hịch chống Tam Vô
Mười lăm năm ấy bao tâm huyết
Rốt cuộc không bằng chú «chạp phô».
oOo
Trông sau ngẫm trước mấy anh em
Người chết, kẻ còn, thầy lọ lem.
Sự nghiệp gì đâu ? Hai bữa «hốc»
Gia đình, gia cảnh đều lem nhem!
oOo
Nhớ thuở thiếu thời hoạt động hăng
Tưởng đâu thiên hạ cóc ai bằng
Ngày đêm la thét : «xung phong, tiến !»
Ý muốn cao hơn cả trực thăng !
oOo
Nào chống ngoại xâm, chống bất công
Chống quân Phát xít, chống nô vong
Ghét cay, ghét đắng loài quên gốc
Coi chúng như là Thực, Cộng, Phong !
oOo
Tâm tư, gân cốt bỗng... hao mòn
Ngoảnh lại đầy nhà cháu, vợ, con
Mới biết tuổi mình qua thuở trẻ,
— Tóc xanh lốm đốm điểm bông gòn !
oOo
Xét lại đường đi mấy lỗi lầm
Một thân, một bút, một đan tâm !
Lòng ngay, ý thẳng nên thiên hạ
— Bịt miệng mình như một đứa câm !
oOo
Tuổi trẻ ta đâu ? Bọn trẻ cười,
Xuân về, lẩm cẩm viết thơ vui.
Trông chừng trái đất riêng mình đứng
— Lớp lớp hoa vàng, xanh, đỏ tươi...

THẠCH-KẾ

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

— Kỳ I —

Hà Tiên là tỉnh xa xuôi nhứt của miền Nam thời xưa cũng như thời nay nếu ta lấy Huế hoặc Saigon làm tiêu chuẩn. Khác với vùng sình lầy mũi Cà Mau, Hà Tiên có khung cảnh khá ngoạn mục, trong đất liền là đồi núi trùng điệp, ngoài biển là năm bảy chục hải đảo lớn nhỏ. Hà Tiên còn là nơi «ba biên giới»: Việt Nam Cao Miên và vượt qua eo biển là đến Thái Lan. Mỗi ngọn đồi, mỗi hải đảo đều có một ông chúa hay bà chúa thống trị, khi chết các ông bà này được tôn thờ trong miếu nhỏ, giống như trường hợp mấy ông thành hoàng. Lẽ dĩ nhiên, các ông bà đó là người phàm mắt thịt, nhờ mưu mô, nhờ tài kinh doanh mà gây được thế lực với đám dân chúng ở xung quanh. Vài ông bà chúa nếu còn sống thì đến năm nay chỉ độ non trăm tuổi, bởi vậy thành tích của họ còn được nhắc nhở tỉ mỉ với bao nhiêu tánh tốt và thói xấu.

Chúng tôi xin thuật lại những giai đoạn gay cấn và thơ mộng nhứt của bà chúa hòn Me, một ngọn đồi nhỏ dính vào đất liền sát mé biển phía bắc chợ Rạch giá. Trước kia, bà là con gái một nông dân nghèo tên là Tư Thính, có lẽ họ Huỳnh. Tư Thính cất căn nhà nhỏ ở chân đồi, giữa tư bề rừng rậm. Như đã nói, hòn Me xưa kia là hải đảo, đất phù sa lấn ra biển, nối hòn vào đất liền. Vùng chung quanh hòn quá ẩm thấp chịu ảnh hưởng nước mặn ngoài biển tràn vào nên cây cối mọc xơ rơ. Hằng năm, Tư Thính cày chừng một mẫu ruộng, kiếm chút ít lúa gạo đủ ăn trong gia đình.

Buổi chiều đầu mùa mưa, cảnh vật buồn bã làm sao ! Ếch nhái kêu vang bên chòi, trong bóng tối chập chờn, xa lắm, qua rặng cây tràm mới thấy vài ánh đèn. Ở trên hòn là đồi, khó cày cấy trồng tỉa. Bởi vậy Tư Thính đến tận vùng sình lầy mà chịu đựng muỗi mòng.

— Ngày mai, cho con ra ruộng nghe ba !

Tư Thính day lại. Đứa con gái vừa lên tám tuổi bưng chén cơm đến gần. Chú vuốt tóc con, bùi ngùi thương xót. Mẹ nó mất hồi năm ngoái. Ngày nào cũng vậy, trước khi ra ruộng, chú bới sẵn chén cơm, gắp khứa cá để trong cái dĩa nhỏ. Khi thức dậy, đứa con ăn cơm một mình rồi ra ngồi ở góc sân, trông ra ruộng. Chú từ chối khéo léo :

— Con ở nhà, ra ruộng nắng lắm.

Nhưng bé Huôi vin vai chú, nói thật nhanh :

— Ngoài ruộng có cây thị, bóng mát.

Nghe qua, chú Tư Thính giựt mình. Đành rằng đến tám chín tuổi thì đứa bé có chút ít trí khôn, ghi nhớ những gì mà người lớn thường nói nhiều lần. Lại sao bé Huôi biết ở ngoài ruộng có một cây thị, cây ấy to lắm, ở xa nhà, bé Huôi chưa ra tới đó lần nào. Hồi năm ngoái trái thị sai quằn, chú với tay hái năm sáu trái đem về nhà cho bé Huôi, trái thị màu vàng da láng tỏa ra mùi thơm kỳ diệu mà nhiều người cho rằng có thể quyến rũ ma quỉ hoặc thần thánh.

Chú Tư Thính hơi e ngại :

— Mùa này thị chưa có trái, ra đó, làm sao con ngủ trưa ?

Bé Huôi nói rành rọt như người lớn :

— Con đội nón, ngồi dựa vô gốc cây.

Vì không muốn quở mắng vô lý đứa con thơ ngây, Tư Thính tìm cách từ chối:

— Bữa nào rảnh, ba cho con ra ruộng. Ngoài đó muỗi mòng, đủ thứ kiến lửa, kiến vàng. Lâu lâu, vài con rắn bò ra...

Bé Huôi cười dòn :

— Con đâu sợ rắn. Ba hứa lâu rồi. Ngày mai, con ra ruộng mới được. Ba không bồng con thì con đi một mình.

Gương mặt bé Huôi lúc bấy giờ trông thật dễ thương, mà cũng dễ sợ. Mắt nó sáng lên, hai tròng mắt đen lánh, hàm răng đều đặn, chói màu trắng ngà.

Tư Thính ngỡ rằng người khuất mặt đã thúc đục bé Huôi nói những câu quá khôn ngoan, dành riêng cho mấy đứa bé ít lắm là mười bốn mười lăm tuổi. Cơn đốt đèn lên. Bé Huôi nghiêm nét mặt, đôi môi ửng đỏ như tô son. Chú Tư Thính nhìn kỹ đứa con gái rồi tự trấn an :

— Lớn lên, nó xinh đẹp nhứt làng à. Con nít khôn trước tuổi là sự thường.

Bé Huôi ngáp dài :

— Con muốn đi ngủ, sáng mai con ra ngồi gốc cây thị để coi ba cày ruộng. Ngoài đó vui lắm.

Hôm sau, Tư Thính có ý thức thật trễ. Chú vác cày trên vai, cho đôi trâu đi trước, bé Huôi lững thững theo sau, đến gốc cây thị, nó ngồi xuống. Mặt trời lên cao, chưa chi chú đã đổ mồ hôi lưng, bao nhiêu ý nghĩ đen tối hồi chiều hôm qua đều tan biến. Chú được yên tâm vì bé Huôi đã dựa lưng vào gốc cây thị. Nó nằm yên, như đã ngủ. Đôi trâu đi tới rồi đi lui, được ba rồi đến bốn năm, sáu bảy luống cày.

Trong khi đó từ dưới hang sâu bên gốc cây thị, một con rắn hổ to tướng bò lên. Rắn quấn mình chung quanh bụng bé Huôi, quấn một vòng, hai vòng, ba vòng rồi đến bốn vòng. Sau rốt, rắn ngóc cổ lên, cao khỏi đầu bé Huôi.

Rắn quơ đầu, hất mạnh cái nón lá trên đầu con bé rồi nghiêng cổ tựa, im lìm.

Đột nhiên Tư Thính giựt mình. Đôi trâu dừng lại, không chịu bước tới. Chú quơ roi quất mạnh :

— Xe ! Pháo !

Hai con trâu Xe Pháo rống lên, quậy chân sau xuống bùn. Cả hai day mặt về phía Tư Thính, mắt trợn tròn như giận dữ. Tư Thính hỏi :

— Điệu rồi sao chớ ? Cái gì ?

Nhưng đôi trâu dường như nhìn xéo về gốc cây thị. Tư Thính chợt nhớ tới bé Huôi. Chú tái mặt :

— Trời ơi ! Rắn quấn con tôi !

Rồi bỏ đôi trâu, chú cố gắng chạy đến gò đất. Chú le lết như có sức mạnh nào níu đôi chân trở lại. Bé Huôi vẫn ngồi yên, con rắn hổ quá to, nào kém gì con trăn. Kỳ dị nhứt là cái đầu rắn, cái đầu vươn lên nghiêng tới như cố ý che nắng cho bé Huôi. Vì sợ con rắn nọ siết chặt khoanh bé Huôi nghẹt thở hoặc gãy xương sườn, chú đánh liều bước đến gần với dụng ý xua đuổi con rắn, nếu cần, chú sẵn sàng chịu chết thay con.

Con rắn nọ day mỏ về phía Tư Thính. Dưới ánh nắng tỏ rõ buổi trưa, chú thấy nó trợn mắt, mở vảy lấp lánh như hàng trăm miếng kiếng màu xanh đậm.

Nó hạ cái đầu xuống rồi từ từ tháo ra. Trong lúc ấy, Bé Huôi vẫn ngồi xếp bằng, xuôi tay. Khi rắn tháo mình đến vòng chót, Tư Thính chẳng còn kiên nhẫn được nữa. Chú la lớn :

— Con ơi, chạy cho mau.

Nhưng Tư Thính không đủ can đảm và không còn đường nào để chạy. Nhanh như cơn gió lốc, con rắn to tướng nọ phóng ngang mặt chú, như để chặn đường. Chú é quị xuống bùn rồi lồm cồm đứng dậy, vuốt mặt. Bé Huôi từ từ cựa quậy :

— Ba ! Sao ba té ?

(Còn Nữa)

0 TIẾP THEO TRANG 1

Phó TT Nguyễn cao Kỳ sẽ thảo luận về những vấn đề trên vào phiên họp gay mai với ông Henry Cabot Lodge trước khi hội đàm với TT Nixon vào cuối tuần này.

Cuộc gặp gỡ giữa TT Nixon và PTT Kỳ đã được chuẩn bị đầy đủ trong những tuần lễ mới đây cả ở Hoa Thịnh Đốn lẫn Saigon.

U Thant lại thuyết lý

LHQ 25-2 (Reuter). — Hôm thứ Hai, 1 phát ngôn nhân của ông Tổng thư ký LHQ U Thant tuyên bố rằng U Thant rất quan tâm đến vụ leo thang giao tranh mới đây tại miền Nam VN.

Phát ngôn nhân trên nhấn mạnh ông U Thant luôn luôn chủ trương rằng việc giảm bớt các hoạt động quân sự tại miền Nam của các phe giao tranh là điều cần thiết đầu tiên cho nền hòa bình.

«Ông nói các hoạt động quân sự trên là dấu chỉ cuộc tấn công mới đây của cộng quân và việc Hoa kỳ tăng cường oanh tạc miền Nam VN».

Nếu trả đũa thì phải thẳng cánh

NỮU ƯỚC 25-2 (AP). — CSBV và lực lượng phụ thuộc tại miền Nam đã tấn công khủng bố hàng loạt vào các thị trấn VNCH và trắng trợn vi phạm thỏa hiệp ngưng oanh tạc BV của Hoa kỳ kể từ tháng 10 năm 68. Tờ «Nữu Ước Nhựt Báo» đã bình luận như trên. Tờ báo viết :

«PTT VNCH Nguyễn Cao Kỳ cảnh cáo là VN sẽ oanh tạc BV nếu quân xâm lược CS tiếp tục pháo kích bừa bãi. Hoa kỳ cũng nên chuẩn bị cho các oanh tạc cơ của mình xuất trận vì Cộng sản chỉ hiểu được ngôn ngữ của sức mạnh nên phải rồi cho họ hiết rõ rằng sự trả đũa sẽ không phải là một hành động nửa chừng hoặc tượng trưng thôi. Nếu có oanh tạc BV lần này, phải hiểu rằng hải cảng huyết mạch Hải phòng của BV cũng nằm trong số các mục tiêu khác»

1 TIẾP THEO TRANG 1

Liên. Tiểu đoàn phó Tiểu đoàn 2 VC cùng 1 số lính chính quy BV vừa được gửi vào Nam.

Trả lời cuộc phỏng vấn của báo chí, 1 hàng binh cho biết : y tên Hoàng văn Vinh, 20 tuổi, cấp bực Tiểu đội Trưởng sinh quán tại Phú Thọ đã đi lính từ 2 năm nay và rời Bắc Việt từ tháng 10 - 1968, đi bộ mất 7 tháng mới vào tới Nam, vừa tới tỉnh Biên Hòa được 3 ngày nay. Đại đội của Vinh (C100A) cùng đại đội C100B có nhiệm vụ tấn công lẻ tiếp cứu cho đại đội «Quyết tử» đã xâm nhập hôm trước.

Nơi giao tranh thuộc vùng Tam Hiệp, từ đoạn đường quốc lộ số 1 nối dinh lỵ Biên Hòa với ngã tư Xa lộ, quốc lộ 15 và quốc lộ số 1 đi Hố Nai.

Căn cứ hậu cần lớn của Mỹ ở Long Bình chỉ cách nơi giao tranh hơn 1 cs. Nơi xảy ra giao tranh cũng ở gần phi trường Biên Hòa và Bộ Tư lệnh Quân Đoàn III.

Phát ngôn viên quân sự VN cho biết tối qua, hai mươi Cộng quân đã len lỏi vào trại định cư Hố Nai. Sáng nay quân đội đã tiến vào lục soát. Hiện chưa nhận được tin tức gì về việc có chạm súng hay không ở trại định cư này. Tin sơ khởi cho hay tại Tân Hiệp, địch đã bị hạ 16, 100 tên. Trận đánh vẫn tiếp diễn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

thân thiết nhất của Pháp trên thế giới.

Gia nã Đại dương hạng thứ nhì với 11 phần trăm. Bỉ quốc đứng hàng thứ ba với 8 phần trăm, Nga xô đứng hàng thứ tư với 6 phần trăm. Anh quốc và Tây Đức cùng đứng chung hạng năm với 5 phần trăm.

Hồi tháng 2 năm rồi, 24 phần trăm của tổng số người Pháp trưởng thành đã chọn Hoa kỳ là nước bạn thân thiết nhất của Pháp, theo như một thống kê do viện Trưng cầu ý kiến Pháp thiết lập.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Châu Đốc, 1 tiểu đoàn BB tham dự cuộc hành quân Quyết Thắng sáng 25-2, chạm súng với 1 lực lượng địch không rõ quân số tại 5 cây số Tây Bắc Châu Đốc đã hạ 157 địch, bắt sống 7 tên và tịch thu 22 súng đủ loại.

Ác chiến ở Quảng Trị

Một lực lượng cảm tử quân BV đã liều mạng đánh tràn vào một vị trí của pháo binh TQLC Mỹ tại Quảng Trị. (phía Nam khu phi quân sự). Phát ngôn viên quân sự Mỹ loan báo trận đánh khởi sự từ 4g sáng 25-2 và vẫn tiếp tục. Địch đã tràn vào vị trí nhiều lần sau khi bị đánh lui nhiều lầu, sau khi trọng pháo địch đã ào ạt mở đường. Địch đeo bộc pha cả ở trước ngực lẫn sau lưng để toan phá các trọng pháo.

Có nhiều lúc hai bên giao đấu bằng dao găm và lưỡi lê.

Phát ngôn viên Mỹ cho hay giao tranh ác liệt đến nỗi trực thăng cứu thương bị bắn rất quá không đáp xuống được. Tin sơ khởi cho hay TQLC Mỹ bị thiệt mạng 36 người, bị thương 116 người. Cộng quân bỏ lại 54 xác nằm rải rác trên các vòng rào.

Tại Quảng nam : Lúc 16g 30 chiều hôm qua, cộng quân bắn 20 quả hỏa tiễn 122 ly vào phi trường quận Đức dục và vùng phụ cận. Cuộc pháo kích làm 3 thường dân chết và 1 căn nhà bị cháy.

Tại Phong Dinh : Lúc 20g00 đêm vừa qua, quân phá hoại CS dùng mìn giật sập cây cầu loại Bailey dài 53 thước, rộng 3 thước 50 nằm trên QL 4 và cách chi khu Phụng Hiệp 8cs về phía Tây Bắc.

Cây cầu bị hư hại 100o/o và lưu thông bị tạm gián đoạn.

CẦN

Nam hoặc Nữ tài-xế. Đã điều tra an-ninh, hay có thẻ phi-trường TSN. Biết Anh ngữ càng tốt.

POPEVANS
179, Trương-minh-Giảng.

WANTED

Calibration Technicians experience with test equipment essential. Call PTT 40546 to arrange interview, between 9 am and 5 pm.

Chú ý

Cần người kèm 2 trẻ : Nhì, Tứ về các môn Toán, Lý, Hóa, Anh, Pháp. Lương tháng 6000 đồng. Dạy mỗi ngày từ 5 đến 10 giờ tối (kể cả ngày nghỉ).

Xin liên lạc với ông Hải 54 bis Lê Chân. Tân Định từ 12 giờ đến 14 giờ.

Trung Học Phan Sào Nam

657, Phan Thanh Giản — SAIGON

3-3-69 MỞ CÁC LỚP :

- LUYỆN THI ĐỆ THẤT
- LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN
- LUYỆN THI TÚ TÀI I-AB
- TOÁN LÝ HÓA BỔ TÚC :

LỤC—NGŨ—TỨ—TAM

LUYỆN THI ĐỆ THẤT CÓ BẢO ĐẢM

KHAI GIẢNG : 3-3-69

Do toàn ban giáo sư chuyên môn tận tâm và danh tiếng lâu năm đảm nhiệm. Ghi tên và hỏi chi tiết ngay từ bây giờ tại Trường :

BỒ ĐỀ 210/9 Lê văn Duyệt Hòa Hưng

1/3 TOÁN LÝ HÓA ANH PHÁP

- Đệ Lục — Ngũ — Tứ — Nhị ABC
- Pháp—Nhật vỡ lòng, văn phạm
- Anh văn Book I, II, khảo sát

Ghi tên : BỒ ĐỀ CHÁNH GIÁC (Gia Định)
206/5 Lê Quang Định (cách Hồ Ngọc Cẩn 300m)

TOÁN LÝ HÓA HOÀNG XUÂN VINH

29 Trần Quang Khải Tân Định — Saigon

4/3 Toán Lý Hóa Đệ Nhị A.B. Đệ Nhất A.B.
(Lớp mới dạy từ đầu chương trình)

Bộ Giáo Dục rút gọn Chương trình Thi Tú Tài ? Các học sinh Nhất (AB) — Nhị (AB) muốn biết chắc các phần có thể ra Thi hãy ghi tên theo học Toán Lý Hóa :

Lớp Luyện Thi Newton

Khai giảng chiều 15-3-69. Ghi tên từ 1-3-69 tại Trung học Đạt Đức 73 Chi Lăng Gia Định.

Luyện thi Lý Hóa Đệ Nhất

4-3-69 : Sáng - Chiều - Tối

Ghi tên trước tại 135 Trần Quý Cáp — Saigon

Lớp Toán Lý Hóa HUỲNH NGỌC TIẾU

Khai giảng 3-3-69 Sáng - Chiều - Tối

Luyện thi TH Đệ I Cấp, Tú Tài I A-B, Tú Tài II A-B

GHI TÊN TẠI : *25 NGÔ TÙNG CHÂU Gia Định*
268/1 LÝ THÁI TỔ (gần Ngã Bảy)
476 HAI BÀ TRƯNG (Cầu Kiệu)

Sáng lập 1949 và được nhiều tín nhiệm

SAIGON THƯƠNG NGHIỆP HỌC ĐƯỜNG

170 VÕ TÁNH — SAIGON

Kế Toán Pháp - Việt *3-3-1969. Đủ lý thuyết và thực hành với sổ sách thật sự. Lớp cấp tốc mỗi sáng từ 9 giờ lớp tối từ 18 giờ 15 vào ngày thứ 3, thứ 5, thứ 7 và lớp từ 19g30 vào ngày thứ 2, thứ 4, thứ 6. Các lớp do ông NGUYỄN VĂN CẢNH, Giám đốc trường đảm nhận. Ghi tên để lấy trước bài học*

Accounting *3-3-1969, để vào các cơ quan dùng Kế Toán Anh - Mỹ. Lớp cấp tốc mỗi chiều từ 14 giờ 30 và lớp tối từ 19g30 vào ngày thứ 3, thứ 5 và thứ 7. Ghi tên để lấy bài học.*

Đánh Máy Chữ *(Thâu học viên mỗi ngày). Toàn máy mới, học thấy ham thích và mau lên tốc độ. Học viên ... chỉ bảo mỗi ngày.*

TRUNG HỌC THƯỢNG HIỀN

141, Trần Quý Cáp — SAIGON

SÁNG — CHIỀU — TỐI

4-3-69 KHAI GIẢNG LUYỆN THI :
TÚ TÀI I Ban C — TÚ TÀI II Ban C
(Dành cho học sinh theo Chương Trình Pháp)

TOÁN LÝ HÓA

ĐỆ NHẤT A.B — ĐỆ NHỊ A.B

3-3-69 Toán Lý Hóa Đệ I-AB

Chiều đúng 14 giờ

Giáo sư Đỗ Minh Tiết và Phan Huy Tùng

Trường PHAN SÀO NAM

657, PHAN THANH GIẢN — SAIGON

Toán Lý Hóa miễn phí

Do nhóm Gs Cử nhân, Cao học thiện chí giảng dạy

4-3 Luyện thi Tú Tài I, II AB, Tam AB, Tứ

- TÓM TẮT GIÁO KHOA. CHUYÊN BÀI TẬP
- CÓ ĐÓNG 1 SỐ TIỀN NHỎ ĐỂ QUAY BÀI HỌC...

Trường VĂN HIẾN 69/28 Trần Quang Khải Tân Định (cạnh Ciné Văn Hoa)

Trường NGUYỄN HUỆ

166 CÔNG LÝ — SAIGON

3 THÁNG 3 MỞ CÁC LỚP TOÁN LÝ HÓA :

- Đệ LỤC (Bổ túc dự bị lên Đệ Ngũ)
- Đệ NGŨ (Bổ túc dự bị lên Đệ Tứ)
- Đệ TỨ (Bổ túc dự bị lên Đệ Tam)
- Đệ TAM (Bổ túc dự bị lên Đệ Nhị)

GHI TÊN TRƯỚC ĐỂ GIỮ CHỖ

Trường CỘNG HÒA

3 tháng 3 khai giảng đúng 4 giờ

LỚP LUYỆN THI TÚ TÀI II AB
Triết — Toán Lý Hóa

LỚP LUYỆN THI TÚ TÀI I AB
Sinh Ngữ I.— Việt—Toán Lý Hóa

Hỏi thể lệ và ghi tên tại văn phòng

Toán Lý Hóa Đệ I A.B

1-3 khai giảng 2 lớp mới

LỚP CHIỀU 3 GIỜ ● LỚP TỐI 7 GIỜ

Đề Giáo khoa và Toán thi Tú Tài mẫu 2 được giảng, giúp học sinh đoạt thắng lợi vẻ vang khi thi.

TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt — SAIGON

ANH VĂN MIỄN PHÍ

LỚP TỐI BỔ TÚC KHAI GIẢNG 3-3-1969

— Ưu tiên thâu nhận khoảng 15 nam nữ học viên đã có kinh nghiệm thông dịch hoặc trình độ lớp XI, XII, VAA.

Trong vòng 3 tháng sẽ được giới thiệu việc làm. Lương hậu.

Hiện đang cần tuyển dụng một số thông dịch viên làm việc tại các tỉnh Miền Tây. Hỏi 24B Thái Lập Thành SAIGON.

Toán Lý Hóa Đệ Nhị A B

3-3 khai giảng 2 lớp mới

CHIỀU 4 GIỜ ★ TỐI 7 GIỜ

Các đề thi mẫu được giảng giúp học sinh đoạt kết quả tốt khi ứng thí.

TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt — Saigon

Cours Particuliers :
6è, 5è, 4è, 3è/BEPC

FRANÇAIS - MATH

Adresse : 19/2 Lý Trần Quán Saigon (Tân Định)

NBJ-719

Cùng ông VÕ-VĂN-GIAI

thẻ căn cước số 203079 cấp tại Gò Vấp ngày 21-11-1961 : Xin ông vui lòng sang tên gấp chiếc xe Peugeot décapotable NBJ-719 mà ông đã xử dụng từ hơi năm nay. Trong vòng 10 ngày đăng bố cáo này, nếu ông vẫn không chịu sang tên, buộc lòng tôi sẽ phải nhờ pháp luật can thiệp. Xin liên lạc nơi 339 Trần hưng Đạo vào buổi sáng.

Anh Ngữ Đàm Thoại Bảo Đảm

G.S. HOÀNG HIỆU Tại 29, Trần Quang Khải ĐAKAO

Dạy theo PHƯƠNG PHÁP THÍNH THOẠI TRỰC TIẾP và ĐỒ HÌNH để tạo câu ... lưu loát bất cứ vấn đề gì khi cần tới. Dạy Bảo Đảm Kết Quả. Bài học đặc biệt chọn lọc và soạn riêng thật thực tế (không dạy theo sách ngoại quốc dài giòng làm cho học sinh ... biết Nói vì không thích hợp với trình độ và hoàn cảnh của người Việt Nam). Mời quý vị đến xem phương pháp dạy trước khi quyết định học. Ban Giáo Sư Mỹ-Việt Cử Nhân, chuyên nghiệp và tận tâm. Kg : 3 và 4-3-69.

Một Trung Tâm chuyên luyện thi Tú Tài II và vào Y Dược Nha lưu ý học sinh Tú Tài II các ban A và B I) Hãy hỏi ngay tại Bích Tân : Bộ Đề Thi Giáo Khoa Lý Hóa Vạn Vật. Giới hạn cho năm 69 của B.S. Nhân

Tr. Bích Tân *202 Trần Quý Cáp SAIGON*

II) Hãy ghi tên học lớp :

Lớp Lý Hóa - Vạn Vật Đệ Nhất A ★ Ôn giáo khoa—Giảng bài tập ● Thi thử mỗi cuối tháng

Luyện thi Tú Tài II khóa 1-69 đồng thời luyện vào Y Dược Nha khóa tháng 10-69. Chỉ nhận học sinh ... trước

Khai Giảng Lớp Mới 4-3-69 B.S. Nhân

LỚP ANH NGỮ CHI-LAN

Khai giảng 1-3-69 tại 476, Hai Bà Trưng Tân Định (gần Cầu Kiệu)

Chuyên dạy sách English For Today cuốn I-II-III-IV

(Học phí đồng hạng 200đ)

Tiền trường trọn khóa : Cuốn I (4 tháng 700đ). Cuốn II (5 tháng 850đ).
Cuốn III (6 tháng 1000đ) Cuốn IV (6 tháng 1000đ)

Giáo sư kinh nghiệm — ... tại Văn phòng

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bác sĩ Giot đã làm việc lại tại 175 Phan đình Phùng Saigon.

Bùi - Văn - Kiều

Bốn tháng trước đây làm tại Cam-Ranh — Cho gia đình biết tin gấp. Số 115 Trương minh Ký Gia Định.

Hậu tạ 10.000đ

Cho ai tìm được chiếc xe Honda SS-50E màu đỏ bầm, s.m. 118.271 ss. 323.916. Xin đem lại bà Hàng 212 Lê văn Duyệt Saigon. Cam đoan không làm khó dễ gì cả.

Mất giấy tờ

Trần quốc Toản đến Tòa Hành Chánh Quận Ba, đánh rơi tờ bán nhà của BÀ THI và ông THÀNH đã thị thực chữ ký tại T.H.C.Q.3 cùng xấp Chứng phiếu Hóa đơn Hội An Thượng Tương Tế. Ai nhặt được xin đem tới : 33 Thuận Kiều nhà may Tân Việt xin hậu tạ.

Hậu Tạ

Cho ai mang đến nhà Mr MINH số 41/5 Nguyễn An Ninh Saigon Passport số Z697185 của Joseph D. COSGAYON. Xin hứa không làm khó dễ

Thưởng 50.000đ

Ai chỉ tìm được xe Jeep Willys chassis dài, capot tròn số EK 3225 mất trước trường dạy lái xe «THIÊN TẠO» số 552, đường Pétrus Ký, Chợ lớn đêm 18-01-69. Hứa danh dự không làm khó dễ lôi thôi.

Giới thiệu Một số người Ngoại quốc muốn quen biết phụ nữ Việt Nam để trao đổi ngôn ngữ hoặc làm bạn. Hỏi 295 Công Lý (Nhờ Mai Lan chuyển) Đ.T. : 20683

Mất chó nhỏ Poodle puppy lông trắng dài ngày thứ tư 12 Fév 1969 hồi 10 giờ sáng tại 2 bis Công trường Chiến Sĩ Saigon. Ai biết chỉ giùm, xin hậu tạ 10.000đ.

Mất chó

Tôi có con chó Nhật tên KiKi lông màu nâu lợt, ức trắng, 4 chân trắng đi lạc hồi 9 giờ sáng ngày 24-2-69. Ai thấy xin đem lại số nhà 58F Cao Thắng Saigon, sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

HỌC ...

Anh Pháp Dạy bảo đảm cấp tốc, từng người và nhóm. Học ở 351/8 Trương minh Giảng (Trước Tiểu học Trương minh Giảng).

Lớp tư gia

Phòng học sang trọng, yên tĩnh. Do các sinh viên, cựu học sinh chương trình Việt và Pháp (J.J. Rousseau, Taberd) có cử nhân Lý Hóa và giáo khoa Triết pháp phụ trách nhận dạy học sinh các môn : Toán, lý, hóa và triết thuộc các lớp : Terminale, Première, Seconde và Đệ Nhị (A.B). Xin ghi tên tại 49 Lê Lợi Saigon Đ.T. số 20.529.

Anh, Pháp, Nhật

Dạy căn bản vỡ lòng, sơ, trung, cấp, thực hành đối thoại văn phạm, khóa 3, 6 tháng, cấp tốc đàm thoại cho người chưa biết để đi tu nghiệp, xã giao, du lịch, thương mại, kết quả nói, hiểu mau. Nhận đi dạy tại nhà và dịch ở 82/3, Yên Đỗ Sg. (qua Ngã 4 Công Lý).

LUYỆN THI Tú Tài I C

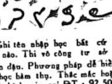
T.L.H.T.H.Đ. I Cấp

mỗi lớp 20 hs. phụ huynh đến ghi tên, do 1 nhóm gs lớn tuổi danh tiếng, ôn lý thuyết rồi giải các đề thi: qua kinh nghiệm hàng năm mỗi lớp đậu từ 12 đến 15 trò. Mở sáng. Chiều ngày 5-3-69 tại 57 Trần nhật Duật, Tân Định (Tới Tr. Huỳnh thị Ngà rồi đi thẳng)

Nữ SV, nhận dạy tư gia. Anh, Pháp, toán lý hóa, đệ tứ trở xuống liên lạc : Cô Bích Ti, 415 Trần quốc Toản Saigon.

Tốc Ký Việt Nam

Shorthand Sténographie
Accouting Kế Toán Typing
Đánh Máy Chữ
HÀM THỤ



Ghi tên nhập học bất cứ ngày giờ nào. Thi vô công tư sở chắc chắn đậu. Phương pháp dễ hiểu. Ở xa học hàm thụ. Thắc mắc hoặc cần giải thích, xin gọi ĐT : 92.500 Bà Hiệu Trưởng Trường QUỐC VIỆT 71 Thủ Khoa Huân Saigon sẵn sàng giải đáp.

TRUNG TAM VÕ - THUẬT 'OH DO KWAN

01-3-1969
(Thâu đơn từ : 25-2-69)
Mở các lớp mới :

THÁI CỰC ĐẠO - NHU ĐẠO HIỆP KHÍ ĐẠO

Do võ sư Nguyễn Bình 3 đẳng Thái cực đạo và Nhu đạo, đai Đen Hiệp khí đạo với cùng toàn ban Huấn luyện viên 2 đẳng huấn luyện.

Ghi tên tại :
Saigon : 345X Trần hưng Đạo (Sau bót Công lộ).
Gia Định : 241 Phan thanh Giản (Xa cảng)

Võ phục đủ cỡ có bán tại văn phòng.

Đờn Ca

Tư Thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng các lớp : Đờn điện, Trống, Ca và Organ. 379 Đại lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn. N.S. QUỐC TUẤN phụ trách.

Lớp Dạy Nghề

Máy xe hơi — Máy dầu cặn
Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm Khai giảng khóa 185 ngày 3-3-69. Học bằng 19 loại máy tối tân đủ cỡ bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp — 190 Hồng thập Tự Saigon. Xin ghi tên trước.

TV - RADIO

Akai 1710w Loa Sansui SP.200 mới nguyên thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Teac 4010. Akai M9. 1710 Loa SP200. SS 110 nguyên thùng. Hỏi 69 Thủ khoa Huân Saigon.

Tivi – Máy đèn

Nhân dịp khai trương bổn hiệu bán giá quảng cáo nhiều loại máy đèn, máy bơm nước chạy xăng, chạy dầu cặn và nhiều loại Tivi từ 4 cho đến 25 inchs do hãng Đạt Thành số 84C đường Cống Quỳnh (xéo Trường học Hưng Đạo) Đ.T. 93.231

V.T.T.H. TV hư xin gọi điện thoại số 93.794 hoặc đến địa chỉ 303 Nguyễn thiện Thuật Saigon, quí vị sẽ được vừa ý ngay.

Bán gấp một máy thâu băng hiệu Akai : 4 Track Tape Recorder hỏi cô Kim 353 Võ Tánh Saigon.

12 tháng an toàn !

T.V. quý bạn sẽ được bảo kê suốt 365 ngày. Xin mua ngay TV 69 - Radio Cassette Stéréo kiểu mới nhất. Radio Magnétophone, Radio phono Stéréo, Radio Transistor. Tập trung hùng hậu tại Radio TK. 216 Đinh tiên Hoàng trước rạp Casino Dakao để được sự an toàn miễn phí Thu băng bài học Anh - Pháp - Đức - Nhật ngữ. Tân cổ nhạc Việt Nam, nhạc ngoại quốc đủ loại. Đặc biệt thâu băng Cassette Stéréo và Cartridge cho Car Stéréo.

TELEVISION kiểu 1969

HÀNG MỚI VỀ : Đủ loại Denon Sharp 12, 17, 19, 20 Inches. — NATIONAL TP-36 NA : kiểu mới 16 Inches, xách tay 1969. — SANYO : 12V-12T-203-12 Inches, chạy điện và Accu xe hơi — SANYO : 16 U80L, 16 Inches, có cửa kéo, tuyệt đẹp — SANYO : 20W-440L : 20 Inches kiểu 1969 có cửa kéo lộng lẫy — SANYO : 19 P70S : 19 Inches, loại xách tay. Quý vị đến xem, thử máy và hỏi giá, chúng tôi sẽ cố gắng làm hài lòng Quý vị. Bán Sỉ và Lẻ giá thật đặc biệt.

THỦ ĐÔ TRUYỀN HÌNH
561A, Phạm ngũ Lão SAIGON
(Cần chợ Thái Bình)

Dư dùng bán máy Teac 4010A, Hỏi Cô Lộc 245/27 Võ Tánh Saigon.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186, Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

TiVi Van Trang

39 Nguyễn An Ninh Saigon
(thẳng cửa Tây chợ Bến thành)
Bán và sửa chữa đủ loại Radio và TiVi.

Bán gấp 1 máy thâu băng hiệu Akai, 4 Track Tape Recorder. Hỏi cô Kim 353 Võ Tánh Saigon.

Teac A4.010S, Ampli Coral TA 1.000 (100w) 18.500đ Kenwood TK66 (60w) Akai M9. 1710w. TV Sharp Accu điện 12 inch CS33 (50w) chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Sg.

Sửa TV lấy ngay

Transistor magné Ampli HI-FI Stéréo. Đặc điểm như mới, BĐ trong 3 tháng, đích thân chủ nhân kinh nghiệm phục vụ quý vị và anh em ở tỉnh xa gần, công thật rẻ trong dịp Tết. Bạch Đằng TV 169 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận ĐT 40.057

Télévision Opéra

Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn bảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô. làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT

Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời. do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

TIẾN TỚI BẺ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY
NGHỀ RÁP SỬA RADIO TÉLÉVISION
Học ngay tại xưởng cả lý thuyết và thực hành trong vòng 2 tháng
Lớp TRANSISTOR 1 tháng 1 buổi
Ghi tên thường xuyên Trường Kỹ Thuật **VTB Thanh Tuyền**
17 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon Đ.T. 22.729
Có nhận điều chỉnh và sửa chữa máy Truyền Hình làm hết rung.
Ban đêm lớp T.V.

Sansui 2000, SP200, Kenwood 40 có loa, Akai M9, Sony 355. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

22.500đ Sony TC 260, chắc giá, dư dùng bán rẻ 426 Minh Mạng CL.

Sony 540 355, Akai 1710w, Garrard 95, Pioneer PL-41, Loa Sansui 200, Pioneer 24, 33, 77, AR 2, 4, đầu Shure bán rẻ, 377 Lý thái Tổ.

Magnétophone

Ampli, TV, Radio, Meuble, Radio Transistor đủ hiệu, sửa mau lẹ, đầy đủ phụ tùng, giá phải chăng, Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Nobel 56 Nguyễn Hoàng Sửa Radio, Magnétophone. Ampli HiFi Stéréo Truyền hình, v.v. Giá rẻ.

Bán mặt cặp loa electro voice ev four Hỏi 106B Nguyễn Kim.

Rời Việt Nam Cần bán : Máy ghi âm Akai với hai loa phóng thanh SS-110. — Hai Dictaphone hiệu Philips với đồ phụ tùng— Một máy ghi âm nhỏ hiệu Philips. — Một bộ Đu của trẻ em. Hỏi tại 74 Sương Nguyệt Ánh Saigon.

Giá rẻ nhất

— 250đ. Công thâu Cassette C.90.
— 200đ. Công sang băng 1.800 ft các bạn mượn được.
— 300đ Công thâu băng 1800 ft Giao băng nhanh nhất : 24 giờ. Bảo đảm thâu hay. Có đủ các loại nhạc.

Xin hỏi 53 Trần q. Cáp Saigon (Khoảng T.M. Giảng)

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) BÀI HỌC (Anh Pháp Đức) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

BÌNH MINH RECORDS số 249 đường Bà Hạt Chợ Lớn. Xin kính chúc Quý vị yêu nhạc một năm mới đầy vui tươi và hạnh phúc. Sau 20 năm kinh nghiệm và 2 năm đem niềm vui đến Quí vị. Chúng tôi đã thực hiện những băng nhạc sống có 1 không 2 cả về phẩm và lượng, mức tiêu thụ kỷ lục không ngờ, rất nhiều thư ở quốc nội, hải ngoại và Quý Bạn các nước Đồng Minh ở V.N. gửi đến khen ngợi. Để đáp lại thịnh tình đó chúng tôi nguyện cố gắng tiến mãi trên bước đường nghệ thuật để Quý Vị luôn luôn có những băng nhạc mới lạ, vui tươi và lành mạnh. Theo nhiều lời yêu cầu chúng tôi sẽ mở cửa mỗi ngày từ 8 đến 22 giờ mỗ ngày ... có nhân viên giao băng tại nhà Quí vị.

Quí vị nào chưa thưởng thức nhạc Bình Minh xin ghé qua một lần sẽ được hài lòng.

Giám Đốc
Nhạc Sĩ NGUYỄN ĐỨC
Chuyên viên Kỹ Thuật
NGUYỄN THÁI

THÂU BĂNG SƠN HẢI

6 Yên Đỗ Saigon

- Nhận thâu đủ các loại máy : Cassette, Mono, Stéréo,
- Đủ loại nhạc : Việt Nam và Ngoại quốc (êm dịu, kích động)
- Bài học Ngoại ngữ.
- Thâu nhạc do khách lựa từng bài.
- Bán băng nhạc thâu sẵn. Bằng các dụng cụ điện tử nhà nghề tân tiến nhất. Kỹ thuật thâu bảo đảm.
- Đặc biệt những bản nhạc mới nhất và thịnh hành nhất.

Akai 1710w. Loa SP200. Quạt vuông nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã Đá).

Cần bán 1 Radio Phono Sterio Model SE 62A National, 1 tủ lạnh 400 lít. Hỏi 153 Cao Thắng Saigon.

Bán rẻ Sansui TR707A và loa BX200 (60W) còn mới 25,000đ. Hỏi 51/22/2 Cao Thắng Sg.

139J — Mua — Đổi — sửa chữa : Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — truyền hình — Rado Transisto, Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt.

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281. Có nhận thâu băng.

Rẻ nhất Saigon !

Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25 inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. Giá rẻ nhất Thủ Đô. Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, chắc chắn sẽ mua được 100/100. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 95.217.

Kỹ Thuật Truyền Hình

Các loại Truyền Hình hết thời gian bảo đảm đã có Trung Tâm Sửa Chữa. (T.V. Service) Đầy đủ phụ tùng thay thế. Máy Mỹ sửa hết rung, công việc kỹ lưỡng, mau chóng, giá hạ hơn mọi nơi, nhận sửa tại-tư gia Có lãnh sửa các loại Radio, Cassette và Ampli v.v... Radio Phước Long 318 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT : 41.523, Kính mời.

MÁY TỦ LẠNH

Máy lạnh R.C.A. điện 220v 1CV2 mới nguyên Hỏi 75 Bis cư xá Đô Thành (dông bót Vườn Chuối).

Máy lạnh bán sỏo hiệu RCA Whirl Pool 8000 - 11000 BTU bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (Gần Mã Đá).

Bán 1 máy điều hòa 1 ngựa 5 Hiệu Admiral còn mới nguyên, hỏi 137/3 Đường Hồng thập Tự Saigon

Đi xa cần bán một Ampex kiểu 110 auto reverse giá 42.000đ. Hỏi tại quán Liên Chi 158 Nguyễn văn Thoại (gần Ngã Tư Bảy Hiền).

Freezer đứng 2 cửa lớn, tiện để kem, tủi nylon, thịt cho siêu thị lạnh 20/0 Máy lạnh Westinghouse, Fedders, Carier, từ 13 đến 15.000 B.T U và nhiều vật dụng khác. 226 Trưng Dũng Gia Định (gần sân banh cây thị)

Máy xấy tóc

hiệu Takara «Japac» Model No 006 Watt 940w dùng được 100v 220v 240v 50/60C mới nguyên trong thùng. Hỏi 240 Lê thánh Tôn Sg.

Tủ lạnh Toshiba 140L Sanyo 127L kiểu mới, giá rẻ giao tận nhà. Tại 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Sửa máy ảnh

Thiện chuyên viên máy ảnh trước ở 359 3 Trương minh Giảng (Thiện Photo) nay dời về Tân Kinh Đô 159 Võ Tánh (Lăng Cha Cả). Sửa đủ hiệu máy Nhật. Bảo đảm.

Cần bán 2 máy phát điện 3 và 5 kw và 1 máy biến điện 25 kw nguyên thùng. Hỏi tại 462 Trương minh Giảng Saigon.

Bán dưới giá chính thức :
Máy đan SINGER SILVER
TIẾN ĐẠT số 496B Hồng Thập Tự Saigon. Điện thoại số : 92.992

Máy đan Brother Singer, Corona, Juki, dưới giá chính thức Silver Bồ 12500 đầu 8300, kim quay len. chén, dù êm và phụ tùng tại 27-29 Lê văn Duyệt gần Ngã Sáu Saigon.

Freze tủ lạnh tủ lạnh National 95L 115L 140L 170 Sharp 107 127L Sanyo, Frire 87L 140L Máy Giặt Sanyo, National, Sharp Bếp Gaz, National, Sharp Tada, Sanyo tự động có luôn Gaz, giao hàng tận nhà bảo đảm Mỹ Lan 410 Trương minh Giảng ĐT. 40265.

Có sẵn ! lấy ngay

FREEZER : Sanyo lớn nhỏ đủ cỡ từ 40 lít đến 400 lít.
TỦ LẠNH : Hatachi, Sharp Sanyo National Jet Cycle Frigidaire 400 — 250 lít.
MÁY LẠNH : Westinghouse. RCA. Máy giặt, Bếp gaz, máy đan. KIM THỊNH 310 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 ĐL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25.084

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Máy lạnh R.C.A.

Điện 110V 1 ngựa và 1 ngựa rưỡi mới nguyên thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

THUỐC

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sưtcân; Nám canh, đắng dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt, đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trị bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**

Mạch lương, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc, K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tính vì điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gẫy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, nối dòng sau tính thêm 20đ.

Sang hoặc bán 1 cửa hàng tạp hóa 3m5x8m chỗ thị tứ tiện buôn bán mọi ngành gần Đồng Khánh. Xin hỏi 1097 Trần hưng Đạo Cholon.

Sang một căn phố buôn bán nơi thị tứ 4mx23m. Đủ tiện nghi hỏi 191 Lê quang Định ngã tư Bình Hòa từ 9g tới 12g

Sang nhà hàng có giấy phép đang hoạt động địa điểm đông khách ngoại quốc, tiền phố thật rẻ. Hỏi 819 Trần hưng Đạo.

NHÀ

Nhà Bán

Số 539/20 đường Lê văn Duyệt Saigon nhà gạch đủ tiện nghi cho gia đình, đông con tại chợ Hòa Hưng, rộng 7x20m, cần tiền bán gấp 700.000đ.

550.000đ bán gấp nhà đúc, vườn rộng, 6 phòng 320m2 đất, tiện chăn nuôi, công nghệ. Ô. Thường 101/5 Bạch Đằng (cạnh bót Hàng Sanh).

Nhà bán gấp 3 x 12m lầu đúc 3 tầng 322/146B Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà lầu đúc 5m50x17m luôn đất mặt tiền đường nóc bằng lót gạch bông, điện nước riêng, có điện 3 giây. Xem nhà 621 Phan thanh Giản Saigon.

Lầu đúc bán, 13/11 Lý Đức Phú Nhuận. Hỏi 13/1 đường trên hay 212/31 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Nhà bán Nhà mặt tiền, 3m,60x24m, đủ tiện nghi, điện, nước, có cửa hậu. Số 164 đường Hòa Hưng Saigon. Mua xong, giao nhà ngay.

Bán Villa song lập 530m2 khu biệt thự B Phú Thọ giao trống. Hỏi 197, Trương minh Giảng Saigon. Tél 40.595.

Vũng Tàu Bar Mai Hương. Bãi Thùy Vân (bãi sau). Địa điểm thuận tiện. Rất đông khách. Vì thiếu người trông nom. Muốn bán hoặc sang lại. Xin liên lạc với địa chỉ trên.

Bán căn nhà lầu 4mx18m luôn đất đường Tân Phước Cholon. Hỏi Bà Ngọc số 50B, Nguyễn văn Mai Tân Định.

Biệt thự Bán

Bán rẻ 1 biệt thự đại lộ Trương minh Ký Gia Định, khu vực an trọng, luôn 350m2 đất, 3 phòng ngủ 3 phòng tắm, Salon, sân cỏ rộng Giá 5T8. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T: 91.194

Villa Bán rẻ đường Trần Hoàng Quân. Villa Nguyễn duy Dương hơn 300m2 đất 4 triệu rưỡi. Villa mặt tiền đường Tú Xương 480m2 đất bán 11triệu Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg.

Nhà bán giá 250.000đ, lợp tôle, gạch bông đầy đủ tiện nghi vùng Tân Định gần chợ, trường học, ngang 3m60x 9m. Hỏi Cô Ngư 13 Đinh tiên Hoàng (Đakao) (Bạn Hứa Đơn) (Trong giờ làm việc)

Building bán

Bán rẻ hoặc cho mướn 1 building trung tâm Saigon, tiện mở Labo, Clinique, trường học, khách sạn. Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon Đ.T. 91.194 hay 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần bán Đất mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ 2 lô liền, 1 lô đối diện Lử gia 280 Cống Quỳnh Sg.

Nhà bán kế cận nhà Thờ khu an ninh; yên tĩnh có sân rộng rãi phía trước, gần chợ, trường học đủ tiện nghi: Điện nước riêng. Nhà có 2 diện tích, nhà lớn 3m6x12m lầu xuốt, nhà bếp phòng ăn riêng 3mx8m chắc giá 370.000đ (giao nhà ngay). Hỏi 134/1 Tôn Đản Khánh Hội. (Sau nhà thờ)

Nhà bán lầu đúc mới cất đủ tiện nghi sạch bông 3mx10m. Hỏi 242/109 20 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ Saigon 800.000đ.

Pleiku bán 200 ngàn nhà đất, quá rẻ, cần nhà gạch 25 mét, cần tiêu đức, luôn 1000 mét đất làm vườn, chăn nuôi địa điểm lý tưởng. Mời ông trả 130 ngàn đến gặp Ô. Chính Tòa hành chánh Pleiku.

Bán một căn nhà, lợp ngói vách tường chỗ yên tĩnh đường Lý thái Tổ số 384/105/12 – giá rẻ bạn làm ăn xa

Bán phố buôn bán mặt tiền xa lộ Hùng Vương ngang 4x15 gạch bông tường gạch điện nước, 3 căn liền bán từng căn 500 ngàn. Hỏi 180A Lê quang Định Gia Định.

Ngoại Kiều Sắp về nước bán nhà 273/56/5A Trương minh Ký. Đủ tiện nghi, sân rộng, để xe được. Xin hỏi 611/6 Phan thanh Giản (ông Park)

Bán một xưởng nước đá mới thành lập, ngày sản xuất trên 300 cây. Một xe du lịch Vauxhall số ED.62... còn tốt. Hỏi: 646 Trần quốc Toản Saigon.

450.000đ. một căn nhà ngói, vách tường, gạch bông, gác sau, điện nước đủ tiện nghi Hỏi Ô. Thanh 196/2 Cô Giang Phú Nhuận

Nhà bán 286/38 Trần Hưng Đạo giá 2T4. Hỏi tại đây từ 10 giờ tới 4 giờ.

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc bê dài 8m ngang 4m, đủ tiện nghi điện nước, giá 800.000đ. Hỏi 110B Ngô nhân Tịnh Cholon.

Bán nhà mặt tiền, tiện cho người xây cất lại. Hỏi 30 đường Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán một căn nhà gạch, đủ đèn nước (cách đường lối 00m) giá 400.009đ. Hỏi số 277/398 Lý thái Tổ Cholon.

Bán nhà ngay mặt chợ Trương minh Giảng. Rất tiện mở cửa tiệm buôn bán. Hỏi 63/3 Công trường chợ Trương minh Giảng (từ 3g chiều)

Bar, Nhà hàng, Khách sạn

Vùng gần Phi Trường Phi Long, đầy đủ giấy phép, bán gấp, giá rẻ. Xin hỏi cô Nguyệt 122 Cách Mạng Phú Nhuận.

Bán phố lầu đúc mặt tiền đường, đủ tiện nghi 5mx 28m 728 Võ di Nguy Phú Nhuận

Nhà bán rẻ mới xây: 7mx13m gạch bông, cửa sắt, sẵn cửa hàng. sân ngang tiện nuôi heo gà. Điện nước, gần Đường Lê văn Duyệt. Hỏi 219/49 Nguyễn Thông nối dài (vô ngõ Cống Bà Xếp Đường Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. Ô De 60766.

Cần mua Villa đất rộng quận I II III hoặc phố lầu đường Gia Long và Lê thánh Tôn, giá trả từ 5 triệu đến 15.000000đ. Hỏi 92 Ký Con Saigon từ 8 giờ đến 9 giờ.

530 ngàn nhà bán luôn 31m2 đất. Hỏi 37/2 Phát Diệm Saigon.

Bán gấp 2 căn liền nhau 4mx28m mặt tiền đường tiện thương mại nhà thuốc tây công kỹ nghệ luôn đất đủ tiện nghi, giao nhà trống 126/2 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi 153 Cao Thắng Saigon giao nhà trống.

Bán nhà trệt cấp rẻ 528/5/85 Phan thanh Giản Saigon đường rộng có sân để xe hơi, cửa hậu đủ tiện nghi nơi an ninh.

CẦN THƠ, LONG XUYÊN

Cần bán 2 miếng đất trống:

— CẦN THƠ 1,500m2 góc đường, khu văn hóa, làm kho hàng, xưởng kỹ nghệ, trường học rất tốt.

— LONG XUYÊN 25.000m2 cặp sát lộ xe gần cầu Tầm Bót. Hỏi ông Mười Tạo. 27/4 công trường Tự Do Cần Thơ.

Bán hai căn nhà tiện nghi, khu vực an ninh, 8mx25m. Hỏi ông Lai 216/50-52 Hòa Hưng Saigon.

Bán 1 căn phố mới vừa cất xong 4mx16m có lầu 8m phía sau. Hỏi 111/27 Trần quang Diệu nối dài khỏi chợ Trương minh Giảng quẹo trái.

Phố lầu mặt tiền khu buôn bán an ninh đủ tiện nghi gần bến xe An Đông, chợ trường học bán 1 triệu 2. Hỏi 128 Nguyễn Hoàng chỉ dẫn.

Bán nhà đẹp

Kiểu Villa, lầu đúc 160m2. Tầng dưới: phòng ăn, ngủ, Salon, bếp, phòng tắm nước nóng, huê lợi đang thâu 30.000đ. 1 tháng. Tầng trên: 2 phòng ngủ máy lạnh, ăn, Salon, bếp, phòng tắm nước nóng. Để lại hết các đồ đạc tủ lạnh v.v... 5 triệu rưỡi. Hỏi ông Mười 90 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán nhà nhỏ nhưng rộng 75m2, dài 20m, trước 3m5, sau 4m, 220 ngàn đồng. Hỏi số 231/6A Tôn thất Thuyết quận IV SG, (cuối hẻm, cách đường 60m, cách chợ 150m, nhà trở mặt ra sông).

Nhà bán khu Tân Định, đủ tiện nghi điện nước và đồ dùng. 59/38 Huỳnh tịnh Của (gần trường học Tân Định).

Nhà bán Gấp mặt tiền đường tiện buôn bán. Có gát số 226/3 đường Vạn Kiếp Gia Định. Hỏi nhà kế bên hay 170 Chi Lăng chắc giá 180.000đ.

Nhà bán

Lầu đúc đầy đủ tiện nghi. Hỏi 40/23bis Trần quang Diệu Saigon.

NHÀ - CHO THUÊ

Cho thuê địa điểm thương mại mặt tiền Đại lộ Tiện mở V.P xuất nhập cảng, nhà thuốc, mỹ viện, phòng mạch, Bar v.v... Hỏi 132 Đại Lộ Cách-Mạng SG.

Cần mướn 1 villa có từ 6 đến 8 phòng và có vườn rộng tại làng Đại học Thủ Đức trông ra phía xa lộ. Nếu có điện thoại càng tốt. Xin cho biết rõ điều kiện, giá cả và địa thế đến hộp thư số 578.

Lầu mát mẻ cho nữ sinh hay nữ công chức trọ. Hỏi tại 16/7 Cô Giang Saigon.

Phòng trên lầu, đẹp, tiện nghi, đi riêng, gần chợ Bà Chiểu, từ 6.000 đến 8.000đ. Điều kiện thông cảm. Hỏi 92/17 Lê quang Định Gia Định.

Phố cần thuê phố thương mãi 4mx5m khu sang trọng. Hỏi 218 Lê Lai Đ.T. 22845.

Phòng cho chiêu đãi viên Học sinh mướn. Hỏi 222/18C Lý thái Tổ Saigon.

Cần mướn biệt thự, phố lầu cho ngoại kiều với giá cao. Hỏi 333 Công Lý Đ.T. 20683.

Cho thuê phố tại mặt chợ

Phố 1 tầng lầu 4m.50x72m,50 diện nước đủ tiện nghi. Tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, buôn bán. Hỏi nơi số 26 khu chợ Trương minh Giảng.

Cho thuê 1 phòng đầy đủ tiện nghi (quạt trần, tủ lạnh, bếp gaz, cầu tiêu trong phòng) hợp với ngoại kiều vùng An Đông. Hỏi 73 Nguyễn Hoàng Cholon.

Villa lầu khu sang trọng 10 phòng ngủ, mặt lộ télé. cần cho ngoại kiều thuê cần trung gian 283/3 Trương Tấn Bửu P.N.

NHIỀU PHÒNG CHO THUÊ

ngày, tháng trong Building. Rộng rãi, mát mẻ, đủ tiện nghi, nơi yên tĩnh (7.000 đến 10.000đ. một tháng) Bán Building mới xây cất 3 tầng 34 phòng lớn trên 600m2 đất. Hỏi 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Cho thuê 1 phòng đủ tiện nghi 5000đ. 1 tháng. Hỏi 79 Nguyễn Thông Saigon.

Cho mướn phòng rộng rãi đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 377 Phan thanh Giản Saigon.

Cho thuê phòng, rộng, đẹp, tiện nghi giá phải chăng 126/2 Hùng Vương Thị Nghè và 124 Trịnh minh Thế Saigon.

Phòng cho ngoại kiều và chiêu đãi viên thuê đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi cạnh tòa Đại sứ Đức. Hỏi số 233/16 Võ Tánh Sg.

Nhà cho ở trọ vùng Cholon đủ tiện nghi mát đẹp yên tịnh tiện lợi cho vợ chồng son, học sinh sinh viên công tư chức. Hỏi ông Thiệt, phòng lương bổng 59 Hồng thập Tự Saigon.

Ngoại Kiều đàn sự cần mướn gấp. trả tiền dài hạn 1 Villa 3, 4 phòng ngủ có sân, garage và 1 căn phố 2, 3 phòng ngủ đủ tiện nghi khu Saigon Dakao, Tân Định. Hỏi 139-j, Võ Tánh Saigon.

Buồng đôi đẹp, mát tiện nghi cho ngoại kiều mướn. hỏi 355/47B Phan thanh Giản nhà thương Bình Dân đi lại.

Cần thuê Appt. vùng Quận I, II, III 1 phòng ngủ, khoảng 25.000đ đến 40.000đ, hỏi Cô Anne, 19 Bùi Chu Saigon sau 18 giờ.

Cần mướn

1 garage để sửa chữa xe vùng Saigon Phú Nhuận. Xin hỏi 26C/7 đường Nhất Linh Gia Định từ 12 trưa đến 15 giờ.

Villa Tân Định cho thuê giá đặc biệt. Bảo đảm an ninh. Hỏi trường Tốc Ký, Kế toán 71 Thủ khoa Huân Saigon Đ.T. 92.500.

Biệt thự nhỏ, 3 quạt trần, 2 phòng ngủ và phòng ăn phòng khách rộng, mặt tiền nhà đúc, lưới, điện thoại, sân để xe, 25 đến 30 ngàn. Bà Dung 124 Bùi thị Xuân, Tân Sơn Nhất Đ.T. 41277.

CẦN NGƯỜI

Cần Gấp

1 cô giáo có kinh nghiệm để dạy lớp nhì Ban Tiểu Học. Hỏi trường Chí Thanh 171 Cống Quỳnh Saigon ĐT: 23.024.

Cần 1 chị bếp. Hỏi 672 Phan thanh Giản

Cần 1 người đàn bà và 2 em bé để giúp việc nhà ở luôn tại chỗ. Hỏi 270 đường Triệu Đà Chợ Lớn.

Cần gấp 1 người đàn bà lớn tuổi giúp việc nhà ở Biên Hòa 98 Ng-văn-Thoại Queen Bar.

Cần 1 chị giữ em lớn tuổi kinh nghiệm sạch sẽ, cần thận lương cao, và 1 chị bếp, 1 chị bồi phòng siêng năng ăn ở luôn nhà chủ. Xin hỏi 1097 Trần hưng Đạo vào buổi chiều.

Hãng buôn VN cần 1 ông thư ký cựu công tư chức trên 40 tuổi học lực Trung học. Một cô thư ký đánh máy VN trên 25 tuổi có Trung học đệ 1 cấp. Hỏi Tammyco 23 Cao Thắng Sg.

Cần 1 giáo sư hoặc Sinh viên để kèm Pháp văn và Toán lớp Tứ tài. Xin hỏi: 120 Ng-đình-Chiểu Tân Định Sáng 8 giờ đến 9g30. Trưa 12g30 đến 3g30.

Cần 1 chị giúp việc nhà, nhà ít người, lương 3.000đ. Hỏi 269/3 Võ Tánh Saigon.

Cần người rành về khai quan thuế. Hỏi Ông Ngân 93-95 Hàm Nghi Sg. (lầu 2 phòng 5).

Cần 1 thợ cắt may âu phục. Hỏi nhà may Tiến Hóa 11 Quang Trung Long An hoặc thư Ô. Thuyết 166/1 Lý thái Tổ Sg.

Văn phòng đẹp, rộng, có điện thoại Đại lộ Trần hưng Đạo cần người hợp tác. Xin liên lạc tại 52 Nguyễn huy Tự (trước chợ Dakao) sáng 8 đến 9h chiều 14 đến 16h.

Cần thư ký kế toán và thư ký thư ký kho, có kinh nghiệm hợp lệ quân dịch. Hỏi số 1 Tầng bạt Hổ chợ lớn trong giờ làm việc.

Cần người làm việc nhà giữ em Nhà ít người, lương hậu. Hỏi 661 Petrus Ký bến xe Đà Lạt.

Cần 1 cô bán giải khát và nhiều cô làm massage. Hỏi tiệm Hongkong Turkish bath. 230 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

Cần em gái làm việc vặt, ăn ở nhà chủ, lương hậu Hỏi 204 Trần Quý Cáp Saigon.

Cần một người đàn bà lớn tuổi hoặc 14-15 tuổi làm việc trong nhà, ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 97-A cư xá đô thành Sài Gòn.

Cần một tài xế xe nhà và một boyesse nói tiếng Anh hay tiếng Pháp, hỏi 6. Dashiell tại Caltex 135 Nguyễn Huệ (Tax Building).

Cần một người giúp việc nhà trả lương hậu. Hỏi 382/24 Phan Thanh Giản Sài Gòn.

Cần bếp cần một người bếp và 1 người phụ bếp. Chuyên môn làm các món nhậu. Hỏi quán Mai Lan 161 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần một tài xế khỏe mạnh Hỏi 16 Huỳnh Thúc Kháng Sài Gòn.

Cần người xí nghiệp xe hơi lớn cần người thạo việc bán xe, rành tiếng Pháp, biết tiếng Anh càng tốt. Xin gởi đơn kèm theo chứng chỉ cho hộp thơ số L-2 Saigon.

Cần 1 nữ thư ký hoạt bát, thông thạo Anh ngữ, biết đánh máy, làm tại Saigon. Xin liên lạc gấp 330 Trần quý Cáp Sg.

Cần Thợ Máy

Cần 1 thợ biết ráp sửa máy xăng máy dầu cặn. Do Đạt Thành 84C Cống Quỳnh Saigon.

Cần tuyển gấp

— Thư ký (nam) biết đánh máy.
— Tài công, Thợ máy tàu.
— Thợ máy dầu Diésel sửa xe hơi
Hỏi 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần 2 cô thâu ngân và 2 cô làm phụ. Cần trẻ đẹp và biết ăn nói. Hỏi 105 Bùi hữu Nghĩa Chợ lớn.

Cần nam thông dịch viên giỏi Anh ngữ. Làm tại Ba mê thuột. Hỏi 132 Bùi thị Xuân Saigon lương hậu.

Cần 2 cô Massage trẻ dễ coi, chỗ toàn khách ngoại kiều làm từ 17g-23g30. Ngủ lại tiệm sáng về. Hỏi 22 Gia Long gần Tự Do vào buổi trưa từ 12g30 đến 15g.

Tìm 1 pricepteur có tú tài Pháp ban Toán để kèm 1 em lớp 4e. 218 Lê Lai Saigon.

Cần gấp 1 người đàn bà đứng tuổi làm công việc nhà. Lương Cao. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Sg.

Cần Chị bếp ngoài 30 tuổi sạch sẽ. giỏi lương hậu. Hỏi số 236B Trương minh Ký P.N.

Cần đã tự viên làm việc tại văn phòng hay đưa bài về nhà đánh. 130 Pasteur phòng 107.

Hủ tiếu cần một người nấu hủ tiếu Mỹ Tho thật ngon. Hỏi quán Mai Lan 161 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần một người bếp đàn bà biết nấu Tây Việt người đứng đắng, có 50 tuổi trở xuống. Xin đến 24 Thái lập Thành Saigon.

Hãng Phạm Vinh 54, Trịnh minh Thế cần dùng thợ nguội, thợ tiện và thông dịch viên biết tiếng Anh chữ Anh để làm hóa đơn.

Cần gấp 1 tài xế xe du lịch. Hỏi Trường Cộng Hòa 335/4 Phan thanh Giản Saigon.

Cần 1 chị vú sạch sẽ, ăn ở lại nhà chủ. Hỏi tiệm uốn tóc «Diễm Lệ» 117B Lê thánh Tôn Sg.

Cần một cô phụ việc cho Nữ nha sĩ. Không cần có khả năng chuyên môn. Hỏi 645 Trần hưng Đạo Saigon.

Sách Tử vi Bói Dịch dùng suốt đời đúng 100% tác giả Nguyễn thế Tài. Cần 1 người thợ sơn, quét vôi biết kẻ bảng hiệu. Xin hỏi 146B Pasteur Saigon gần Ciné Casino

Nhà in có nhà rộng đủ tiện nghi cần cộng tác với người có nghề mở nhà in. Hỏi 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Cần tuyển 1 thư ký kế toán (kỹ nghệ) lành nghề, 1 tài xế xe du lịch, 1 nữ thư ký đánh máy. 1 tùy phái có xe đạp hay xe máy. Nam nhân viên phải hợp lệ quân dịch. Hỏi Vĩnh Tường Cty 112 Gia Long Saigon.

Dédouaneur Hãng lớn cần dùng gấp 2 Dédouaneurs. Đơn về hộp thơ số 0-17.

CẦN THỢ MÁY LẠNH

Thật giỏi, lương cao. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Một hãng buôn Huê Kỳ muốn mướn một số tiền để làm vốn thương mãi 3.000.000đ trong thời hạn một năm. Tiền lời bảo đảm, và tiền chia cuối năm. Hỏi ông Stuart W. Reichstein 32 Trần Cao Vân Saigon.

Cần gấp 1 người giúp việc vặt trong nhà không nấu cơm, không giặt ủi, lương hậu. Liên lạc gấp tại 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần 1 người tài xế lái xe nhà đứng tuổi lương hậu. Hỏi số 700 Phan thanh Giản Sg.

Phòng hớt tóc An Tôn cần thợ biết hớt sấy làm chia trong tháng được trên mười ngàn đồng. Xin hỏi 463 đường Lý thái Tổ Cholon.

Cần 2 người thợ chánh rành nghề, 3 cô thợ phụ, có nhận học trò. Do tiệm uốn tóc Ngọc Lan 105B Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Cần 1 chị nấu ăn và làm việc nhà. Lương hậu. Hỏi 179 Nguyễn cư Trinh. Sg. buổi chiều.

Cần một người nấu bếp, quen nấu món ăn Mỹ hoặc Tây. lương cao, có chỗ ăn ngủ riêng, đủ tiện nghi. Hỏi ông Bus By số 2 Duy Tân.

Cần tuyển
Chuyên viên điện tử

Được huấn nghiệp và bổ nhiệm trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa. Nếu chuyên viên có đủ khả năng kinh nghiệm nghề nghiệp Microwave-Multiplex. Phải xuất trình bằng cấp chuyên môn khi xin việc. Hỏi 98 Trần quang Khải Đakao, Saigon, trừ ngày chủ nhật

BAR

Bar KIM LAN 87 Nguyễn văn Thoại cần Chiêu đãi viên không biết tiếng Mỹ cũng được, bao ăn ở đi về.

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở, có lương tháng 2000đ. Hỏi GI Bar Số 18 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng anh có lương hậu. Hỏi Bar Sơn Ca 11 Thái Lập Thành Saigon.

Cần gấp chiêu đãi viên

Steam bath ở Nha Trang cần nhiều chiêu đãi viên đẹp, biết chút tiếng Anh, bao ăn ở, lương mỗi tháng từ 50 ngàn trở lên, Xin liên lạc ông Ly mỗi buổi chiều từ 2g30 đến 5g. số 37B đường Duy Tân Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi biết tiếng Anh trẻ đẹp đi xa bao ăn ở, lương hậu hỏi tại 524/20 Phan đình Phùng Saigon.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 1 tháng. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon). Nhiều giờ thực tập học phí nhẹ.

TRƯỜNG CẮT MAY Hồng - Hạnh

276 Lê văn Duyệt Sg. Đủ môn Âu Việt phục của Nam giới, Phụ nữ, Trẻ em, thực hành trên vải. Có lớp thi lấy Bằng của Bộ Giáo Dục, Giấy phép số 5578-KNMT/KHT/M

Anh - Ngữ

ĐÀM THOẠI và CĂN BẢN

Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch v.v... Luyện dịch báo chí và đơn từ thương mại. English for Today cho học sinh. Lớp ít người Giáo sư Mỹ luyện giọng 26 Lê Lợi (trên lầu Bích Á) KHAI GIẢNG 1-3-69
Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)

Thợ máy xe hơi

TỔNG ĐỘNG VIÊN

Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa: Suzuki, Honda, Brigest Yamaha, trọn khóa 15 ngày 1.800đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (3.000đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L.

PHÒNG PHIÊN DỊCH VÀ ĐÁNH MÁY

130 Pasteur — Phòng 107

Đã được tín nhiệm 10 năm nay, chuyên dịch sang Anh-Pháp-Việt, các tài liệu về báo chí, đơn từ, thư từ thương mại, khế ước, kỹ thuật v.v. do một nhóm chuyên viên Phiên dịch Việt-Mỹ phụ trách. Tài liệu cần có thể lấy ngay. Giá đặc biệt cho các cơ quan Việt hay Ngoại quốc có tài liệu dịch đều. Nhận đánh máy, trình bày mỹ thuật, toàn máy mới, đã tự viên lành nghề.

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm: Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày — Mỗi người tập 1 xe -!- Học phí nhẹ -!- Huấn luyện viên nhã nhặn -!- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại: du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion 1 Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Anh Pháp văn Đặc Biệt

Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

Anh văn Sáng, Chiều, Tối 1 đến 6-3-69 khai giảng nhiều lớp mới. từ vỡ lòng, thực hành cấp tốc để đi làm, căn bản để đi thi, học sách English For Today I, II, III, IV, V, VI. Tiểu học: Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm, Mẫu giáo. Luyện thi Đệ thất bảo đảm. Ghi tên tại trường Hưng Long số 298 Minh Mạng Cholon.

Học Tiếng Anh

Lớp riêng dành cho quý bạn chỉ muốn học riêng hay rất ít người khóa 2 tháng cho quý bạn sắp đi du lịch hoặc cần giao thiệp ngay. Khóa cấp tốc cho quý bạn muốn làm thư ký, tiếp tân, thông dịch các sở ngoại quốc. Chương trình riêng cho Sinh viên các phân Khoa. Có lớp dành riêng cho phụ nữ Nơi học yên tĩnh lịch sự, có sân để xe. Do giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc. Hỏi học tại 54 Tự Đức Dakao.

Anh Văn Cấp Tốc

201, Nguyễn Văn Sâm Saigon

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư CAO THẮNG Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Lớp nấu ăn, Làm Bánh Mứt,

tại Trường Nữ công Gia chánh Hồng Hạnh, 276 Lê văn Duyệt Saigon. Chỉ dẫn tường tận đủ món tây, ta, tàu. Có lớp thi lấy Bằng của Bộ Giáo Dục. Giấy phép số 5578-KNMT/KHT/M.

Đánh máy chữ

TỔNG ĐỘNG VIÊN

Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Mọt 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Hai 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM. Công tư sở. Toàn máy mới kiểu 68 và 69 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ. Nhận học viên mỗi ngày và THÀNH CÔNG 234 Tùng thiện Vương Xóm Củi Cholon.

Lớp Luyện thi Đệ Thất do cô Viên phụ trách mở tại 71/33 Trần khắc Chân Tân Định.

Cựu Nữ sinh đệ 1 Trưng Vương, nhận kèm trẻ Tiểu học tại tư gia. Hỏi 81 Trương Quốc Dung Sg

Lớp nhiếp ảnh Thợ phòng tối

Chuyên dạy thợ phòng tối trong một tháng sẽ rành nghề, có phòng tối và đầy đủ dụng cụ cho học viên thực tập Hỏi 211 Nguyễn văn Thoại Gia Định cách Ngã Tư Bảy Hiền 300m.

linh tinh

Giữ trẻ sơ sinh có kinh nghiệm bảo đảm, đúng theo phương pháp dưỡng nhi. Hỏi 262/6A Trương minh Giảng (Sài Gòn).

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt-Mỹ, lớp dạy khiêu vũ riêng từng người, phiên dịch Anh-Pháp-Việt G.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ Kỳ Đồng).

Cần mua Sà lan còn mới trọng tải từ 50t đến 100 tấn Các loại bồn chứa dầu xe International 1.300. Do số 117/30 Cống Quỳnh Saigon.

Piano Nhạc Lý

Giáo Sư tốt nghiệp Sư Phạm Âm Nhạc Viện Nhiều năm kinh nghiệm dạy trẻ em. Bà Kiều Miên, 126 Bùi Thị Xuân Saigon.

Xin chú ý

Hãng giặt máy rất tối tân của hãng SAIGON TOURS ủi đẹp rất trắng cứng Đưa bữa nay mai lấy giá thường không lên. 12 Hoàng Diệu Khánh Hội SAIGON Tươi.

Đi xem HỘI CHỢ PARIS Và thăm cơ... học ở Ngoại quốc: Saigon BANGKOK — PARIS — ORLY—MUNICH — HAMBOURG—BRUXELLES — SAIGON. Đi ngày 10-4-69 đã hết chỗ rồi đi kỳ 2. Đi về 1 tháng, bao luôn thuế xuất ngoại, ăn ở du ngoạn thủ tục thông hành với giá là: 219.000đ. Đi ngày 27-4-1969.

Ghi tên ngay bây giờ, hạn chót ghi tên là 15-3-1969 SAIGON TOURS 50 Công Lý — Saigon Tél: 23.372.

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25% Vé máy bay khứ hồi Saigon-Hongkong. Taipei, Tokyo, Saigon: 34.715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

TIN NHẠC

Đầy đủ nhạc cụ PIANO, TRỐNG ZAZZ, AMPLI GUITARE điện, GUItares Classic. Đầy đủ nhạc cụ, và nhạc khí, bán bảo đảm 6 tháng, đầy đủ nhứt chỉ có Tiệm đàn PHÚC-TRUNG. 104-106 Đường Hồ văn Ngà Saigon.

Việt Hương

CHẢ LỤA hương vị Bắc Việt và HONDA bán sỉ, lẻ và đầy đủ phụ tùng. Xin hỏi 155 Lý thái Tổ Sg.

KIM THANH

Bói bài — Xem chỉ tay

356 Phan thanh Giản Saigon. Đ.T. 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

QUI NHƠN – VŨNG TÀU

Lập hồ sơ Hôn thú Việt Mỹ và tất cả các dịch vụ khác như ở Sở Giao Tế LELION LEFORT 213 Tự Do Saigon thường đảm nhận. Xin mời tới Chi Nhánh của chúng tôi tại số 415 đường Gia Long, Qui Nhơn (Khách sạn Hòa Bình) và số 3 đường Nguyễn Trãi Vũng Tàu (khách sạn Thanh Xuân).

Piano Yamaha mới nguyên thùng, nhiều mẫu, kiểu tối tân 69 giao tận nhà, Việt Long, 90 Phùng Hưng (Paris cũ) Cholon.

DẦU - TRÀM - HUẾ

HỒ ĐẮC NGHI *trước* Ga Huế Nguyên chất cây Tràm nơi Trung Nguyên Trung Phần. Huy chương bạc Hội chợ Saigon, bằng danh dự Hội chợ Huế. Dùng xoa bóp khi mỏi mệt đau mình hay sanh đẻ. KN. BYT số 637 ngày 14-1-64. Đã có bán tại nhà sách Thanh Tuấn 56 Đại lộ Lê lợi Saigon.

Thiệp cưới

Của nhà in TIẾN PHÁT 460 Hai Bà Trưng Saigon Đ.T. 22.895 làm thỏa mãn cả người khó tính nhất.

Gởi Bagages Đi Pháp

Sắp có chuyến tàu chạy ngày 12/3/69. TRANSÉCLAIR 786 Phan đình Phùng Tél 24.019.

Piano Klein Paris, Kiểu mới nhất, thấp, lạ 80.000đ 781 Trần Hưng Đạo Sg.

Xây dựng sự nghiệp

Muốn thành công trên đường đời và tạo được sự nghiệp đồ sộ, không phải trông vào may rủi hoặc ỷ lại vào học văn uyên thâm, tài ba sẵn có, phần lớn đều nhờ tài ngoại giao nhưng vận động cho có kết quả và hữu hiệu nhứt chính là các cuộc tiếp tân Khiêu Vũ bởi vậy bất cứ giới nào cũng nên tìm đến G. Sư Do 14 đường Phan văn Hùm, Lầu 1, phòng C, (ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh) học 1 khóa 3.000đ, ôn tập 1 lần 300đ.

Hội chợ Quốc Tế Milan

Saigon - Bangkok - Rome - Venise - Milan-Genève-Saigon đi và về 25 ngày, bao ăn ở và du ngoạn, đi ngày 11-4 Saigon - HongKong - Nhựt Bổn - HongKong đi và về 12 ngày bao ăn ở và du ngoạn, đi ngày 28-3. Xin ghi tên gấp Hãng du lịch TÂN VIỆT, 66-B Công Lý Saigon Đ.T 91.134.

Claire Vous Recoit Avec Comprehension Amitié et Franchise. Sa discrétion est Absolue, sa Clientèle Fidèle.
Cartes Tarots Lignes de la Main. — Boule De Cristal
Voyance sur Photographie.
100 Hồng thập Tự Saigon 1er Etage.
Téléphonez Pour R.V. 22.240

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

CT Vệ Sinh Tư

Rút hầm cầu
Văn phòng chánh.
46A PHẠM NGŨ LÃO
(Chợ Thái Bình).

Tranh vẽ, Tranh vẽ

Xin mời quý khách đến đặt hàng tại

Hồng

Lầu 1 quầy hàng số 5. Crystal Palace (thương xá Tam Đa) 95-101 Công Lý Saigon.

Nơi sản xuất đủ loại tranh vẽ loại thương mãi tuyệt đẹp, Bán sỉ và lẻ đủ loại tranh nhung, vải, lụa và sơn dầu. Nhận vẽ chân dung. Giá hạ nhất mọi nơi.

NHÀ IN B.B.C.

số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon đã hân hạnh được quý vị Giáo sư đến đặt in thơ song ngữ đầu xuân để khai trương quán nhậu, ngay từ sáng ngày mồng 2 Tết, nên Nhà in B.B.C. vẫn phải làm việc 24 giờ mỗi ngày, như hồi trước Tết. Cần mướn gấp công cao thợ máy bế đan và thợ xếp chữ táp lô rất lành nghề.

Nhường lò bánh mì điện hiệu Đức Quốc giao hàng liền còn tại hãng. Hỏi 389 Petrus Ký Bến xe An Đông Dân ái.

Bán các dụng cụ hớt tóc, bàn gương dài 6m, tối tân, máy sấy, ghế. Tại 459 Trần quý Cáp Sg.

Bán thật rẻ

Một Electric Piano Organ, 3 octaves, USA mới, nguyên thùng, tiện cho các ban nhạc trẻ hoặc đoàn tuyên úy tôn giáo. Chắc giá 26.000đ. Hỏi 303/4 Trần bình Trọng Cholon.

Bán hoặc cho mướn

Tàu sắt toàn hảo số 64/TTDC trang bị 2 máy Kubota 54x63. trọng tải 70 tấn. Xem tàu tại bến Lê quang Liêm Chợ Lớn, Địa chỉ liên lạc 14/31 đường Kỳ Đồng Saigon và 3X Lê quang Liêm Cholon (Chánh Thiên Thành).

Cirage PHƯƠNG MAI: Công thức mới, bóng và không khô, tốt y như Cirage nhập cảng. 167 Võ Tánh Saigon. ĐT. 23033.

Tiên tri gia kiêm Đông Y sĩ.

Nguyễn Bửu Sơn Thành

Trải trên 30 năm, tìm thầy học đạo, tại: Thái Lan, Ai Lao và Cao Miên, lãnh thọ được môn coi quẻ thuộc về thần bí, như là: thần đồng quẻ; và xối nước thần, trừ nguy, giải xấu, trong lúc thời vận suy kém, và trị các bịnh bâu bâu như nan y, như trị: thư phù, bùa ngải, và các bịnh tà quái, ma qui. Vậy quý vị nào có điều gì lo âu, thắc mắc tình duyên, công danh và gia đạo, muốn biết, dở hay, suy thạnh thế nào xin mời đến nhà tiên tri Sơn Thành khỏi lo tiền mất tật còn 1 và sẽ được thỏa mãn những điều cần muốn.

Xin mời lại địa chỉ: 329, đường Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận, gần công số 6 (nhỏ).

49 Lê Lợi cần thợ hớt tóc

Khai Quan Thuế

Cần Thư ký Khai Quan Thuế, lớn tuổi, lành nghề, lương hậu, hỏi 643 Trần hưng Đạo (nancy)

Cần 1 chị vú trên 40 kinh nghiệm, giữ em gái 8 tháng ngoan hiền, lương 4.000đ. Hỏi 471 Phan đình Phùng Saigon. từ 12g trưa.

Cần 1 chị giúp việc nhà siêng năng, lương hậu. Hỏi 643 Trần hưng Đạo (Nancy).

Cần người Đại Công Ty Nhập cảng cần Nam thư ký rành nghề Nhập cảng hợp lệ quân dịch, Xin gửi thư và lý lịch đến hộp thư 714 Saigon.

Cần Hai Cô bồi phòng, một người lao công hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 15, Phù Kiệt Saigon.

Cần gấp

Các cô làm Massage giỏi. Hỏi 240 Trương Minh Ký Gia Định.

Cần một bà đứng tuổi, khỏe mạnh, 40 trở lên, 50 trở xuống, có giấy tờ hợp pháp, để giữ một em nhỏ 20 tháng. Bao ăn ở, lương tháng 4.000đ. Hỏi chi tiết nơi 30/6 Hoàng Hoa Thám, Gia Định sáng 8g30 đến 10g30 chiều 4g đến 6g. Ngoài giờ trên xin miễn hỏi.

Cần Đông Y Sĩ hợp tác hoa hồng hậu hoặc mở phòng mạch lợi tức nhiều 507 Phan thanh Giản Saigon.

Cần nữ giáo cao niên kèm trẻ 5ème giáo sư hợp tác mở trường. bà già độc thân làm việc vặt. Hỏi 827B Trần h. Đạo CL.

Cần gấp Thơ Ký độc thân đàn ông hay đàn bà, ăn ở luôn nhà chủ rành việc xuất, nhập, tồn kho. Không thạo xin miễn Địa chỉ Phước Thọ. 138 Cách Mạng Saigon gần cây xăng Tân Sơn Nhứt. Mỗi ngày từ 10 giờ đến 3 giờ chiều.

Cần nam hay nữ từ 25 đến 40 tuổi trình độ trung học biết tính toán giỏi và vài bà giúp việc nhà nấu ăn giặt giũ ở lại tối lương hậu hỏi 10g-13g chiều 17g-20g-384/46 đường Công Lý (Trước Chùa Vĩnh Nghiêm) Saigon

Cần người đàn bà rửa chén và giúp việc vặt lương 3000đ. trở lên, một em trai nhỏ chạy bàn lương 2.5000đ. Tất cả đều ăn ở trong nhà. Tiệm Hồng Phát 381 đường Hai Bà Trưng Tân định Sg.

Cần 1 chị làm bếp, nhà 3 người lớn, 1 chị trông em bé 1 tuổi. Lương hậu. 426 Minh Mạng Cholon.

Cần 2 người đàn bà giúp việc nhà. Hỏi 61 Thủ khoa Huân Saigon.

Cần thợ Hớt tóc giỏi. 251A Công Lý Saigon khu ngoại kiều. Công chức.

Cần nhiều vũ nữ làm tại Saigon Hỏi 1011 Trần Hưng Đạo từ 8g-9g và 14g-16g.

Cần Thư ký Kế toán thạo việc nhập cảng. Đơn gởi 48 Nguyễn Hoàng (chuyên giao).

Cần dùng Một cô thợ làm móng tay rành nghề. — một em bé độ 15 hay 16 tuổi học nghề uốn tóc. Hỏi tại tiệm uốn tóc Chalotte Pensa 141 đường Tự Do Saigon.

Cần nữ thơ ký kinh nghiệm, học lực Tú tài. Hỏi Kỹ nghệ in bông Saigon 16/4 Hương lộ 14 Xã Phú Thọ Hòa (Cầu tre).

Giám thị Trung học tư thục lớn, cần một vị Giám thị, chữ tốt, ngoài tuổi quân dịch. Ai muốn làm xin hỏi 48A Đặng Dung (Tân Định)

Cần 1 chị bồi ăn ở lại nhà chủ Hỏi số 7A đường Nguyễn thành Ý Dakao từ 8 đến 11 giờ sáng

Cần mướn 1 bà nấu bếp cho ngoại kiều lương 6.000đ Hỏi 333 Công Lý.

Cần 1 chị bếp và 1 chị làm việc vặt trong nhà, lương hậu. Hỏi nhà thuốc tây 94 Đường Đồng Khánh Cholon.

Cần 1 bà bồi người bắc trên 45 tuổi phải biết giặt ủi quần áo Tây đầm và lành nghề nếu không lành nghề xin miễn đến. Hỏi số 1 Trần khánh Dư Tân Định

Cần 2 thợ tiện, 2 thợ nguội, 1 tài xế lái xe vận tải nặng, Hợp lệ quân dịch. Hãng AMIS 210 Pétrusky Chợlớn.

Cần 2 người bán cà rem rành nghề, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi Ca Ra Van 121 ĐL. Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 bà bồi người Bắc trên 45 tuổi. Phải biết giặt ủi quần áo Tây đầm và lành nghề, nếu không lành xin miễn đến. Hỏi số 1 Trần khánh Dư Tân Định

Cần 1 cô giáo có kinh nghiệm. Kèm 4 trẻ em từ độ Thất trở xuống, mỗi ngày dạy buổi sáng từ 9 giờ đến 11g30, lương hậu. Xin hỏi 36/43A Chi Lăng G.Đ.

Cần gấp 2 thợ Hớt tóc lương hậu, và 1 chị bếp. Hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

Cần thợ tiện, thợ hàn chuyên làm đồ ghe tàu, lương cao có nội trú, không lành nghề xin miễn đến. Địa chỉ 234 Lê Lợi Vũng Tàu.

Kỹ nghệ lớn cần nhiều lao công, thường mỗi viên, thư ký văn phòng biết Anh Pháp ngữ, hợp lệ quân dịch. Hỏi 134 Nguyễn Biểu Chợ Lớn.

Công trường Duy Linh số nhà 271A Cholon cần 2 thợ hớt tóc.

Cần tìm việc làm, tìm người làm, tìm bạn, hôn nhân. Mời đến Trung Tâm Thế Hệ để nhận sự giới thiệu nhanh chóng có bảo đảm. Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài, Saigon. **Đặc biệt**: Nhân dịp xuân về Thế Hệ kính chúc quí vị một năm Vui tươi đầy hạnh phúc, và sẵn sàng giới thiệu tìm bạn (miễn phí) cho: Nữ Sinh—Sinh Viên—Thiếu nữ—Góa phụ, thời gian là 30 ngày kể từ mồng một Tết. Viết thư hỏi chi tiết xin đề: (Thế Hệ Box 364 Saigon) nhớ kèm tem.

Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở tại Saigon. Hỏi 303 Nguyễn minh Chiếu nối dài P.N.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Bao ăn ở luôn. Xin hỏi bar Thúy Lan 671 đường Pétrus Ký Saigon.

Cần gấp nhiều

Chiêu đãi tập sự và rành việc và nhiều người biết ca hát múa khiêu vũ. Trống kèn cho mướn nhà bàng (Night Club). Do Saigon Hotel 4 Ngô tùng Châu (ngã Sáu) Saigon.

Cần nhiều nữ Chiêu đãi Viên, Thưởng hậu. Hỏi Hồng Kông Bar. 9 Nguyễn văn Thinh Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn và ở. Hỏi hiệu Thái Bình số 85 Chi Lăng Gia Định hoặc số 8C Đại lộ Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Cần Chiêu Đãi Viên

Sáng đi tối về, có xe đưa rước, tiếp từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa. Hỏi 58: Trần Khắc Chân Tân Định

Cần 1 bà cai gà kiêm quản lý lớn tuổi có nhiều kinh nghiệm về bar. Hỏi tại số 259/9B đường Phạm hồng Thái (tức Lê văn Duyệt nối dài Saigon cũ) (Hồ tắm Cộng hòa ngó xéo qua) từ 14g đến 17g30 mỗi ngày trừ chủ nhật.

Cần nhiều chiêu đãi, bao ăn ở, có lương, nhiều bổng lộc. Tiếng Mỹ biết, không cũng được. — Vì thiếu người trông coi cần người hùn vốn nửa cửa hàng hoặc 1 ông Quản lý độ 38 — 40 tuổi, điều kiện dễ. Hỏi số 42 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Mỹ cũng được. Có phòng cho ở, chia cao, làm tại Saigon. Hỏi tại số 259/9B Phạm hồng Thái (tức Lê văn Duyệt nối dài Saigon cũ). (Xéo hồ tắm Cộng Hòa) từ 14g đến 17g30 mỗi ngày trừ chủ nhật.

Cần Thâu ngân và nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở, lương hậu. Hỏi tại 21 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi không biết tiếng Anh sẽ dạy sau bao ăn ở. 98 Nguyễn văn Thoại Queen Bar.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp làm tại Phi trường Phan Rang, chủ bao ăn và ở. Hỏi cô Báo số 3/49 đường Hòa Hưng (Khám Chí Hòa)

Cần nhiều cô chiêu đãi biết khiêu vũ. Xin hỏi Séoul Steam Bath 207B Trương m Giảng.

Bar Cần nhiều nữ chiêu đãi thạo tiếng Anh bặt thiệp. Lương hậu. Hỏi số 84 Phan thanh Giản Đakao.

Cần Nhiều chiêu đãi viên giải khát Hiệu Quang 504 Phan đình Phùng Saigon.

Bar Bell

91C Nguyễn văn Thoại Gia Định (cạnh khách sạn Tài). Cần nhiều chiêu đãi viên (không biết tiếng cũng được).

Cần nhiều chiêu đãi trẻ đi Phan Rang làm tại phi trường chủ bao ăn ở, hỏi cô B 125 Trần quốc Toản Saigon.

Hỷ Tín

Được tin ngày 25-2-69.

Anh Nguyễn-Chí-Toàn và Chị Dương-thị-Mai

từ bỏ Hội Độc Thân đi xây lâu đài Hạnh Phúc

Thành thật chia vui cùng « Đôi Bạn » và kính chúc ba mươi sáu ngàn ngày sống yên biển lặng.

NGUYỄN-VĂN-HẢI

Villa Phố Rẻ

và Cao Ốc Khách Sạn v.v... Vừa Sanh Lợi ... Chờ Dịp May Rẻ lại được ... góp dài hạn (đăng bán nhận tiền mặt) xin do MYKIM MUA BÁN VAY MƯỢN SANH LỢI 8 Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T. 23.989

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN - MẪU

Chị **LÊ-THỊ-HỒNG-ĐỨC** đã thất lộc.

Toàn thể Sinh Viên Đại Học xá Trần qui Cáp thành kính phân ưu cùng Chị và tang quyến.

Thưởng 10.000đ

Cho Tài xế Taxi nào đem lại, 21 Phan thanh Giản Saigòn, số phòng 710. Passport mang tên Eugen Eheberger, đánh rơi ngày 24-2-1969.

Cam đoan không làm khó dễ, thành thật cảm ơn.

Báo tin

Chúng tôi xin trân trọng báo tin cùng Quý Khách, kể từ nay giờ mở cửa sẽ ấn định như sau :

— Sáng từ 7 giờ đến 14 giờ 30.
— Chiều từ 15 giờ 30 đến 21 giờ.

Tiệm cơm VN. HƯƠNG-LAN
185 Lê thánh Tôn, Saigòn.

Mừng Quý khách đầu năm

BÁN RẺ để QUẢNG-CÁO

Thức ăn cho gà, nhập cảng tại Singapore.

Hỏi : NÔNG-CÔNG TIẾP-LIỆU CÔNG-TY

Công-Ty mới thành lập

50, Bến Chương Dương Saigon (trên lầu)

Thứ Bảy 1-3-1969

quyển sống

Nhựt báo Thông Tin

Ra mắt bạn đọc, với :

ĐIỆN BIÊN PHỦ

Hồi ký của NGUYỄN THỊ CẨM VÂN

MỸ CAN THIỆP TẠI VN 1954 - 1968

HOẠT ĐỘNG của C.I.A.

trên khắp chánh trường thế giới

1925 - 1965 Hồi ký của NAM ĐỈNH

Xin hậu tạ 5.000đ.

Bỏ quên trên xe Taxi (không nhớ số). Tờ hôn thú, trên đường Chilăng — Chợlớn ngày 23-2-69 vào lối 10g30. Xin bác tài cho lại, cam đoan không làm khó dễ.

JOHN DOUGLAS DEMING
164 Phùng Hưng, Chợlớn

QUÝ BÀ, QUÝ CÔ muốn có bộ ÂU PHỤC :

TRANG NHÃ — HỢP THỜI TRANG !!!

XIN MỜI ĐẾN :

NHÀ MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ :

LA - LIGNE

106, Trần Hưng Đạo SAIGON
(Trước ở PASSAGE Ng-Trung-Trực)

Khai Trương vào ngày 24.2.1969.

Chủ Nhân kính mời.

Nhà Hàng QueenBee

106 Nguyễn-Huệ Saigon Đ.T.91.291

Thay đổi ban Giám Đốc kể từ 1-3-1969

Chương trình do **JO-MARCEL** điều khiển.

với sự cộng tác của : **TINY-YONG**

Như An, Lệ Thu, Mario, Galela, Vi Vân, Carol.

Trình diễn đặc biệt The Strawberry Four
với Billy Shane
Đức Huy
Tùng Giang

Hệ thống âm thanh : Superphonic.
Ánh Sáng : Psychedelic light

Các món ăn đặc biệt.

Hãng RMK - BRJ

Cần Tuyển Gấp

I) Thợ tiện, Thợ máy, Thợ điện xe hơi, Thợ hàn, Cai thợ khoan đá, Thợ điện (ở trong nhà hay ở ngoài), Thợ sửa máy lạnh.
II) Thợ máy tàu (có chứng chỉ hành nghề).
III) Tài xế, Thông ngôn, Lái xe «Pickup» (có bằng lái xe hạng nhẹ, biết tiếng Anh).
IV) Tài xế xe hạng nặng lái xe 3 tấn 50 trở lên.
V) Cai và chuyên viên điều khiển dụng cụ hạng nặng (đủ loại)

— Xe ủi và ban đất — Crane
— Xe TS-24 — Front End Loader
— Máy đổ bê tông (Concrete Paver).
— Máy tráng xi măng (Spreader-Finisher), v.v...

Tất cả ứng viên phải hợp lệ quân dịch.

Xin mời các ứng viên tới Phòng Nhân viên Tân cảng (Newport) trong những ngày làm việc (buổi sáng).

Cũng thâu ứng viên xin làm tại Vũng Tàu ở công trường Cát Lở.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Quả Phụ UNG-VĂN-MẪN

nhủ danh ĐỖ-THỊ-ĐỐNG

THÂN MẪU Bạn UNG-VĂN-HIỆU, Cố vấn Hội Ái Hữu La Salle Việt Nam Chi Hội Pellerin vừa thất lộc tại Phan Thiết.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Bạn Ung Văn Hiệu và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

HỘI ÁI HỮU LA SALLE VIET NAM
CHI HỘI PELLERIN

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-PHỤ

của Trung Tá VY-VĂN-BÌNH Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 47 Bộ Binh thất lộc tại Cam Ranh ngày 12-2-1969.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ thuộc Trung Đoàn 47 Bộ Binh thành kính phân ưu cùng tang quyến và chúc linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-PHỤ

Ông VĂNG-CÔNG-TRUNG vừa từ trần tại Long Xuyên, Ban Giám Đốc, Bác Sĩ, Dược Sĩ và toàn thể nhân viên Bảo Sanh Viện Hùng Vương xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Quản lý và tang quyến.

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-SINH

Bác Sĩ LƯU-HỮU-LỘC vừa tạ thế tại Saigon.

Thành thật chia buồn với bạn Lộc và tang quyến và cầu chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc

Bác Sĩ Phạm Văn Hoàng
Cần Thơ

Chia Buồn

Vừa được tin :

Cụ LƯU - NHƠN

Nhạc phụ của Ông Phụ Tá Hành Chánh cạnh Tư Lịnh Vùng 3 Chiến Thuật LÊ-VĂN-TUẤN đã thất lộc tại Saigòn ngày 21-2-69.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Phụ Tá Hành Chánh và bửu quyến. Xin cầu chúc cho hương hồn Cụ sớm được siêu thăng miền lạc cảnh

Trung Tá TRẦN-VĂN-NGUYÊN Tỉnh Trưởng/Tiểu Khu Trưởng cùng các cấp Quân Dân Cán Chánh Bình Dương.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Quả Phụ UNG-VĂN-MẪN

nhủ danh ĐỖ-THỊ-ĐỐNG

THÂN MẪU Bạn UNG VĂN-HIỆU, Chủ tịch Hội Lions Miền Đông vừa thất lộc tại Phan Thiết.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Bạn Ung Văn Hiệu và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

HỘI LIONS MIỀN ĐÔNG

Tìm Trẻ Lạc

CHÁU GÁI

LÂM-THIÊN-KIM

tên ở nhà là TUYET-LAN 12 tuổi học sinh lớp nhứt trường nữ Rạch Giá, cao, ốm, trắng, mặt xương, buồn buồn, hớt tóc ngắn, đeo bông perle mặc pyjama hường bông vàng, đi dép vàng, đi lạc khoảng đường Hồ Xuân Hương Saigon hồi 10 giờ sáng ngày chưa nhựt 24-2-69.

Ông bà nào thấy cháu ở đâu xin làm phước dẫn cháu tới hoặc báo tin nơi các địa chỉ sau đây.

— Số 173 Nguyễn cư Trinh Saigon
— Số 39 Hồ xuân Hương Saigon
— Số 34 Trịnh hoài Đức Rạch Giá

Chúng tôi xin tri ân và đền ơn xứng đáng.

Ngọc Xưa

Một chiếc vòng ngọc, Ngủ sắc, rất xưa, chôn nhiều lần, trong ngọc đầy máu đỏ và hình đầu người, Hộ Mạng Ngọc, rất quí, tuyệt đẹp, Ngọc rất có Duyên hiếm có. Ai tin ngọc quí có thể cứu được mạng người khi tai nạn rủi ro thì nên có. Giá rẻ, Năm Trăm Ngàn đồng. 232 Nguyễn Hoàng Cholon. Hỏi ông Giáo Sư Anh Văn. Xem ngọc sáng 9 tới 12 giờ. Chiều 3 tới 5 giờ.

BÁN ĐẤU GIÁ

Cơ Quan USAID sẽ cho đem bán đấu giá khoảng 30 lò đun ga. 79 bàn đêm. 20 máy đánh chữ để bàn, bàn giấy, tủ Văn phòng, ghế, bàn Văn phòng, luôn một số các loại tủ, tủ áo bàn gấp, tủ sách và đồ-đạc bày sẵn. Đồ vật kể trên đều đã dùng rồi và có thể tới coi ở USAID/GSO Port ngay chân cầu Xa Lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều những ngày 24, 25, 26 và 27-2-1969. Mẫu thầu và điều kiện sách hiệu có để sẵn ở ngay nơi coi đồ và ở USAID/GSO. Đơn thầu xin đề cho :

ÔngTrưởng Phòng Công Quản USAID/GSO, số 4 đường Phan đình Phùng, Saigon trước 11 giờ sáng ngày 28 tháng 2-1969 là ngày mở đơn thầu.

TÒA ĐẠI SỨ ÚC ĐẠI LỢI
— SAIGON —

Bán Đấu Giá

Tòa Đại Sứ Úc sẽ bán đấu giá chiếc xe hơi du lịch dưới đây trong tình trạng hiện hữu. Thơ gởi dự cuộc Đấu giá sẽ chấm dứt vào 12.30 giờ trưa, ngày thứ hai 3-3-1969. Có thể đến đem xe tại 68, Cách Mạng, Saigon từ 25 và 26-2-69.

— 1963 Buick Electra bảng số NG.

Thơ dự cuộc đấu giá phải dán kín và đề ngoài phong bì «THƠ XIN MUA XE ĐẤU GIÁ», gửi đến Tòa Đại Sứ Úc, Khách Sạn Caravelle Place Lam Sơn Saigon.

Chia buồn

Được tin Bà :

Nguyễn-tuấn-Phát

nhủ danh Dương thị Vân Yến đã từ trần ngày 25-2-69 hưởng thọ 54 tuổi.

Thành kính chia buồn cùng B.S Phát và tang quyến. Cầu chúc hương hồn người quá cố được phiêu diêu miền cực lạc.

Thiện Ý — Thành Tâm

Phân Ưu

Được tin :

Cụ PHAN-THẤM

thân phụ anh PHAN-NGỌC-CẦN vừa thất lộc tại Đà-Nẵng.

Toàn thể nhân viên sở Tác Động Tâm Lý Tổng Nha Thanh Niên thành thật phân ưu cùng anh chị PHAN - NGỌC - CẦN và tang quyến.

Kính chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền tiên cảnh.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Ông NGUYỄN-VĂN-NGÀN

THÂN-SINH của Ô. NGUYỄN-THÔN-ĐỘ Phó Tỉnh Trưởng Giađịnh đã từ trần ngày Mùng 2 Tết Kỷ Dậu tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến, và Ô.B. Độ. Xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ô.B. Nguyễn Thái Mậu
671 Petrus-Ký Saigon

Bố cáo

Phó Giám Đốc

Sở phân phối công tác cho những chuyên viên của Hội Đồng Á Châu và Thái Bình Dương. Canberra, Úc Đại Lợi.

TỔNG QUÁT : Một Sở phân phối công tác cho những chuyên viên đã được Chánh phủ Úc thành lập do quyết định của Hội Đồng Á Châu và Thái Bình Dương. Lúc sơ khởi, cần những lãnh vực chuyên môn về canh nông, cơ khí, sơn lâm và ngư nghiệp. Một Giám Đốc Úc đã được chỉ định.

NHIỆM VỤ : Chịu trách nhiệm đối với Giám Đốc :

1 — Thâu thập và phổ biến tin tức liên quan đến cơ khí.
2 — Thành lập và giữ liên lạc với những cơ quan kỹ thuật liên hệ của những Quốc Gia thuộc HĐAC và TBD.
3 — Giữ liên lạc với những cơ quan chuyên môn của LHQ và những cơ quan địa phương.
4 — Điều hành Sở phân phối lúc Giám Đốc vắng mặt.

NĂNG LỰC : Ít nhứt là bằng cấp Kỹ sư.

KINH NGHIỆM : 1 — 10 năm kinh nghiệm trong ngành Kỹ sư.
2 — Đã làm việc ít nhứt sáu tháng tại một Quốc Gia dùng tiếng Anh.
3 — Phải nói và viết thông thạo tiếng Anh.

LƯƠNG BỔNG : 7.500đ Úc một năm (1 bằng 131 đồng VN)

HỢP ĐỒNG : Sẽ làm việc đến 30-6-1971. Về chi tiết khác, xin hỏi Tòa Đại Sứ Úc Đại Lợi.

NƠI GỞI ĐƠN: (Viết, không đánh máy).
Deputy Director,
Tòa Đại Sứ Úc Đại Lợi, Saigòn.

THỜI HẠN CHÓT : 3-3-1969.

CƠ QUAN OICC

Hoa Kỳ (Officer in Charge of Construction) ở 190 Bis Pasteur, Saigon, Cần Tuyển Dụng :

Kiểm soát viên lao công và vật dụng (Labor and Material Checker)
Chuyên viên vô tuyến điện (Radio Technician)
Thanh tra xây cất (Coustruction Inspector)
Họa viên sách báo (Illustrator)
Thông tín viên (Messenger)
Quản lý trú khu (Billeting Manager)
Thơ ký tốc ký (Clerk Stenographer)
Chuyên viên kế toán điện cơ (Computer Programmer)
Kỹ Sư Công Chánh (Civil Engineer)
Kỹ Sư Tổng Giám thị (Supervisory General Engineer)
Kỹ Sư cơ khí (Mechanical Engineer)
Kỹ Sư điện (Electrical Engineer)

Các ứng viên phải biết viết và nói Anh ngữ. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với phòng Nhân Viên và Huấn Luyện ở 190 Bis Pasteur, Saigon.

Tìm Con

Tôi tên HUỲNH-BÁT ngụ số 180 Trần Hưng Đạo Saigon. Có 1 đứa con gái tên VAY. NHÌ-MÙI tức PHAN 11 tuổi, (hình bên) đi lạc hồi 20 giờ 30 vào ngày 18-2-69 (Mùng 2 Tết). Mặc một bộ đồ bông màu đỏ, tóc cắt ngắn.

Nếu ai gặp đứa trẻ ghi trên xin dẫn đến số 180 Trần Hưng Đạo tôi sẽ hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.

Thông cáo

---o---

Phòng Nhân Viên Dân Chính OICC (officer in charge of construction) cần tuyển chọn gấp một số học viên về Construction Inspector với số lương hàng tháng là 12.000đ đến 20.000đ. Học viên sẽ được tăng lương sau khi tốt nghiệp.

Học viên phải thạo tiếng Anh.
Muốn biết thêm chi tiết xin đến 190 Bis Pasteur Saigòn.
Xin liên lạc với Ông ORRICK.
Phòng Nhân Viên OICC.

Nhà Hàng HOÀNG-HOA «NHƯ-Ý»

61 Thủ Khoa Huân Saigon.

ĐẶC BIỆT : Sáng có Phở Gà, Bún Thang v.v. Chiều các Món Ăn Bắc và Tàu

Phòng ăn lịch sự ấm cúng, giá phải chăng

Khai trương ngày 8-1 Kỷ Dậu tức 24-2-1969.

PHI Long

DU-LỊCH

Du lịch HONGKONG — NHỰT BỔN trong 12 ngày.
Lo giùm thủ tục, bao ăn ở và du ngoạn. Hạn chót ghi tên 5-3-69. Khởi hành ngày 29-3-69.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Phi-Long Lữ-Hành 143 Nguyễn-văn Sâm Saigon. Đ.T. 93739.

WANTED

Air America Inc. has openings for men having previous storekeeping or accounting experience. Interviews at the personnel office, 149 Ky Con, Saigon.

Cần dùng

Nhân viên Việt Nam hợp lệ tình trạng quân dịch làm việc trong ngành :

— Thợ máy hạng nặng
— Thợ máy hạng nhẹ
— Phụ tá tiếp liệu viên
— Thợ sửa chữa vỏ ruột xe
— Thợ máy phát điện

Phải nói giỏi tiếng Anh và có chứng chỉ thôi việc của chủ trước.

Hỏi số 196 Công Lý, Saigon.

CÁO PHÓ

Dòng Chúa Cứu Thế chúng tôi, xin báo tin cho Quý vị thân nhân và bằng hữu :

L.M, Anphong NGUYỄN ĐỨC ĐIỀM

thuộc Dòng chúng tôi, đã « Về Nhà Cha » đêm 23-1-69, tại địa điểm Truyền Giáo Ưu Điềm, quận Bình Sơn (Châu Ổ), Quảng Ngãi.

Phân - Ưu

Được tin Cụ Bà :

LÊ - VĂN - THÁI

Nhạc Mẫu Mục sư Đại Uý NGUYỄN CHÂU CHÁNH, Trưởng Phòng Tuyên Uý Tin Lành Hải Quân vừa thất lộc tại Nha Trang.

Chúng tôi xin chân thành phân ưu cùng Mục Sư và tang quyến và nguyện cầu linh hồn cụ sớm được Chúa đem vào hưởng hạnh phúc nước Trời.

Toàn thể SQ, HSQ, ĐV và Nhân viên Dân chính BTL/HQ/K. CTCT.

Phân - Ưu

Hay tin :

Cụ TRẦN VĂN TƯ

Nghiệp chủ tại Bạc Liêu

THÚC PHỤ bạn TRẦN QUỚI THIÊN, Chủ tịch Nghiệp đoàn Thầu khoán Kiến trúc Việt Nam, đã mãn phần tại Bạc Liêu. Hưởng thọ 81 tuổi.

Ban Quản Trị và toàn thể Đoàn Viên Nghiệp Đoàn Thầu Khoán Kiến Trúc Việt Nam thành thật phân ưu cùng bạn Trần Quới Thiên và cầu chúc linh hồn cụ Trần văn Tư sớm tiêu diêu miền cực lạc.

• *PHÂN ƯU*

Được tin :

Chuẩn Uý NGUYỄN VĂN PHẢI

thuộc Liên Đội 422 Yểm trợ Công Binh

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 23 tháng 2 năm 1969 tại Pleiku.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Chuẩn Uý sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá Cục Trưởng cùng toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ và Nhân viên dân chính thuộc Cục Công Binh.

Phân ưu

Được tin :

THÂN MẪU

của Đại Uý NGUYỄN VĂN BẰNG, Đại Đội Trưởng Đại Đội chỉ huy TĐ 3/SĐ TQLC, vừa thất lộc tại Thủ Đức ngày 20-2-69.

Thành thật phân ưu Đại úy cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về chầu Chúa.

Trung Tá Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể Sĩ Quan — HSQ — Binh Sĩ TiểuĐoàn 3/SĐ TQ LC

PHÂN - ƯU

Được tin :

Cụ PHAN THẤM

Thân sinh của Ông PHAN NGÔ Nghị Viên Hội Đồng Đô Thành

đã thất lộc hồi 8 giờ sáng ngày 21-2-1969 tại Tư Thất số 44 đường Trần Bình Trọng Đà Nẵng — Hưởng thọ 74 tuổi.

Chúng tôi toàn thể Nghị Viên Hội Đồng Đô Thành và Nhân viên Văn phòng Hội Đồng thành thật phân ưu cùng ông bà PHAN NGÔ và tang quyến, cầu nguyện hương hồn người quá cố được sớm tiêu diêu về cõi Niết Bàn.

Phân Ưu

Được tin Cụ :

ĐINH - VĂN - HỚN

Nhạc Phụ bạn VĂNG-CÔNG-TRUNG, Quản Lý Bảo Sanh Viện Hùng Vương vừa từ trần tại Long Xuyên, chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Anh Chị TRUNG và tang quyến.

— Lê văn Thọ, Lê tự Châu, Phan ngọc Chuyên, Nguyễn lương Huỳnh, Nguyễn văn Hương, Lê văn Khá, Bùi xuân Lân, Trịnh văn Ngọc, Nguyễn viết Ngộ, Nguyễn xuân Nhị, Trần hữu Rỵ, Nguyễn thúc Soạn, Trần Trân, Nguyễn Thạch, Nguyễn văn Tư, Lưu văn Thưởng, Phan hồng Thượng, Nguyễn văn Toản, Nguyễn thế Tụng.

WANTED

Digital Computer Programmer Trainees

Applicants Are Desired Who Would Like To Enter The Computer Programming Field. Applications Will Be Accepted From Male And Female Vietnamese Nationals Who Are 18 Years Or Older. Male Applicants Mus Be Draft Deferred. Mus Be Able To Obtain A Security Clearance. Selection To Attend Training Does Not Constitute A Commitment For Employment. There Will Be No Charge For This Course. The Opportunities For Work As A Computer Programmer Are Excellent After Successful Completion Of The Course. For More Details On The Pending Usaid, Oicc RVN Sponsored Classes And Screening Tests, Please Submit You Curriculum Vitae To Mr. C.A. Mills, Usaid Staff Development Center, 41 Suong Nguyet Anh, Saigon. Please Submit Curriculum Vitae In Your Own Handwriting Plus Your Personal Reasons For Your Interest In Computer Programming Work.

SĐL SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

Cáo thị Khảo giá khẩn hạn

MỤC TIÊU KHẢO GIÁ

Cung cấp phương tiện và thực hiện công tác bốc dỡ và chuyên chở than đá nhập cảng.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG

Ba triệu năm trăm ngàn đồng (3.500.000đ.)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ BÌ THƠ HIẾN GIÁ

Ngày 7 tháng 3 năm 1969, hồi 10 giờ, tại trụ sở S.Đ.L., số 72 đường Hai Bà Trưng Saigon.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI NẠP BÌ THƠ HIẾN GIÁ

Ngày 7 tháng 3 năm 1969, trước 9g30, tại trụ sở S.Đ.L., số 72 đường Hai Bà Trưng Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ

Trong những ngày giờ làm việc, tại Nha Tiếp Vận S.Đ.L., số 12 đường Thi Sách Saigon.